



Presionado por Menem, Roque Fernández presentó la renuncia pero la intervención de Duhalde lo frenó. En el medio, ni Silvani ni Rojo aceptaron el cargo

CASI SE FUE ROQUE

Páginas/6/7

Arnaldo Pampillón

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, sábado 9 de octubre de 1999 - Año 13 - Nº 3902 - Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $20 - En Brasil: R$3,90



SORTEO

Los habitantes de El Colorado, ubicado unos 150 kilómetros al sur de Formosa, esperan el domingo con ansiedad. Algunos, porque se elige el futuro intendente. Otros, porque la elección puede cambiarles, literalmente, la vida. Uno de los sublemas justicialistas en pugna distribuyó gratuitamente bonos para el sorteo de una 4X4 importada, pero la rifa sólo se concretará si su candidato, Norberto Brignole, resulta elegido. Los felices poseedores de los números tienen motivos para esperar confiados: hace cuatro años el hermano de Brignole llegó a la intendencia con el mismo método.

Se inauguró el Barco Casino en medio del caos. El Gobierno de la Ciudad lo clausuró pero el juego siguió igual

Por ahora gana la Banca

Páginas/16/17

Categórica derrota de Pinochet: la justicia británica autorizó su extradición a España

Páginas/2 a 5

ARCHIVADO

Fotomontaje Página/12

OPINION

Por Manuel Vázquez Montalbán

Su colega de Holocausto

Perseguida por las memorias de John Major, donde la Thatcher aparece como una conservadora reaccionaria hasta la visceralidad, tal vez para ocultar inseguridades derivadas de sus mediocres más que modestos orígenes sociales, la llamada *Dama de Hierro* ha reaparecido con todo su esplendor arremetiendo contra la justicia española. A pesar de que ha sido repetidamente invitada y entronizada por sus colegas españoles de la teología neoliberal, la Thatcher ha tenido que escoger ahora entre ellos y su antiguo socio el general Pinochet y ha procurado convertirse en la gran valedora del matarife chileno. La ex premier británica ha condenado la justicia española porque no ofrecería garantías para que Pinochet tuviera un juicio justo en caso de ser extraditado y el anciano general se convertiría en carnaza para una farsa de desquite. Según ella, el empeño del juez español Baltasar Garzón en la persecución de Pinochet, se debe a que está asesorado por un puñado de marxistas que tratan de desquitarse de la derrota que les infringieron los milicos chilenos.

No se trata de una simple cuestión de enamoramiento, a estudiar dentro de las claves de la erótica del poder y que podrían llevarnos a la conclusión de que Margaret Thatcher padece el síndrome de novia de Drácula. La ex jefa del gobierno británico le debe a Pinochet parte importante de su prolongada carrera política. Hemos olvidado que la pesadilla thatcheriana estaba a punto de terminar en el Reino Unido cuando los militares argentinos, borrachos de prepotencia y de grapa, desencadenaron la guerra de las Malvinas y pusieron a Margaret Thatcher al frente de un excitado patriotismo inglés. De la noche a la mañana la decaída premier, al borde de la dimisión o de las elecciones anticipadas, volvió a recuperar crédito social y más cuando llegaban las noticias de las victorias inglesas a costa de un ejército argentino muerto de frío y de escasez, lanzado a la aventura con toda la maldad que puede reunir una junta militar aficionada al alcohol. La guerra se convirtió en una pura burla del Norte contra el Sur, subrayada por la acción de los gurkas, destacada tropa de elite del ejército británico que no opera lo que se dice con misiles inteligentes, sino con violaciones sexuales del enemigo al que suele atacar por la retaguardia y valga la metáfora.

Socio de tan gloriosa acción fue el general Pinochet, que obedeciendo los dictados de Washington, aliado de Margaret Thatcher, prestó importante infraestructura para que pudiera realizarse la cacería de jóvenes reclutas argentinos. Decía el escritor español Pío Baroja que los individuos pueden llegar a sentir piedad, pero los pueblos no. Y sobre todo cuando les llenan el cerebro colectivo con trompeterías de guerra y humos de victoria que les regalan la condición de pueblo escogido. Lo que Margaret Thatcher había perdido destruyendo los paradigmas sociales del Reino Unido, las señas de identidad de una clase obrera vencida y desarmada sindical, cultural, económicamente como han reflejado las películas de Ken Loach, lo reconquistaba a base de sangre y gurkas.

No era la única sangre en el expediente de este ángel exterminador con permanente. Bajo su reinado, la tortura fue una práctica habitual en el Reino Unido para reprimir la insurgencia irlandesa y la guerra sucia británica ha tardado décadas en convertirse en evidencia cinematográfica que cuenta con la Thatcher como cabeza de reparto de verdugos, torturadores y matarifes. Sus compinches de teología neoliberal nos la vendieron como la Dama de Hierro, la grácil señora de pronto superwoman que aplasta con su pie pequeño doscientos años de prepotente movimiento obrero y devuelve a los poderosos el orgullo de serlo sin complejos de culpa.

> **Carrera:** *"No debemos olvidar que la ex jefa del gobierno británico le debe a Pinochet parte importante de su prolongada carrera política".*

No era, no es otra cosa que la novia de Drácula, una pequeña burguesa con miedo porque cada día la juzgan la memoria de sus víctimas próximas y lejanas. De ahí su complicidad con Pinochet y la basura que ha lanzado sobre un juez que pide explicaciones por víctimas españolas del genocidio pinochetista. Pinochet no fue sólo su socio. Fue su colega de Holocausto. De aquel Holocausto que se realizaba al mismo tiempo en los campos deexterminio de Chile, Uruguay, Brasil y Argentina y en los barrios obreros de Liverpool, Leeds o Manchester.

AFP



Thatcher, Pinochet y su esposa, Lucía Hiriart.

LA JUSTICIA BRITANICA

Pinocho está

El juez británico Ronald Bartle autorizó ayer la extradición de Augusto Pinochet por los delitos de tortura ocurridos en Chile desde diciembre de 1988 hasta su salida del poder. Los abogados de Pinochet apelarán la decisión, pero su posición es débil. El gobierno chileno gestionará "una salida humanitaria" para el ex dictador por su "delicado" estado de salud.

Página/12 en Londres

Por Marcelo Justo
Desde Londres

Victoria rotunda, derrota inapelable. En la más concluyente expresión de la justicia británica sobre el caso Pinochet, el magistrado Ronald Bartle autorizó ayer en Londres la extradición del general a España por los cargos de tortura y conspiración para torturar. La defensa tiene ahora quince días para apelar ante la Alta Corte de Justicia o ponerse en manos del ministro del Interior británico, Jack Straw, que debe dar la autorización final para la extradición o devolver al general a Chile por "razones humanitarias". El ex dictador, ausente en el tribunal de Bow Street por "motivos de salud", dio a entender a través de sus abogados que continuará la batalla legal hasta el final. "España no ha presentado una sola prueba de mi culpabilidad. Está violando la soberanía de Chile. Esta extradición es una maniobra política", dijo en el comunicado que leyó la defensa tras el fallo. Fuentes allegadas al general aseguraron a este diario que apelarán, pero reconocieron que se trataba de un fuerte revés.

El general está cada vez más cerca de la justicia y más lejos de la impunidad. El magistrado Bartle demolió la estrategia de tierra arrasada de la defensa, que llegó a aducir durante las audiencias que las acusaciones contra el general eran simples casos de "brutalidad policial como ocurre en todo el mundo", y que morir por el contacto de "corriente eléctrica" no era tortura porque era una "muerte instantánea" y no un "sufrimiento prolongado". Según la defensa, se debía considerar uno solo de los 34 casos de tortura ocurridos después del 8 de diciembre de 1988, fecha en que entró en vigencia la Convención contra la Tortura en Gran Bretaña, y sobre esa base desestimar la extradición, porque la tortura no era sistemática y generalizada. Contra estas tesis, Bartle dictaminó que:

◆ Se deben considerar los 34 casos de tortura, aunque el juez Baltasar Garzón los presentó después de la autorización para iniciar el proceso de extradición que dio en abril pasado el ministro del Interior británico Jack Straw.

◆ La convención contra la tortura estipula que un solo caso es suficiente para extraditar.

◆ El cargo de conspirar para torturar permite investigar lo ocurrido antes de diciembre de 1988, porque legalmente la conspiración es una acción que se extiende en el tiempo: comenzó antes de esa fecha y continuó luego. La defensa había alegado que lo ocurrido entre 1973 y 1988 no formaba parte del caso, porque así lo había determinado en marzo la máxima instancia judicial inglesa, la Cámara de los Lores.

◆ Más allá de si la desaparición es una tortura, el "efecto sobre las familias es una tortura mental" que se encuentra penada por la Convención contra la Tortura. El magistrado aclaró que sólo en un juicio se podrá dictaminar si "el régimen del senador Pinochet" intentó causar este tipo de tortura.

La dureza del dictamen sorprendió por provenir de uno de los magistrados más conservadores de Gran Bretaña, que hace una década llegó a comparar en un libro la

EL LLANTO DE LOS PINOCHETISTAS

"Un juicio político"

Por M. J.

Ojos enrojecidos, caras azoradas, desorientación. Los pinochetistas eran pocos y tenían la misma expresión. El sector que ocupaban frente al tribunal de Bow Street durante las audiencias estaba vacío. Los que había se encontraban entre las cámaras de televisión, los micrófonos de la radio, los grabadores de los periodistas de todo el mundo y los gritos de "asesinos" que les dirigían los antipinochetistas. Era posible contarlos: diez, doce a lo sumo. Se consolaban, se abrazaban compungidos, se miraban sin entender. "El peor escenario que podíamos imaginarnos", dijo a *Página/12* el diputado Rodrigo Alvarez, de la Unión Democrática Independiente (UDI). Entre alusiones a conspiraciones, maniobras políticas y oscuros peligros, el nombre Baltasar o el apellido Garzón suscita insultos e imprecaciones.

La elegante senadora María Angélica Cristi, del partido Renovación Nacional, manifiesta su decepción porque tenía "secretas esperanzas de que el fallo fuera positivo". Ataca al magistrado Ronald Bartle, a España, a Gran Bretaña. "Nadie en este país parece tener la valentía de terminar con este juicio arbitrario." A pesar de que el ministro de Interior británico Jack Straw dio ya dos veces su autorización para iniciar el proceso de extradición, haciendo a un lado la prerrogativa legal que tiene para liberar al general chileno por razones humanitarias, la senadora tiene expectativas en su gestión: "Esperamos que el ministro determine la vuelta a Chile de Pinochet y el fin de esta detención ilegal, que cada día le cuesta más a España y Gran Bretaña".

Detrás de ellos, Emilio Edwards, que se define como empresario chileno, con sombrero de guaso y saco, tiene la mirada perdida. "Siempre dijimos que esto era un juicio político. Es absurdo que los 38 casos de tortura hayan sucedido en una época en que hay elecciones y transición a la democracia." En cuanto se le mencionan los desaparecidos, Edwards salta. "Mire los desaparecidos que andan caminando por acá. Yo los he visto. Así que ese es un tema muy especial. No son tantos los desaparecidos como dicen."

LOS FAMILIARES DE LAS VICTIMAS

"El mundo le dice 'criminal'"

Por M. J.

Presente en todas las etapas de la prolongada batalla legal por la extradición del general a España, Berta Manríquez pertenece a la organización de familiares de ejecutados políticos de Chile. "Hace veintiséis años que estaba esperando un acontecimiento como este", dice a *Página/12*. El clima de euforia que se vive entre los familiares de las víctimas del régimen pinochetista no logra borrar el aire cansado, resignado y triste de la sonrisa. Su marido Faruk Aguad Pérez fue ejecutado el 11 de octubre de 1973. "Lo mataron con un corvo, un cuchillo que usan los militares chilenos. Se lo clavaron en el corazón."

–¿Cuál es su opinión sobre el fallo?

–Desde el 11 de setiembre del '73 esperamos que alguno de estos criminales sea enjuiciado. Esperábamos que eso pasase en Chile. Pero allí no están dadas las condiciones para un juicio. Es muy importante que sea juzgado por la justicia internacional. El mundo le está diciendo que es un criminal.

–¿Qué piensa de la posibilidad de que el ministro del Interior Jack Straw le conceda la libertad por razones humanitarias?

–Yo creo que Straw ha sido hasta ahora muy leal a la justicia. Pinochet tiene las enfermedades propias de un hombre de 83 años, con un peso en la conciencia. Pero no tiene una enfermedad terminal.

–¿Qué es lo que espera de este caso?

–Que lo juzguen y condenen en España. Después puede salir en libertad. No me importa. Lo que quiero es que enfrente a la Justicia.

AUTORIZO LA EXTRADICION DE PINOCHET A ESPAÑA

malherido pero bien juzgado

AFP



La emoción contenida de los familiares de las víctimas de Pinochet estalla frente a la Alta Corte de Justicia en Londres.

Claves

◆ En los argumentos de su fallo, el juez británico Ronald Bartle acepta tácitamente la inclusión de los casos de tortura que el juez Garzón agregó después del fallo de la Cámara de los Lores.

◆ También deja a consideración el hecho de que los familiares de los desaparecidos sufrieron una forma de tortura.

◆ Este rechazo abierto a los argumentos de la defensa de Pinochet dificulta para ésta el camino a seguir. Si bien tiene derecho automático para apelar la sentencia, puede perderlo si el caso pasa a la Cámara de los Lores.

◆ El gobierno chileno apostará ahora a una salida humanitaria, para lo cual quizás quede en suspenso la apelación de la defensa. Su otra estrategia es presentar el caso al Tribunal Internacional de La Haya.

Derrota: *"La defensa de Pinochet se quedó sin bases para la apelación. Si apelan, pierden", indicó el abogado especialista en derechos humanos Jeffrey Bingman.*

tarea policial con la de Dios. Antes de leer el fallo, Ronald Bartle se refirió a los comentarios sobre sus inclinaciones políticas y a las declaraciones de importantes figuras públicas sobre el caso. La semana pasada, el primer ministro Tony Blair comparó a Pinochet con lo "innombrable" y la baronesa Margaret Thatcher le replicó este miércoles que el general era el único "preso político" que tenía Gran Bretaña. El magistrado destacó que sus opiniones personales no tenían cabida alguna en el dictamen y que su función no consistía en responder a la presión de algún partido sino en atenerse estrictamente a la ley.

La apelación es un derecho automático de las partes en esta primera instancia del proceso de extradición, y se calcula que la vista en la Alta Corte de Justicia sería a principios del 2000. En la Alta Corte el derecho a apelar no es automático: los jueces pueden denegarlo si consideran que no tiene suficientes fundamentos. En este sentido, algunos expertos legales consultados por **Página/12** consideran que el dictamen de Bartle debilita la estrategia futura de la defensa y que existiría la posibilidad de que el caso no llegue a la última instancia de la justicia inglesa, la Cámara de los Lores, a pesar del costo político que esto implicaría. "La defensa se quedó sin bases para la apelación. Si apelan ante la Alta Corte pierden", indicó el abogado especialista en derechos humanos Jeffrey Bingman. Fernando Barros, coordinador de la campaña del ex dictador en Gran Bretaña, reconoció que el dictamen del magistrado complicaría las cosas en la Alta Corte.

La depresión entre los pinochetistas era palpable. Por una casualidad en la distribución del espacio, Barros y otros miembros de la comitiva pinochetista siguieron el fallo a una fila de distancia de los familiares de las víctimas de la dictadura y los activistas de derechos humanos en la sala tres del tribunal. Tras la lectura del fallo, la vicepresidenta de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos (AFDD) en Chile, Mireya García, no podía ocultar su satisfacción. Al levantarse de su sitio se topó con Barros y le espetó "justicia". Con una sonrisa entre irónica y amarga, Barros respondió: "Ganaron, ganaron".

LOS GRITOS ENCONTRADOS EN LAS CALLES DE SANTIAGO

Viva España, muera España

"Una violación a la soberanía de Chile" o "un acto de justicia". Las repercusiones del fallo británico que ayer dio luz verde a la extradición de Augusto Pinochet a España pueden resumirse en estas dos definiciones. Los familiares de detenidos y desaparecidos durante la dictadura chilena festejaron la sentencia del juez Ronald Bartle y apuntaron contra la insistencia del gobierno chileno en cuestionar la competencia española en el caso. Los defensores de Pinochet reaccionaron con toda clase de quejas, desde las muestras de "tristeza" hasta el reclamo de romper relaciones con España. Y salieron a la carga con el último recurso que queda en pie para lograr el regreso del ex dictador a Chile: la salida humanitaria.

Todas las fichas del gobierno están ahora apostadas allí y en una eventual presentación ante el Tribunal Internacional de La Haya cuestionando la jurisdicción de España para enjuiciar a Pinochet. Pero esta demanda no avanzó más allá de las declaraciones iniciales de algunos funcionarios chilenos, como el canciller Juan Gabriel Valdés. Eso deja como única vía la posibilidad de que la salud de Pinochet empeore tanto como para que sus abogados defensores hagan a un lado su decisión de apelar el fallo del juez Bartle y pidan al ministro del Interior británico, Jack Straw, que lo regrese a Chile por motivos humanitarios. "El gobierno continuará perseverando en el esfuerzo para que se acepten las razones humanitarias", confirmó Valdés.

El candidato a la presidencia de Chile por la Concertación oficialista, Ricardo Lagos, también se mostró partidario de la salida humanitaria, aunque dio motivos diferentes de los de la defensa del ex dictador. "Las razones humanitarias que Pinochet no tuvo cuando estuvo en el poder, nosotros sí las tenemos. Esa es la diferencia entre ellos y nosotros", sentenció. Otro de los presidenciables fue menos condescendiente. "Doy gracias a España y Gran Bretaña. Esta es una gran derrota a la política vergonzosa del gobierno de Chile que ha usado primero argumentos como la inmunidad diplomática, la soberanía nacional, y ahora razones humanitarias", disparó la candidata por el Partido Comunista Gladys Marín.

El vocero de Pinochet, el abogado Fernando Barros, fue el primero que retomó ayer el principio de territorialidad para criticar la sentencia. "Se abren las puertas para un nuevo colonialismo por el cual las potencias se arrogan el derecho de juzgar a los países subdesarrollados", declaró. Y el jefe del Estado Mayor de la Fuerza Aérea, el general Hernán Gabrielli, reconoció que "al igual que el Ejército y la Armada, estamos muy tristes, aunque sabíamos que no se tenían muchas previsiones favorables".

AFP

Flamean las banderas de España y Gran Bretaña en Santiago, durante los festejos por el fallo británico.
Los pinochetistas volvieron a reclamar la ruptura de relaciones diplomáticas con Madrid.



Una gran corriente de simpatía acompañó la satisfacción de los familiares chilenos.

El Servicio de Paz y Justicia lo resumió en un comunicado. Decía solo "Satisfaction!"

Cómo fue recibida acá la alegría de los de allá

Los organismos de derechos humanos estaban eufóricos. Corach criticó el fallo como si hubieran empezado las terceras invasiones inglesas. Y el embajador García del Solar se preguntó si el debate está maduro.

Por Victoria Ginzberg

La alegría sin vueltas de los organismos de derechos humanos tras la decisión judicial de extraditar a Augusto Pinochet contrastó con el directo rechazo del Gobierno a través del ministro del Interior Carlos Corach (ver aparte) y el silencio o la extrema cautela de la fórmula presidencial opositora y los expertos más cercanos a Fernando de la Rúa y Carlos Chacho Alvarez.

Un símbolo definió ayer el ánimo de los dirigentes de derechos humanos. El comunicado del Servicio Paz y Justicia sobre Pinochet dice, sobre fondo blanco, simplemente una palabra: "Satisfaction!". Una forma de recordar la vieja canción de los *Rolling Stones* "No puedo obtener satisfacción", pero al revés.

Simón Lázara

(Asamblea Permanente por los Derechos Humanos)

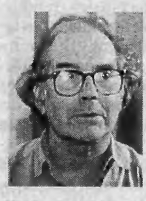


"El fallo es más de lo que se esperaba. El juez consideró que la tortura debe ser juzgada, no importa donde. Implica el compromiso personal, que no se esperaba. Es un avance en el reconocimiento de la jurisdicción internacional de la tortura, de la no impunidad del Estado por la comisión de crímenes y de la ratificación del carácter permanente de los delitos de lesa humanidad. Es un escalón más en la lucha contra la impunidad que nos permite mirar el fin de milenio con muchos militares sometidos a proceso. Pinochet en Londres, esperando la extradición, y Massera y Videla presos en Argentina. Todo esto es fruto de que las condiciones han cambiado y de que se ha trabajado con inteligencia. El hecho de que en Argentina se esté juzgando a los apropiadores de menores y a los principales responsables de la dictadura, y que otros estén en condiciones de ser juzgados, favorece a que en todas partes del mundo se juzgue a los responsables de estos crímenes. Es un ir y venir. El primer paso lo dio Garzón; y eso comenzó a generar un proceso con avances importantes acá, en Chile y en Europa."

Madres de Plaza de Mayo, línea Fundadora

"Festejamos, junto al pueblo chileno, este acto de Justicia largamente esperado. Este fallo es fruto de la lucha permanente de los Organismos de Derechos Humanos y es la respuesta de la Justicia independiente a este clamor universal."

Adolfo Pérez Esquivel



(Servicio de Paz y Justicia)

"Fue una decisión lógica. Un criminal que ha atentado contra el pueblo argentino y el chileno debe ser juzgado frente a la impunidad de los países en los cuales se dieron los hechos. La aplicación del derecho internacional no viola la soberanía, por el contrario la reafirma. El gobierno chileno levanta el argumento de la soberanía, pero Pinochet no la respetó. El operativo Cóndor y los militares chilenos actuaron en Italia, Argentina, Estados Unidos; internacionalizaron la política del terror. También hacen alusión en Chile a la situación "humanitaria", pero los criminales nazis tenían más años que Pinochet y fueron juzgados y condenados por sus crímenes. Además, Pinochet está muy bien atendido, en una gran mansión. Siendo un criminal, es un privilegiado. Si bien ahora vienen las apelaciones, y van a tratar de dilatar el proceso, nos alegramos que se haya dado un paso más en la dirección correcta."

Patricia Isasa

(Asociación Argentina por Derechos Humanos y Madrid Argentine Committee for Justice, Londres)

"Están cambiando los tiempos. Este fallo se acerca a la Justicia. Los juicios en el mundo comienzan veinte años después del genocidio porque recién ahora los responsables van al tacho de basura de la historia. Esto es un aviso para todos los genocidas argentinos: se acabó el tiempo de gloria y empieza el de la justicia. Las repercusiones en Argentina ya están, son los juicios por la verdad y por la apropiación de bebés. Y todo lo que puede ser una apertura de la esperanza. Finalmente todo eso fue consecuencia de que en España se abriera un juicio histórico contra los responsables de un genocidio cometido por el Terrorismo de Estado."

Juan Pablo Lohlé

(Presidente del Centro de Estudios Internacionales. Ex embajador ante la OEA)

"La sentencia de extradición, que va a llevar un tiempo concretar, termina con la discusión de si había que juzgar a Pinochet en Chile o en España. Es un límite a la impunidad, resuelve algo que Chile no pudo definir en su proceso de transición. La internacionalización de la Justicia es un principio cada vez más extendido, aunque en Latinoamérica existe una fuerte oposición. Nos cuesta aceptarlo porque marca un déficit institucional del poder judicial y de la defensa de los derechos humanos. Chile firmó la convención internacional contra la tortura, entonces, es difícil sostener el argumento de la territorialidad. Además, hay un cambio en la naturaleza de la concepción de estos delitos, que se consideran permanentes. Lo que hay que preguntarse es esto hubiese sido posible si los hechos hubieran sido al revés, es decir, si se hubiera podido juzgar en Chile a un dictador de Inglaterra o España. Probablemente no, porque acá hay también una cuestión de poder. Por eso es necesario que se instaure el Tribunal Penal Internacional."

Lucio García del Solar

(Ex embajador en Washington y Naciones Unidas. Miembro del Instituto Programático de la Alianza)



"En la comunidad internacional cobra cada vez más fuerza la condena a las violaciones a los derechos humanos desatadas en forma masiva en estos últimos años del siglo XX por razones étnicas, religiosas y políticas. La impunidad que antes poseían quienes presidían esas violaciones dentro de los Estados es cuestionada crecientemente y de ahí la creación del Tribunal Penal Internacional. No está aún maduro, sin embargo, el debate entre el mandato de tal tribunal y el respeto a la soberanía de los Estados. Este es el dilema en el caso Pinochet. Corresponde que una democracia como la Argentina, que sufrió las violaciones a los derechos humanos pero fue siempre celosa de su soberanía y respetuosa de la de los demás, actúe con prudencia mientras el debate no haya sido dilucidado."

Corach y la Guerra Civil

"Es absurdo" que España juzgue a Augusto Pinochet. Esta fue la frase elegida por el ministro del Interior, Carlos Corach, para plasmar la opinión del Gobierno sobre la resolución en la que la Justicia británica se pronunció a favor de la extradición del dictador chileno para que sea juzgado por el juez Baltasar Garzón.

"Es absurdo que un país como España, con un millón de muertos en la Guerra Civil, que asistió a fusilamientos, torturas, y no ha juzgado absolutamente a nadie, pretenda arrogarse una especie de gendarmería internacional", precisó el ministro en la habitual consulta mañanera de los movileros en su domicilio. Corach volvió a asegurar que para el gobierno argentino Pinochet debe ser juzgado en Chile, donde el dictador es senador vitalicio. "Nadie tiene derecho a perturbar el sistema democrático que han elegido los chilenos", remarcó.

Si bien Fernando de la Rúa prefirió no hablar sobre este tema, Corach opinó por él. "En la Argentina Menem no está solo, hay numerosos apoyos. El propio candidato de la Alianza ha dicho que avala esta posición, lo cual no quiere decir que no querramos un tribunal internacional para juzgar delitos de lesa humanidad", afirmó el ministro.

Ante los argumentos oficiales, Corach fue interrogado acerca de si Argentina debe enviar a Oviedo a Paraguay para ser juzgado allí por los delitos de homicidio y sedición. "La comparación no tiene absolutamente nada que ver. Se confunde la discusión entre el derecho de asilo y la personalidad de Oviedo", concluyó.

DE LA RUA Y CHACHO ALVAREZ NO COMENTARON LA DECISION BRITANICA

Como si no se hubieran enterado

Fernando de la Rúa había dicho que comprendía la concepción territorial esgrimida por Chile. Ayer, directamente, calló.

Por José Natanson

Fernando de la Rúa y Carlos "Chacho" Alvarez no quisieron opinar sobre la decisión de la Justicia británica de conceder la extradición del ex dictador chileno Augusto Pinochet a España, a pesar de los llamados de *Página/12*. Sin embargo, los diputados frepasistas Dante Caputo y Guillermo Estévez Boero rompieron el silencio de los jefes de la Alianza y festejaron el fallo. Aunque dijo estar "satisfecho", el legislador radical Juan Manuel Casella, presidente de la Comisión de Defensa, advirtió sobre eventuales riesgos para la democracia chilena.

Los voceros de De la Rúa no respondieron el pedido de este diario, que intentó durante toda la tarde obtener una respuesta del candidato presidencial de la Alianza sobre la resolución de la Justicia inglesa. Luego de llegar de una gira por el interior, Alvarez se hizo un rato para replicar las acusaciones de "gorila" formuladas por el PJ. Sin embargo, sus voceros aseguraron que no iba a hacer declaraciones sobre la extradición de Pinochet. Y no las hizo.

De todos modos, la opinión de De la Rúa sobre el tema quedó clara en un reportaje publicado a fines de septiembre en el diario español *El Mundo*. "Yo comprendo la petición de Chile –de rechazar las peticiones españolas de procesar a Pinochet en Madrid– que se basa en un principio de soberanía", aseguró el candidato de la Alianza en esa oportunidad. Y añadió que, en caso de que ocurra lo mismo con un militar argentino, el tema "lo va a resolver la Justicia" argentina.

De esta manera, De la Rúa se sumó a la opinión del ex Presidente Raúl Alfonsín, quien había rechazado la posibilidad de que Pinochet fuera juzgado en Madrid por violaciones a los derechos humanos con el argumento de que implicaría violar el principio de territorialidad de la Justicia.

Juan Manuel Casella, presidente de la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados, se manifestó en la misma línea. "En lo que es el combate de la impunidad de los violadores de derechos humanos tengo satisfacción, pero desde el punto de vista de la política interna chilena esto contribuye a profundizar la crisis que Chile está afrontando", aseguró el diputado bonaerense. Casella no dio detalles de la crisis que observa entre los vecinos, pero agregó que la obligación de la Argentina es "hacer todos los esfuerzos para ayudar a la democracia chilena".

El ex canciller Dante Caputo rompió con este discurso. "Siento un enorme placer. Es bueno que en el mundo a veces pasen estas cosas porque uno ve que la justicia, aunque tarde, llega, y está llegando. Es importante ver que no hay una cueva donde puedan esconderse los dictadores", señaló el diputado socialista.

Caputo marcó una diferencia con los jefes de la Alianza y criticó al gobierno de Carlos Menem por oponerse al principio de extraterritorialidad que sostiene el juez Baltasar Garzón para juzgar a Pinochet. "El ministro del Interior, (Carlos) Corach, ha calificado de absurda la pretensión de la Justicia española y dijo que quería ser algo así como gendarme del mundo. Hace poco la Argentina pidió ingresar a la OTAN. Y la OTAN sí es el gendarme del mundo. Es un discurso contradictorio", opinó Caputo.

El diputado socialista Guillermo Estévez Boero, integrante de la Comisión de Relaciones Exteriores, sostuvo que "el fallo de Londres hace lugar a la defensa de los derechos humanos y también es una señal para la comunidad internacional de que la impunidad de los dictadores va terminando. La extradición es un hecho positivo para la Humanidad", terminó el legislador.

Adrián Pérez



Chacho Alvarez también eligió el silencio.

Diego Giúdice

Fernando de la Rúa. ¿Para qué hablar?

No intente cambiar al jefe

Por Julio Nudler

Patricio Villalonga ama la paz, y se la ofrece a empresas como Telecom, el Citi, el Boston, Miniphone o Techint, adonde va con su equipo de LLC (Leading Learning Communities), alojada en el ITBA (Instituto Tecnológico de Buenos Aires) y por supuesto de matriz estadounidense, a desarrollar programas *in company* (a domicilio) para resolver encarnizados conflictos entre gerentes, guerras declaradas entre equipos u odios mutuos entre ejecutivos y empleados rasos, enseñándole a cada uno a ver la película de otra forma. Armados de su (¿audaz, conformista, conservadora, reaccionaria?) visión de las enconadas relaciones laborales en las torres de cristal de las corporaciones, dicen plantearse cómo volver más efectiva a una empresa incorporando al enfoque la "dimensión humana". Gran parte de los problemas que enfrentan hoy las compañías –continúa su discurso– se refiere a cuestiones no contempladas en la educación formal: cómo resolver los conflictos, cómo hablar unos con otros, cómo escucharse. Problemas de relación, de diferentes maneras de pensar, de confusión sobre los objetivos de la comunicación. El 70 por ciento de los que participan en las innumerables reuniones que se celebran en las empresas salen de ellas sintiendo que perdieron el tiempo. Ni siquiera tienen en claro para qué participan de ellas. Todo obedece, al parecer, a la torpeza para trabajar juntos. La manera tradicional de vernos y relacionarnos genera confrontar con ellos para demostrar que soy yo quien tiene la razón. En el fondo, la escasez es de verdad. ¿Pero cómo tomar una decisión si hay más de una verdad? Partiendo de aceptar que cada uno tiene la suya, porque cada persona percibe e interpreta la realidad a su manera. En el estrecho espacio de la verdad única nos matamos, porque allí no caben nuestras naturales diferencias como seres humanos. Pero cuando se acepta que cada cual tiene su manera de ver las cosas, y que esas visiones personales son mutuamente enriquecedoras, surge un espacio de convivencia y colaboración. Ahorabien: como el objetivo ya no puede ser "la" verdad, el centro es ocupado por los resultados y por la dignidad humana. Para ello hay que definir qué resultados se buscan, qué clase de relaciones quieren mantener entre sí las personas que los persiguen, y qué calidad de vida tendrá cada una de ellas. Todo esto confluye en la efectividad. El intento de cambiar al otro para estar uno mejor provoca un enorme derroche de energía: querer cambiar al jefe, al empleado, al cónyuge o al vecino, o, en una palabra, querer cambiar el mundo para sentirnos nosotros bien nos produce mucho sufrimiento y ningún logro. Además, el derroche de energía empobrece los resultados. ¿Pero renunciar a cambiar al mundo no es renunciar a todo ideal? El problema es que siempre nos conectamos más con lo que nos molesta, y reaccionamos tratando de cambiar a quien nos produce esa molestia, a lo que creemos la fuente de nuestro malestar. Pero nada nos molestaría si

mucha confrontación y poca posibilidad de alentar proyectos compartidos. La capacidad técnica de empleados y ejecutivos no basta para ello. Es preciso que aprendan a trabajar juntos, porque sólo así serán efectivos para ellos mismos y para la empresa. Hay que romper el actual dilema, según el cual la disyuntiva está planteada entre resultados sin humanidad (para conseguirlos habría que presionar a la gente, obligarlos a que trabajen más) o humanidad sin resultados (seamos buenos amigos, tratémonos con buena onda, y lo demás no importa). Para trascender ese dilema hay que aplicar el concepto de "humanidad efectiva", empezando por modificar el concepto de aprendizaje. Aprender no es meramente incorporar información, sino vincular la adquisición de conocimiento a la capacidad de alcanzar resultados. Hay que terminar con esta locura: loco es aquel que quiere resultados diferentes pero sigue haciendo lo mismo. ¿Cómo hacer para trabajar en equipo con alguien, si uno piensa que el otro está totalmente equivocado? ¿Cómo ser auténtico y franco, diciéndole lo que uno piensa, y simultáneamente respetarlo? Suele pasarnos que es tan tóxico lo que se nos aparece internamente cuando estamos trabajando con otros que nos preguntamos casi inconscientemente qué hacer, si sacarlo afuera, si ocultarlo. Decirlo puede tener consecuencias terribles. Callarlo es envenenarse. Ese dilema está vinculado a la creencia en la verdad única: si estoy convencido de saber cómo son las cosas, qué está bien y qué está mal, quién es vivo y quién un idiota, mis posibilidades de trabajar con otros de manera colaborativa son muy escasas. El resultado inevitable será la confrontación. Existe también una mentalidad competitiva, una creencia de escasez: que todo lo que sea un beneficio para otro implica un perjuicio para mí. Pero, a su vez, esa idea de la escasez surge de la creencia en una única verdad. Como, de acuerdo con esta visión, sólo uno puede tener la razón, todo diálogo se convierte en una discusión, una disputa por la posesión de la verdad. Desde el vamos, cada vez que voy a interactuar con otros, me predispongo a

no sintiéramos que eso afecta algo valioso para nosotros. Esto implica dejar de mirar hacia afuera, y girar la mirada hacia uno mismo. En ese momento el otro deja de ser relevante, y la cuestión pasa a ser esta otra: cómo hacer para honrar lo que para uno es importante, aceptando como un dato que el otro (el jefe, el mundo) es como es. Lo importante para uno no es que el otro cambie sino tener con él una buena relación, reconciliarse con él, con la realidad. El bienestar, la paz no se alcanzan cambiando a los demás ni al mundo sino a uno mismo. Los resultados externos a uno son condicionales, se trate de aumentar las ventas o mejorar las cosas con la mujer. Esta clase de objetivos dependen también de los otros. Pero la paz es un resultado incondicional, porque depende de uno mismo. Sólo consiste en aceptar que el jefe es como es. Quien en cambio cree indispensable para su propio bienestar que el jefe cambie, y se ve a sí mismo como una víctima, sólo consigue tener una bajísima calidad de vida, dilapidar energías y quedar paralizado en una espera inútil. Esto destruye la efectividad del trabajo. Es un problema de efectividad, no de valores. Después de aceptar al jefe tal cual es, la pregunta es qué tipo de relación se quiere tener con él y qué hará uno para lograrlo. Estos objetivos podrán alcanzarse aunque ese jefe no haya hecho el mismo proceso de introspección. Lo imperioso es abolir esta cultura de la víctima, en la que nadie está dispuesto a cambiar si antes no lo hace el de arriba. Eso es como delegar toda la responsabilidad en el presidente de la compañía, no ocuparse de la propia vida mientras él no se ocupe de la suya. Esa es la locura del *management* tradicional. Lo contrario es cierto: es a partir del cambio de uno mismo, aunque sea el último empleado, que la empresa va a cambiar. También es un error seguir buscando una seguridad (estabilidad en el empleo, por ejemplo) que el mundo ya no nos ofrece. Ello sólo nos causará estrés. Lo inteligente es desarrollar habilidades para generar valor, para trabajar con otros, para resolver conflictos, para abrir la mente. ¿Queda entendido?

CRISIS EN EL GOBIERNO POR

Roque pegó el

Por David Cufré y Adrián Mouján

Presionado por el ala política tras varios desencuentros, el ministro de Economía presentó la renuncia. Menem le ofreció el cargo a Carlos Silvani y a Pablo Rojo, pero no aceptaron. Duhalde buscó por todos los medios parar la crisis.

Roque Fernández renunció ayer a su cargo ante las presiones del ala política del Gobierno. Sin embargo, la negativa de Carlos Silvani y de Pablo Rojo, a quienes Carlos Menem ofreció el puesto, determinó que, al menos por ahora, Roque permanezca como ministro. Una versión no desmentida por altas fuentes del ala política del Gobierno asegura que Roque sería reemplazado después de las elecciones. Eduardo Duhalde le reclamó al Presidente que deje de "joderle la campaña", y se lo repitió ayer a Carlos Corach en el viaje compartido al congreso del justicialismo en Parque Norte. Eso ocurrió por la mañana. A pesar de ello, el Presidente convocó a las siete de la tarde de urgencia a Olivos a Roque, Corach, Jorge Rodríguez, Eduardo Bauzá, Silvani y Rojo. A las 21.30, Corach salió a desmentir el alejamiento del jefe de Economía.

La crisis que explotó ayer en el Gobierno tiene un desarrollo que se aceleró esta semana. Roque se cansó de las presiones del ala política en demanda de recursos, y de la ejercida por el propio Menem en relación al Canal Federal. Pero el quiebre de la relación también se produjo por el fastidio de varios ministros y secretarios de Estado, quienes le llevaron a Menem las quejas por la firme negativa de Roque a entregar los recursos requeridos. Esta vez, cuando el titular del Palacio de Hacienda decidió pegar el portazo, el Presidente resolvió por primera vez pensar en un reemplazante. Le ofreció el cargo al titular de la AFIP y hombre de confianza del FMI, Carlos Silvani, en primera instancia. Y ante su negativa, probó con el presidente del privatizado Banco Hipotecario, Pablo Rojo. Pero la respuesta fue coincidente con la del anterior.

En el medio, el candidato presidencial del justicialismo, Eduardo

> **Presiones:** *Roque Fernández se cansó de las presiones del ala política en demanda de recursos y de la ejercida por el propio Menem en relación al Canal Federal.*

Duhalde, trató de agotar todas las instancias para que un nuevo conflicto no salpicara a su desgajada campaña. "Todo el tiempo estamos en el centro de la escena por escándalos como el de María Julia, Alderete y ahora nos agregan la crisis en el gabinete", se lamentó un alto operador de campaña del duhaldismo. "¿Qué quieren? ¿Que me parezca a Angeloz?", le dijo el propio gobernador al ministro Corach ayer camino a Parque Norte, en referencia a la performance del cordobés cuando se candidateó para suceder a Alfonsín. Y al Presidente, le reclamó que "no me jodan más la campaña".

Duhalde contó con dos operadores de primera línea para tratar de evitar que la crisis saliera de cauce. Eduardo Bauzá recibió el llamado de Pablo Guidotti, viceministro de Economía, a las 18 horas, advirtiéndole sobre la decisión de su jefe de dejar el cargo. "Hagan algo, porque Roque está ido", le avisó. "Esto no puede ser, no puede ser", se quejó en el teléfono el senador, e inmediatamente se comunicó con Corach. Al ministro del Interior le pidió que convenciera a Menem de frenar la búsqueda de un reemplazante para Roque. Bauzá intentó hablar directamente con el titular de Economía, pero éste se había encerrado en su despacho y no aceptó el llamado.

Bauzá, entonces, intentó una salida comunicándose con Menem, quien lo convocó a una reunión, junto a Corach, Roque, Jorge Rodríguez, Silvani y Rojo, a la residencia de Olivos. El senador pasó a buscar a Roque por el Palacio de Hacienda, lo cruzó hasta el despacho de Corach en la Casa Rosada y allí

LA HISTORIA DEL

Un canal,

A dos meses de dejar la Casa Rosada, la construcción del Canal Federal se ha convertido en la última obsesión de Carlos Menem. En los últimos cuatro meses, se lo recordó a Roque Fernández en cada reunión de gabinete. "El Canal Federal se hace sí o sí", repitió el Presidente cada vez que se lo consultó públicamente al respecto. Pero la obra hidráulica de 145 kilómetros de extensión, que abastecerá de agua a La Rioja y Catamarca, encontró su principal obstáculo en el ministro de Economía, quien sistemáticamente se negó a firmar los avales para sacarla adelante.

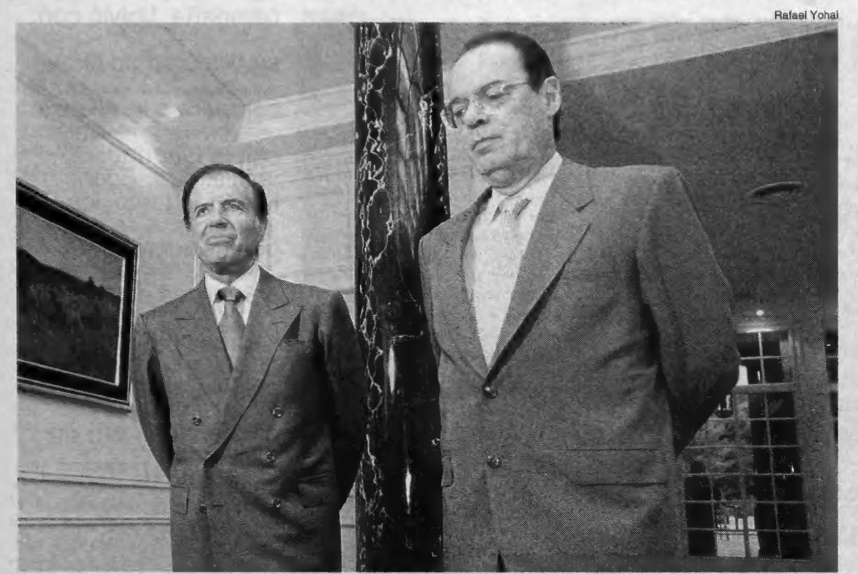
La obra de la discordia costará 190 millones de dólares y estará a cargo de las constructoras Roggio, Techint y la brasileña Andrade Gutiérrez. Para empezar la obra, las empresas necesitan las garantías del Tesoro para poder conseguir financiamiento barato en los mercados internacionales. Pero Roque se negó una y otra vez a otorgárselas, a pesar de la fuerte presión ejercida por Menem y María Julia Alsogaray, cuya secretaría está a cargo de la contratación de la obra.

Los asesores jurídicos del ministro le recomendaron a Roque Fernández rehusarse a firmar los avales ya que el decreto de necesidad y urgencia, en el que se basó la licitación de la obra, se choca con la letra de los

EL ENFRENTAMIENTO ENTRE ECONOMIA Y EL ALA POLITICA

portazo y sigue a plazo fijo

Rafael Yohai



Seriedad en los rostros del presidente Carlos Menem y de su ministro de Economía, Roque Fernández.

lo persuadió de no apurar una definición.

A esa altura, ya Menem en Olivos contaba con la negativa de Silvani y de Rojo para hacerse cargo de la herencia. Los dos candidatos habían sido llevados a la quinta por el jefe de Gabinete, el más firme impulsor de la salida de Roque. Cuando los siete se encontraron en Olivos, el jefe de Economía hizo catarsis. "Presidente, no puedo afrontar todos los episodios por reclamos presupuestarios", dijo compungido. "Mi responsabilidad es sostener este gobierno con una economía ordenada, pero todos los días recibo pedidos de dinero de gente que lo hace en nombre suyo", añadió.

"Pero Roque –le respondió el Presidente tratando de distender el clima–, "disputas en el gabinete hubo, hay y las habrá siempre: si vos tenésque decir que no, yo te avalo", completó. En realidad, el Presidente buscó sortear una situación para la cual no tenía solución inmediata, pero la continuidad de Roque quedó tan endeble como lo estaba apenas dos horas antes del encuentro.

La crisis ayer había tenido otro pico de tensión, cuando los altos mandos de las Fuerzas Armadas expresaron su profundo malestar ante la negativa de fondos para sus respectivas actividades. Incluso, trascendió que el ministro de Defensa, Jorge Domínguez, habría llegado hasta el insulto a su par de Economía en un ríspido diálogo. Más que un aval, ayer Roque se llevó de Olivos una sensación de aparente calma. La misma que, muchas veces, precede a las grandes tormentas.

El reclamo de Duhalde

"Roque no se puede ir, Carlos. Decile a Menem que se deje de romperme las bolas, estamos en plena campaña electoral. ¿Qué quiere, que sea como Angeloz?", muy enojado, Eduardo Duhalde le reclamó a Carlos Corach que detuviera la precipitada salida del titular del Palacio de Hacienda, quien quería marcharse cansado de las presiones políticas. El diálogo entre el candidato presidencial del justicialismo y el ministro del Interior, relatado a este diario por un estrecho colaborador del bonaerense, se produjo en la combi duhaldista cuando ambos se dirigían al Congreso Nacional Justicialista de Parque Norte.

Durante el viaje, Corach prometió hacer todo lo posible para evitar la salida de Roque, pero ante la decisión presidencial de buscar un reemplazante para el ministro de Economía, prefirió no ponerse en el camino. Pero un llamado de Eduardo Bauzá lo obligó a lanzar una rápida operación para evitar que Roque dejara el gobierno a 16 días de las elecciones y le asestara un golpe mortal a la campaña de Duhalde.

Otra suba de las naftas

Los precios de los combustibles volvieron a aumentar, esta vez entre 2 y 4 por ciento. La nafta común fue la que más se incrementó, 4 por ciento, y saltó a 77,6 centavos, mientras que la nafta ecológica subió 2 por ciento (a 1,039 pesos) y el gasoil se encareció 2,7 por ciento (a 45,1 centavos). En el último mes y medio, los combustibles tuvieron dos aumentos, acomodándose al alza del valor del petróleo a nivel internacional. El barril de crudo llegó a sus máximos valores de las últimas dos décadas -26 dólares–, aunque en la última semana tuvo un bajón cercano al 14 por ciento.

CONFLICTO QUE PRECIPITO LA TORMENTA

piedra del escándalo

contratos que María Julia rubricó con las empresas. Mientras el ministro asegura que el decreto lo habilita para dar los avales una vez que las obras hayan terminado, en los contratos se habría incluido el compromiso del Estado de otorgar las garantías de manera "incondicional". Es decir, al inicio de los trabajos.

"Si los que se oponen son los abogados, tenés que echarlos", le insinuó María Julia a Roque durante una reunión en Olivos. Semejante presión obligó al titular de Hacienda a urdir una picardía: fue cuando, hace tres semanas, reunió a los gobernadores de las provincias beneficiarias para, supuestamente, firmar los avales. Pero no fue así. En realidad, lo que Roque hizo fue certificar el modelo de la garantía que debería acompañar al decreto marco. Fue la gota que rebasó la paciencia de Menem. La presión ejercida, desde que el ministro retornó de Washington, agotó también al titular de Economía. Y el Canal Federal todavía está en lista de espera.



GOYOCHEA ADELA NOEMI

Desaparecida en octubre de 1976 en Bs. As.

"No digais que pasaron por aquí derrotados
hace ya mucho tiempo.
A veces en la historia,
un siglo apenas cabe en un solo momento."

José Paredes

Porque no hay memoria individual que no sea colectiva, nuestro deber es recuperarla para una mejor vida futura. A 22 años de tu desaparición seguimos exigiendo justicia. No olvidamos, no perdonamos. Te queremos y extrañamos. Tus padres Lucrecia y Nicandro, hermanos y sobrinos.

Los gobernadores peronistas ven un futuro negro después del 24

El Presidente tuvo uno de los gestos de apoyo más fuerte en lo que va de la campaña. Volvió con su discurso en el que compara a la Alianza con la Libertadora. Mientras tanto, los gobernadores peronistas especulan sobre el futuro luego del 24 de octubre, para cuando ven un escenario de derrota.

Por Adrián H. Mouján



Adrián Perez

Los gobernadores Carlos Juárez, Jorge Escobar y Angel Mazza canturrearon la marchita sin mucha pasión.
Más allá de los discursos, los dirigentes del PJ prevén una derrota nacional dentro de quince días.

Ante los medios e inclusive delante de algunos colegas, los gobernadores justicialistas se niegan a hablar de la posibilidad de una derrota el 24 de octubre, pero en la tranquilidad de sus territorios ya imaginan cuál será el mapa político nacional y el del peronismo. "Menem va a quedar como el conductor del partido", arriesgó un gobernador electo. En cambio, un mandatario litoraleño que anticipó que "Menem también pagará las consecuencias de la derrota" señaló que "el PJ estará en manos de una confederación de caciques".

En el Congreso Nacional Justicialista que se realizó ayer en Parque Norte, los gobernadores se sentaron con los candidatos de la fórmula presidencial (Eduardo Duhalde-Ramón 'Palito' Ortega) y les comentaron la situación que vive el peronismo en cada provincia. Varios reclamaron mayor presencia de la fórmula en sus territorios y otros les pidieron tomar clara distancia de los personajes oscuros del menemismo actualmente en la picota, como Víctor Alderete y María Julia Alsogaray.

"No se habló de una derrota. Para nosotros los números de las encuestas no tienen explicación, si cuando vienen Duhalde y Palito nos va rebien, la gente viene y en buen número", fue el fundamento al que recurrió un gobernador. El mismo informe, optimista y positivo, recibió el presidente Carlos Menem, que llegó al acto casi sobre el pucho. Precisamente sobre la figura presidencial se tejen los mayores interrogantes, ya que muchos se preguntan si la oscuridad de la derrota de Duhalde también ensombrecerá el futuro del riojano.

No son pocos los dirigentes que aseguran que "Menem no va escapar a la hora de tener que pagar los costos de la derrota. Siempre le retaceó el apoyo a la fórmula, y cada vez que se mete en el centro de la campaña, la Alianza sube un par de puntos". Un gobernador cuyano fue muy explícito a la hora de aventurar el color que tendrá el futuro de Menem: "Negro. Si perdemos sin que haya ballotage, no le va servir ninguna excusa. El va a ser uno de los mariscales de la derrota a los que una segunda renovación del peronismo deberá alejar de la conducción".

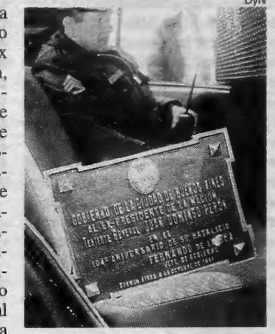
Ante una eventual derrota, uno de los gobernadores consultados por este diario consideró que, en el futuro, "el PJ va a quedar en manos de una confederación de caciques. Lole (Carlos Reutemann) y (Jorge) Busti en el Litoral, (Rubén) Marín en La Pampa, (Néstor) Kirchner en la Patagonia, el Gallego (por José Manuel de la Sota) en Córdoba y Menem como caudillo del NOA (Noroeste argentino), si zafa a la hora de pagar culpas". Son varios los gobernadores y los operadores del peronismo que coinciden con esta visión, aunque disienten en el rol que jugará Menem.

"A Menem le va a pasar lo mismo que a Alfonsín: los primeros años va a tener una imagen pésima y después se va a transformar en el garante de la gobernabilidad que va a necesitar la Alianza", vaticinó un gobernador considerado antimenemista acérrimo. Para otros no podrá escapar del sayo de "mariscal de la derrota" que le cabría si se diera un triunfo holgado de Fernando De la Rúa.

Ante la inevitable pregunta sobre por qué, a pesar de que el PJ ha ganado once elecciones provinciales, la fórmula Duhalde-Ortega no sube en las encuestas, un mandatario provincial duhaldista ensayó una teoría: "Los gobernadores no estamos visualizados como los instrumentadores del modelo. Es más, muchos nos hemos opuesto, lo hemos resistido, o hemos logrado trasmitirle a la gente que no estábamos de acuerdo, en cambio Duhalde no instrumentó a fondo su diferenciación de Menem, y la gente lo ve como una continuación. Por eso vota al candidato de la Alianza para Presidente y a nosotros para administrar la provincia".

En cambio, un gobernador de una provincia mesopotámica elaboró una teoría mucho más dura. "Cuando Menem decidió que se podían separar las elecciones, muchos compañeros decidieron hacer la personal y cuidar su ranchito, otros nos jugamos por la fórmula y competimos el 24".

La placa de la discordia



DyN

El candidato presidencial de la Alianza, Fernando De la Rúa, no pudo efectuarle un homenaje al ex presidente Juan Domingo Perón, en el 104° aniversario de su nacimiento, luego de que un grupo de militantes justicialistas arrancó de cuajo una placa que el jefe de Gobierno porteño tenía previsto descubrir. Los manifestantes que arrancaron la placa se identificaron como miembros del Sindicato de Peones de Taxis y habían anticipado que impedirían la presencia de De la Rúa en el cementerio de la Chacarita. Antes de llegar al cementerio, donde se encuentra la bóveda que contiene los restos de Perón, De la Rúa fue advertido de que su presencia no sería bien recibida por los seguidores del PJ enfurecidos por la iniciativa del postulante radical, por lo que éste decidió cancelar su visita. La placa recordatoria fue recuperada por la policía, que persiguió a uno de los militantes por las callejuelas del cementerio hasta que éste la arrojó. Los efectivos tomaron la ofrenda, donde estaba inscripta la leyenda de homenaje a Perón "en el 104 aniversario de su natalicio" y dedicada por "el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires", y la pusieron a resguardo, dentro de un patrullero (foto).

APOYO DE MENEM A DUHALDE Y ORTEGA EN EL CONGRESO DEL PJ

El último abrazo del compañero oso

Por Felipe Yapur

Fue como en los viejos tiempos, como en la campaña de 1989. Parecía que nunca se hubieran distanciado, ni siquiera enojado. Ayer Carlos Menem, durante el congreso nacional del PJ, dio su más enérgico apoyo a la candidatura de Eduardo Duhalde: "No volvamos sobre nuestros pasos. La salvación está en los compañeros Duhalde y (Ramón) Ortega", gritó el Presidente y miró al candidato presidencial en medio de los aplausos de los congresales que colmaron el salón de Parque Norte. Duhalde sólo atinó a sonreír sabiendo que estaba pagando el costo del apoyo oficial del partido a su propuesta de "Concertación Ahora" en su último intento por evitar una derrota electoral.

El palco fue ocupado por la fórmula justicialista, el presidente Menem, los ministros Carlos Corach y Jorge Matzkin, los gobernadores justicialistas Jorge Busti (Entre Ríos), Arturo Lafalla (Mendoza); Néstor Kirchner (Santa Cruz); Angel Maza (La Rioja); Rubén Marín (La Pampa); Ramón Puerta (Misiones) y Jorge Obeid (Santa Fe), entre otros. También estuvieron los legisladores Eduardo Bauzá, Antonio Cafiero, César Arias, Alberto Pierri, Oscar Lamberto y Humberto Roggero. Pero además hubo algunas ausencias notorias, como las de Carlos Reutemann y José Manuel De la Sota. Casualmente, dos de los hombres que ya aspiran a competir por la presidencia en el 2003.

Adrián Perez



Menem verbalizó el apoyo más fuerte de toda la campaña a su ex vicepresidente y cargó muy fuerte contra Chacho Alvarez.

Durante su discurso, Menem se dirigió personalmente a Duhalde, no sólo para respaldar su candidatura –algo que quedó plasmado cuando el riojano cantó junto a los presentes "se siente, se siente, Duhalde presidente", para regocijo de los duhaldistas– sino también para recordarle algunos pasajes del gobierno que compartieron. "Nos tocó a nosotros, Eduardo, darles el golpe de gracia a los que pretendían gobernar por las armas. Y no me refiero sólo a los militares sino también a los civiles que los apoyaron", dijo en referencia al levantamiento carapintada de diciembre de 1990. Duhalde clavó su mirada en la mesa.

A su turno, el candidato presidencial repitió su acostumbrado repertorio de repudio a las encuestadoras, a las que considera confabuladas en su contra, y reiteró su convencimiento de que "la marea justicialista está llegando y les ganaremos a la Alianza, al periodismo y a las encuestadoras".

El discurso de Menem, que se desarrolló al compás de los bronces del Tula, tuvo un claro destinatario: la coalición opositora. El riojano se quejó de las críticas que la Alianza le hizo por mantener a dos de sus funcionarios salpicados por casos de corrupción: María Julia Alsogaray y Víctor Alderete, a los que consideró integrantes del PJ. "Las mujeres y hombres del justicialismo son víctimas de agravios y difamaciones por parte de algunos sectores de la oposición. Estos son gorilas de nacimiento, no pueden cambiar, pero son peores los gorilas conversos, los peronistas que han devenido gorilas", señaló en obvia referencia al candidato a vicepresidente de la Alianza, Chacho Alvarez.

> **Monadas:** *"Estos son gorilas de nacimiento, no pueden cambiar, pero son peores los gorilas conversos, los peronistas que han devenido gorilas", dijo Menem.*

El Presidente insistió con su tesis de los ataques de la oposición a los justicialistas y para ello recurrió a comparar a la Alianza con la Unión Democrática que abroqueló a radicales, comunistas, socialistas, demoprogresistas y conservadores contra el gobierno del general Juan Perón. "Son los mismos que bombardearon la Plaza de Mayo, allá por junio de 1955, los que ahora le rinden homenaje, y que vejaron el cadáver de nuestra compañera Evita; los mismos que mandaron al exilio a Perón y que no le permitieron el ingreso al país, allá por noviembre de 1964", indicó. Duhalde se animó a aprobar el argumento con un tibio aplauso.

Recién cuando Menem comenzó a expresar su apoyo a la candidatura a la fórmula justicialista, el rostro del bonaerense mostró sus primeras sonrisas. "Más allá de las encuestas, tengo la certeza y la seguridad de que el pueblo argentino va a mantener bien altas las banderas del justicialismo, que son las de la redención de la Patria. No se equivoquen, o volvemos a la Argentina claudicante y de rodillas o seguimos con nuestro país de pie, erguido. O volvemos al pasado de De la Rúa y Chacho Alvarez o crecemos de la mano de los compañeros Duhalde y Ortega que nos llevarán a la victoria final", aseguró el Presidente en medio de aplausos y vítores. Duhalde no pudo disimularlo y se puso de pie para esperar al Presidente, con el cual terminaría estrechándose en un abrazo. Algo que no se veía desde hace tiempo. Frente a esta imagen, un operador de Julio César Aráoz, aseguró a este diario con una sonrisa de oreja a oreja que "hoy se concretó el puente de plata que Chiche Aráoz prometió cuando asumió como jefe de campaña".

Menem no se quedó para escuchar la aprobación de la propuesta de "Concertación Ahora". Fue el propio Duhalde que lo justificó cuando dijo que "se retira por cuestiones de Estado nuestro Presidente". Todas rosas entre ambos dirigentes, que parecieron olvidar sus viejos roces.

El turno de Duhalde llegó sólo luego de un soporífero discurso del caudillo de Lanús, Manuel Quindimil. El candidato afirmó que, contra todos los pronósticos, "el justicialismo está ganando en toda la Argentina, mal que le pese a la city porteña". En defensa de su propuesta de "Concertación", Duhalde advirtió que "el justicialismo tiene que jugarse siempre (porque) no es época para miedosos, no es época –dijo– para los tilingos que se creen que los problemas se resuelven haciendo números con el FMI". La frase sonó a una crítica para el radical José Luis Machinea. Todo terminó con las canciones con ritmo de cumbia que compuso Palito para la campaña y con varios duhaldistas haciendo un esfuerzo por creer en la sinceridad de las palabras de Menem.

Para Chacho, "son patéticos"

"Son actitudes patéticas." Con estas palabras, Carlos "Chacho" Alvarez respondió ayer en una conferencia de prensa a dos solicitadas que aparecieron el jueves –una firmada por Carlos Menem, otra por el Partido Justicialista– en la que lo calificaban de "gorila" y lo comparaban con una serie de militares golpistas. "Mezclar una historia de luchas populares, de sacrificios, para usarlo como amparo y protección para defender a personajes que son indefendibles es verdaderamente dramático y ofende la memoria histórica de muchos peronistas", aseguró el candidato a vicepresidente de la Alianza como réplica al argumento oficialista de que los que alentaron golpes de Estado lo hicieron con la excusa de la lucha contra la corrupción. "Este fue el Presidente que cambió a Evita por María Julia Alsogaray, este fue el Presidente que abrazó al ex almirante Isaac Rojas", dijo el jefe del Frepaso, quien luego añadió que "(Carlos) Menem daña y ofende la mejor historia del peronismo usándola para proteger a estos personajes".

Por Luis Bruschtein

La inercia es una fuerza electoral

En estos diez años el justicialismo transformó sus postulados históricos y en consecuencia también la alianza social que expresó históricamente. Se quedó con los extremos del arco social. Los que menos y los que más tienen. El peso numérico de los primeros y el poder económico de los segundos. La hora de las elecciones y la hora de gobernar. Se ha dicho que esta combinación es sumamente inestable, pero durante diez años Carlos Menem demostró que para él no era así. El discurso justicialista oscila entre un fuerte tono social y populista y un frío economicismo neoliberal.

La Alianza se instaló en el medio del espectro social y no crece desde las puntas sino por ensanchamiento de ese espacio. Desde las capas medias va creciendo hacia abajo y hacia arriba, con lo cual empuja más hacia las puntas al justicialismo. El eje de su discurso es ético y moral, y desde ese enfoque intenta compaginar lo social y lo macroeconómico.

En la campaña del '95, el justicialismo impuso como eje a la macroeconomía, la estabilidad y el crecimiento. Y ganó. Esta vez no pudo, y no fue por mérito de la Alianza, más enfocada en la educación, la Justicia y la corrupción. Las mediciones de pobreza y desocupación efectuadas por el Banco Mundial, sobre las que venían insistiendo sectores del movimiento obrero como el MTA y la CTA, y difundidas por el periodismo, instalaron el tema en el centro de la campaña, al que se sumó la inseguridad, sobre todo a partir de los conflictos en la policía bonaerense. Allí el PJ perdió la iniciativa.

Duhalde lanzó su propuesta de concertación, disminución de impuestos y prohibición de despidos. Las encuestas dicen que la gente espera algo así, pero no creen que el PJ cumpla este programa. La campaña de la Alianza, en cambio, transita menos por las cuestiones sociales. "No podemos generar expectativas falsas que en el corto plazo se reviertan contra nosotros", afirman sus operadores. Duhalde ocupó mejor que la Alianza ese espacio, pero, si no lo hubiera hecho, Fernando de la Rúa tampoco habría avanzado mucho más en ese sentido. La Alianza mantiene en el centro de su discurso el tema de la corrupción, favorecido por los flancos expuestos que deja el menemismo como el titular del PAMI, Víctor Alderete, y la secretaria del Medio Ambiente, María Julia Alsogaray.

En la estrategia electoral aliancista, el candidato a vicepresidente, Chacho Alvarez –un ex peronista–, es el principal protagonista en esta línea de acción. Y los principales blancos de esta estrategia son funcionarios que provienen del gorilismo histórico. Frente a las denuncias de corrupción, el oficialismo publicó dos solicitadas el viernes, y ese mismo día Carlos Corach y Miguel Angel Toma, César Arias, Eduardo Bauzá y Rubén Marín reaccionaron airadamente. Para defender a sus aliados del "gorilismo", acusaron de "gorila" al dirigente opositor, que proviene del peronismo.

En ese ballet no se ve el tutú de Duhalde, que pasa a moverse en el coro. Esa es, por lo menos la realidad virtual que produce la campaña en los medios de comunicación. Durante los actos, Duhalde trató de no aparecer junto a Menem, cuyo índice de aprobación es muchísimo más bajo que el suyo. Pero ayer debió compartir el escenario en el Salón Blanco de Parque Norte durante la reunión del Congreso Justicialista. Menem habló y reivindicó los logros de su política neoliberal. Y después habló Duhalde con su propuesta de transformación. Para Menem, las economías regionales están en su mejor momento: "Por algo ganamos en la mayoría de las provincias". Para Duhalde, las economías regionales están en quiebra y es necesario reactivarlas. Para Menem, la calidad de vida de los argentinos "está muchísimo mejor que hace diez años". Para Duhalde, la recesión y el desempleo hacen que la crisis sea una de las peores. Dos discursos en el mismo acto.

Pero, por si eso fuera poco, el mismo viernes a la noche la doble posición de oficialista y opositor que tiene en la campaña mostró a un Duhalde al borde de la esquizofrenia. Uno de los más criticados por el duhaldismo ha sido el ministro de Economía Roque Fernández. Y sin embargo fue Duhalde el que salvó anoche la cabeza de Fernández cuando Menem estuvo a punto de desplazarlo por su reticencia para aprobar el presupuesto del Canal Federal que llevará agua a Catamarca y La Rioja. Esa ambigüedad expresa las dificultades del candidato para hacer creíble su discurso.

En la compulsa cada candidato mantiene su discurso, uno de tono más social y el otro de tono más ético, con lo cual intentan afirmar sus bases electorales. Se trata, en primer lugar, de perder la menor cantidad de votos propios. Y, en segundo lugar, de ganar la mayor cantidad de votos del otro aprovechando las "ventajas comparativas". Las principales ventajas de la Alianza son que juega en la oposición y el desgaste del menemismo. Las ventajas de Duhalde se mueven en otra esfera, que muchas veces no es reflejada por los medios de comunicación.

Duhalde protestó porque, según él, un sector importante del periodismo y las encuestadoras "hacen campaña para la Alianza". Lo cierto es que un fenómeno producido por este modelo determina que la mayoría de los medios sean más sensibles al universo cultural que expresa la base social de la Alianza. Por otro lado, así como para algunos marxistas esquemáticos las ciencias sociales funcionan como ciencias exactas, para algunos analistas y politólogos las encuestas expresan una verdad indiscutible.

Los movimientos en la sociedad son mucho más flexibles que las matemáticas y en ese escenario quedan puntos de fuga. Uno de ellos es que la crisis socioeconómica es el verdadero telón de fondo de estas elecciones y, sin embargo, al igual que en las del '95, parece ser un tema que tiende a definirse más por inercia que por propuestas. Así como la inercia en esta temática favoreció en el '95 a Menem por ser peronista, en este caso podría favorecer a la Alianza por ser la oposición.

Las propuestas de tipo social, que son el eje del discurso duhaldista, apuntan al sector menos representado en los medios y en las encuestas. En esos sectores de la población, con profundas urgencias materiales, las denuncias por corrupción tienen poca incidencia y la llegada de los medios –y hasta la medición de las encuestas– también es menor. Por eso la disputa electoral en el conurbano bonaerense tiene características propias. Es allí donde cifra sus mayores esperanzas el candidato justicialista. Las encuestas en general dan como ganador a De la Rúa, pero el electorado de Duhalde es menos predecible, lo cual podría dar un margen de error insuficiente para revertir el resultado, pero sí para obligar el ballottage.

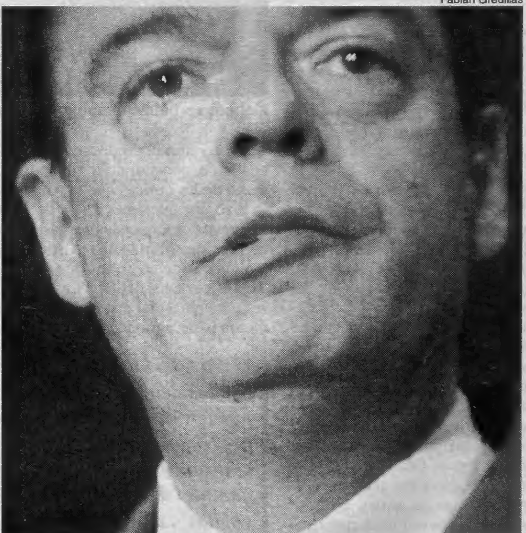
El acuerdo con Domingo Cavallo en la provincia de Buenos Aires le permitió a Duhalde reproducir, de alguna manera, la alianza social tejida en su momento por el menemismo y acortar la distancia que antes había entre Carlos Ruckauf y Graciela Fernández Meijide, hasta el punto de que algunas encuestas describen un virtual empate. Cavallo asegura que no tiene compromisos en el caso de que se produzca una segunda vuelta, pero el antecedente de su alianza en la provincia de Buenos Aires reduce mucho el margen de duda. Así, el conurbano pasa a convertirse en el escenario decisivo de esta confrontación, y donde a la Alianza le resulta más incómodo moverse que en la Capital. Incluso los contenidos de la campaña son distintos.

Después de mucho investigar, el escritor guatemalteco Augusto Monterroso descubrió que "los enanos tienen un sexto sentido que les permite reconocer a otro enano apenas lo ven". La discusión sobre el ganador de las elecciones y las encuestas se parece mucho a este "sexto sentido" metafórico que descubrió Monterroso. Porque el dato que aparece como trascendente de esta situación preelectoral no es tanto el ganador y sus números sino el hecho de que nuevamente, en una elección presidencial, la cuestión social, la pobreza, la marginación y el desempleo aparecen, en elmejor de los casos, en un segundo plano. Los que más lo plantean provienen del partido que produjo esa situación y los que aspiran a reemplazarlo no lo manejan como tema principal, aunque pueda estar en el centro de sus preocupaciones. Pero, de esta manera, la elección termina reproduciendo en el discurso el mismo sistema de exclusión que es la base de la decadencia ética y moral.

AFP



Rafael Yohai



Fabián Gredillas

DUHALDE Y AURELIO SE PELEAN CON MORA Y ARAUJO

La guerra de las encuestas

Es por las elecciones que mañana se realizan en Córdoba. Mora dice que gana la Alianza. Aurelio, que gana el PJ. Acusaciones cruzadas.

La guerra entre Eduardo Duhalde y los encuestadores tuvo ayer un nuevo capítulo, esta vez en tono de desafío. El candidato presidencial del PJ acusó a la consultora de Manuel Mora y Araujo de "hacer campaña para la Alianza" y la retó a comprobar si sus pronósticos se cumplirán este domingo en las elecciones de Córdoba. La selección del contendiente y la ocasión del duelo tiene su historia: durante toda la semana, los cordobeses –que este domingo votarán al nuevo intendente de la capital y renovarán la legislatura provincial– asistieron a una feroz pelea entre las consultoras contratadas por la Alianza (Mora y Araujo) y el gobierno de Córdoba (Julio Aurelio). En el medio de las acusaciones cruzadas, los candidatos sumaron lo suyo al achacarse mutuamente la compra de encuestadores y, como nunca antes, uno de ellos puso en duda la credibilidad de los sondeos del otro.

La pelea se desató el lunes, cuando el diario *La Voz del Interior* difundió los resultados de un trabajo de Mora y Araujo realizado a pedido de la Alianza. El sondeo de intención a voto en la capital cordobesa dio al candidato de la coalición, Mario Negri, una ventaja de tres puntos sobre su contendiente, el actual vicegobernador y candidato de la Unión por Córdoba Germán Kammerath.

Fabián Luchossi



Manuel Mora y Araujo se sorprendió ante la acusación de Aurelio.
"Rompió las normas éticas y agravió moralmente a mi equipo y a mí."

La reacción de Julio Aurelio (encargado de las encuestas para Unión por Córdoba) no se hizo esperar. Aurelio recordó que sus números le dan una ventaja a Kammerath de 15 puntos sobre Negri, acusó a Mora y Araujo de "poco serio" y ventiló sus sospechas sobre la confiabilidad del trabajo de su colega. Mora le devolvió el golpe a través de una carta que fue recogida por los principales medios de Córdoba.

"La campaña a intendente de Germán Kammerath está apelando a golpes bajos, agravios e intimidaciones en forma insólita", dijo allí Mora; "pero lo más sorprendente e inexplicable es la conducta de mi colega Julio Aurelio, quien rompiendo las normas éticas de nuestra profesión agravió profesional y moralmente a mi equipo y a mí en un gesto sin precedentes". El encuestador apuntó también contra el gobernador José Manuel De la Sota, a quien advirtió que "no necesita estos recursos para disputar una elección que ahora parece reñida".

De la Sota tampoco se quedó callado: recordó el fallido pronóstico de Mora en las elecciones que lo consagraron gobernador. Y Heriberto Muraro, que como director de la consultora Telesurvey también trabaja para el gobierno provincial, salió a respaldar con su propio muestreo las conclusiones de Aurelio.

Ayer, tras escuchar las declaraciones de Duhalde, Manuel Mora y Araujo ratificó que, según sus sondeos, en Córdoba el panorama "está completamente reñido". "Lo que diga (Duhalde) me parece irrelevante", señaló. Y subió la apuesta: "Está ofuscado porque nuestras encuestas señalan que a nivel nacional está perdiendo frente a De la Rúa. Sólo quiere desacreditarnos". El domingo las urnas dirán la última palabra.

Buena onda en Trabajo

A un paso del cambio de gobierno, el ministro de Trabajo, José Uriburu, dice que aspira a lograr "una transición ordenada". Para eso sentó ayer a una misma mesa a los ex titulares de Trabajo Ideler Tonelli, Jorge Triaca, Enrique Rodríguez y José Armando Caro Figueroa y a los referentes del área laboral de los principales partidos políticos, Jorge Rampoldi (PJ), Jorge Sappia (Alianza) y Osvaldo Giordano (Acción por la República). Bien dispuestos al debate y a continuar trabajando en el mismo ámbito, se pusieron todos de acuerdo y firmaron un pacto que, informaron, tiene como objetivo "la búsqueda de consensos en la temática del empleo, los sistemas de seguridad social y la problemática derivada de las relaciones del trabajo". Se comprometieron, además, a garantizar el acceso irrestricto a la información sobre todos esos temas. Y se mostraron amablemente dispuestos a "instalar instancias superadoras del diálogo político que permitan alcanzar acuerdos básicos sobre los problemas centrales del mundo del trabajo de la Argentina". Uriburu, por su parte, aprovechó el contexto para decir que el Gobierno "no ha fracasado" en materia laboral y culpar del desempleo a la globalización.

Embajadora agradecida

La embajadora paraguaya en Buenos Aires, Leila Rachid, le agradeció ayer públicamente al Gobierno haber confinado a Lino César Oviedo en Tierra del Fuego y calificó esa medida como "un gesto de comprensión hacia el dolor humano" que provocó el asesinato del vicepresidente de ese país, Luis María Argaña, y la masacre de jóvenes que siguió a aquel crimen. Así, buscó acercar posiciones entre Paraguay y Argentina, que de todos modos insiste en reclamar a Asunción un desagravio al presidente Carlos Menem como condición para el restablecimiento pleno de las relaciones bilaterales. "Apreciamos el gesto del Gobierno argentino de trasladarlo al interior de la República, considerando que es lo que nos había sido pedido por el Paraguay", dijo Rachid acerca de la mudanza del ex general golpista al sur, durante un homenaje a Juan Perón en el que hizo su primera aparición pública desde que volvió a Buenos Aires el lunes pasado. "De las palabras de la embajadora se desprende que su regreso a Buenos Aires es una señal de Asunción en respuesta al confinamiento de Oviedo", interpretó un diplomático paraguayo. Sobre las declaraciones de funcionarios de su gobierno que Menem consideró "agraviantes", Rachid dijo que "nosotros interpretamos que las ofensas que pueden proferirse, por supuesto no tendrían que hacerse, pero hay que comprender el dolor de una familia, con 200 heridos y ocho fallecidos".

"Con este presupuesto no le vamos a poder dar de comer a la tropa"

Balza convocó a una reunión de altos mandos para comunicarles la "gravísima situación" presupuestaria de las Fuerzas Armadas.

Alejandro Elías



Balza esperaba recibir 30 millones y le entregaron sólo dos.
"Más que un retoque –dicen sus allegados– es una mutilación."

"No vamos a poder darle de comer a la tropa", dramatizó un alto oficial del Ejército al conocer los datos del recorte presupuestario que serruchó las partidas de las Fuerzas Armadas. El general Martín Balza convocó a una reunión urgente de altos mandos para analizar la "gravísima situación en la que estamos". Los uniformados esperaban recibir treinta millones de pesos en el último trimestre para gastos operativos y de funcionamiento y se encontraron con que Economía sólo autorizó dos millones. El ministro Roque Fernández concentró todas las críticas y los militares amenazaron con transmitirle al presidente Carlos Menem "el clima de tensión" que se vive en el Ejército. Una tensión que tiene más que ver con un lamento por la subsistencia que con un planteo de fuerza.

El tire y afloje entre los militares y Economía empezó a principios de año. El presupuesto del Ejército para el año '99 –excluyendo salarios– estaba pautado en 146 millones de pesos. La primera poda anunciada por Roque Fernández fue de diez millones de pesos. Durante meses estuvieron estirando las partidas con la promesa de que se completarían 136 millones. La preocupación se transformó en "bronca" cuando oficialmente les informaron que en lugar de recibir los treinta millones comprometidos para completar en el último trimestre 136 millones, solamente les otorgaron dos millones de pesos. "Es una suma irrisoria", comentaban anoche en el Edificio Libertador.

Durante toda la tarde estuvieron reunidos los generales de división Aníbal Laiño, Juan Carlos Mugnolo, Alfredo Pablo Rolando, Juan Manuel Llavar, Aníbal Acconcia, Ernesto Bossi, Ricardo Brinzoni y Horacio Mauro, comandados por Balza. "Con esto bajamos de la línea de flotación", dijo uno de los altos mandos, preocupado por la falta de margen para, inclusive, poder afrontar los gastos que supone mantener a los voluntarios.

> **Odios:** ***Roque Fernández concentró todas las críticas y los militares amenazaron con transmitirle al presidente Menem "el clima de tensión".***

El Ejército tiene aproximadamente 5 mil oficiales, 20 mil suboficiales, 15 mil soldados y 800 cadetes. Justamente, la cantidad de efectivos es lo que provoca un mayor impacto del recorte en esa fuerza. La reunión de altos mandos en el Edificio Libertador tuvo su correlato en la Marina y la Fuerza Aérea, donde también repercutió la poda, pero como la cantidad de oficiales y suboficiales es menor, las consecuencias son otras.

Los generales repudiaron unánimemente la actitud de Roque Fernández, quien se limitó a comunicar las cifras como un hecho consumado después de meses de conversaciones. Balza piloteó durante ocho años los sucesivos ajustes presupuestarios aplicados a las Fuerzas Armadas, pero ayer se mostró "más que molesto", porque no esperaba despedirse de su cargo con semejante "presente griego".

Balza salió de la reunión y se fue a Mar del Plata. El fin de semana largo podría servir para canalizar algún diálogo. En un contexto de ajuste a mansalva, los recursos para las Fuerzas Armadas son uno más de los ítem que el equipo de Roque Fernández retocó. Para los uniformados, "más que un retoque, esto es una mutilación".

Página/12, el país a diario editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A." Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración Belgrano 671/77 Código Postal 1092, Capital Federal Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas) Publicidad: Belgrano 677 Tel. 4342-6000 (líneas rotativas) Email: lectores@pagina12.com.ar

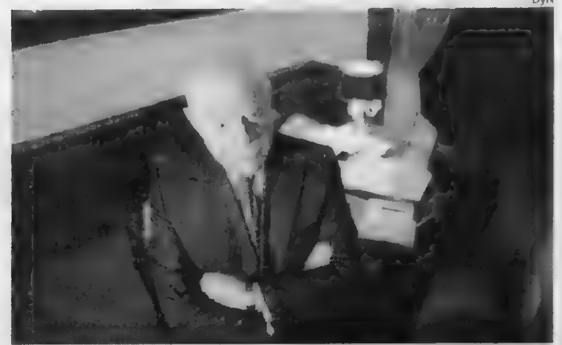
Página/12

Internet. http://www.pagina12.com.ar Impresión Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45 Capital Federal Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel 4334 7203/7204/7206/7209 Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada" "El País" Prensa Latina Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA

LA CAMARA LE DIO LA EXCARCELACION, CON FIANZA DE 200.000 PESOS

Trilla sigue en su casa, pero libre

El principal procesado en la causa de los ñoquis del Concejo Deliberante logró que levanten su arresto domiciliario. La Cámara aceptó una queja de los fiscales por la lentitud procesal.


DyN

Trilla estaba detenido en su casa por su edad y dolencias.
Fue excarcelado porque es posible que le den una condena corta.

Por Irina Hauser

El ex presidente del Concejo Deliberante, Juan Trilla, ahora sí podrá sentirse realmente en casa. La Cámara de Apelaciones concedió la excarcelación al histórico dirigente radical, que hasta ayer cumplía arresto domiciliario acusado de malversación reiterada de fondos. Tendrá que pagar una fianza de 200 mil pesos. Con excepción de José Manuel Pico, otro ex titular del viejo órgano legislativo, y del ex concejal Eliseo Roselló, que está prófugo, los mayores imputados en la famosa causa de los ñoquis ya consiguieron quedar libres.

Los camaristas Edgardo Donna, Guillermo Rivarola y Carlos Tozzini revocaron el fallo del juez Alberto Baños basándose en que el delito que se le adjudica a Trilla "no permite descartar que la eventual condena que pueda aplicársele sea de cumplimiento condicional pues su mínimo es de 2 años de prisión", a lo que sumaron que carece de antecedentes penales.

En realidad, poco cambiará el escenario cotidiano de Trilla. A lo sumo se despedirá de sus custodios, ya que estaba preso en su domicilio por los problemas de salud que lo aquejan a sus 76 años. Al veterano dirigente se lo culpaba de la contratación de 57 empleados ñoquis en la planta transitoria del ex Concejo. El cambio de paisaje será más rotundo para Roberto Luaces, otro de los beneficiados por la Cámara. Luaces estaba en prisión por su presunta responsabilidad en la certificación de recibos de falsos empleados cuando era secretario administrativo del Concejo, durante la gestión de Pico.

> **Reclamo:** *La Cámara también hizo lugar a la queja por retardo de justicia de las fiscalías. "Baños debe incorporar los requerimientos que había desechado."*

El juez Baños le fijó una fianza de 180 mil pesos. También fue eximido de prisión al radical Luis Alberto Sánchez.

La semana próxima, Baños indagará al ex edil Roberto Larrosa (UCR) y ampliará la declaración del legislador radical Roberto Clienti y de Luaces. Pero el juez tiene mucho más trabajo pendiente. Según informaron funcionarios de la investigación a **Página/12**, días antes la Cámara obligó al magistrado a considerar como válidas más de 200 declaraciones testimoniales que habían sido tomadas el año pasado por los fiscales y que él había decidido anular. De todos esos testimonios, 60 corresponden a personas que aseguran que nunca trabajaron en el Concejo y cuyos nombres habrían sido utilizados para que alguien cobrara por ellos. Algunos casos no dejan lugar a dudas. Por ejemplo, el del cartonero Artemio Martínez, que aunque no sabe leer ni escribir apareció como director del ex Concejo con un sueldo de casi 2.500 pesos. El mismo cargo se le atribuyó a Albina Medeiro, una mujer de 78 años cuya invalidez, "insuficiencia mental" de nacimiento y dependencia de terceros fue constatada por los forenses.

La Cámara también hizo lugar, según pudo saber este diario, a un recurso de queja por retardo de justicia presentado por las fiscalías a fines del año pasado. "Eso significa –explicó una fuente judicial– que Baños debe incorporar todos los requerimientos de los fiscales que había desechado. Por ejemplo, deberá analizar los pedidos de indagatoria contra personajes como Marta Scaravaglione (UCR) que es directora del Banco Ciudad, Domingo Sandá (PJ), Juan Carlos Suardi (PJ), Jorge Pirra (UCeDé), entre otros."

El expediente, en el que se investiga la trama de la financiación ilegal de la política, seguirá tramitándose pero con la mayoría de los acusados en libertad. Trilla y Luaces, de hecho, continúan procesados. En la misma situación se encuentran, entre otros, Clienti, Eduardo Trilla (hijo del ex titular del Concejo), Larrosa, Braulio Feliú (UCR) Alfredo Pronesti (PJ), Eduardo Baeza (UCR), Susana Pareja (vinculada a la UCeDé), Sergio Muñiz (PJ) y Alfredo Hernández (PJ).

EL JEFE DE LA CUSTODIA DE YABRAN QUIERE CAMBIAR DE JUECES

Una recusación en el caso Cabezas

El ex jefe de la custodia de Alfredo Yabrán, Gregorio Ríos, recusó a los magistrados que intervendrán en el juicio oral en el que será juzgado como instigador del crimen del fotógrafo José Luis Cabezas. En un escrito al que tuvo acceso *Página/12*, su abogado Jorge Sandro argumentó que los jueces de la Cámara de Apelaciones de Dolores, Susana Darling Yaltone, Jorge Dupuy y Raúl Begué, no pueden integrar el tribunal oral porque ya participaron en la causa como tribunal de alzada y eso "los coloca en posición antineutral".

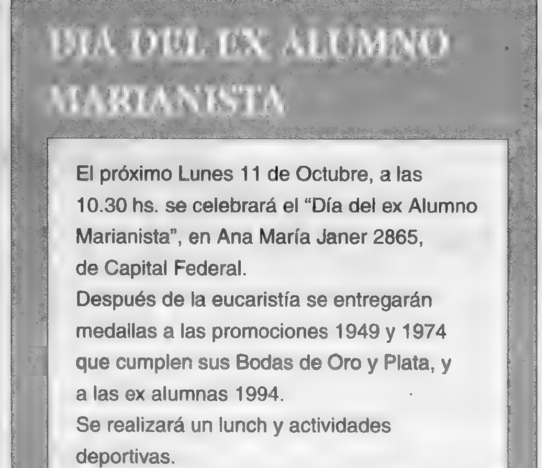
Según Sandro, esto viola la regla jurídica que establece que el instructor (o quien participa de la instrucción) no debe juzgar. Esa regla integra la "garantía de imparcialidad consagrada por la Constitución Nacional y los tratados de derechos humanos incorporados en su texto", explicó en su presentación. La doctrina entiende que el tribunal de juicio no es neutral si ha tenido actividad decisiva en la etapa inicial del procedimiento. Según Sandro, este tribunal está comprometido en ese sentido porque confirmó la prisión preventiva de Ríos e indicó "otros agravantes de la pesquisa con franca actitud inquisitiva".

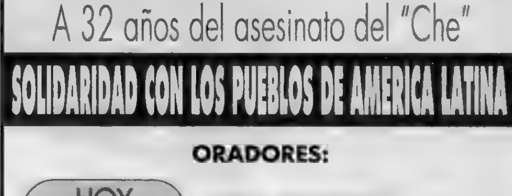
El letrado, miembro del estudio jurídico de Jorge Anzorreguy, agregó que "la trama desarrollada por los jueces alude a los designios de un determinador principal (Yabrán), erigido como enemigo acérrimo de fotógrafos y periodistas, a quien ellos consideraron capaz de ordenar un asesinato por simples molestias circunstanciales", y que "Gregorio Ríos ha recibido el mismo cargo, por carácter transitivo, a raíz de su dependencia laboral y está acusado como instigador del delito".

Sandro consideró que Darling Yaltone, Dupuy y Begué emitieron "directivas terminantes que incidieron en la orden de captura del señalado determinador y tienen conexión causal con el hecho de su muerte imprevista por suicidio". Haciendo alarde de conocimientos de psicología, el abogado aseguró que los camaristas tienen reducida su libertad decisoria, lo que se denomina "compromiso del yo". Pero aclaró que ese diagnóstico "no tiene ningún sentido de menoscabo de la honorabilidad de los magistrados".

Por otra parte, el representante de Ríos cargó contra una ley provincial que permite que el tribunal oral sea reemplazado por otro. En tal sentido, expresó con inocultable ironía que "no se trata de mantener al tribunal originario como una concesión o beneficio de los imputados, sino de asegurar convenientemente el veredicto de culpabilidad que satisfaga el interés político circunstancial y el clamor sectorial de venganza". Por último, solicitó que los camaristas se aparten antes que comience el juicio oral del caso Cabezas, previsto para el año próximo, o que el Tribunal de Casación de la provincia de Buenos Aires resuelva su planteo.







Una cría de camello

El zoológico de la ciudad de Buenos Aires presentó ayer en sociedad una cría de camello. Después de 360 días de gestación, el jueves a la mañana nació una hembrita, que pesó tan sólo 40 kilos y presenta un pelaje gris, suave y ondulado. La pequeña es hija de Leila, de 7 años, y Hamprhy, de 15, ambos de Canadá. Se criará junto a su mamá, quien le dará de mamar hasta que cumpla su primer año de vida. Mientras tanto, en ese tiempo, los cuidadores del zoológico irá incorporando progresivamente el pasto a su menú cotidiano.

Los chicos exponen

Una muestra gráfica de trabajos realizados por chicos y adolescentes de la villa 21-24 quedó abierta ayer en el Centro Cultural Borges, en San Martín esquina Viamonte, al cumplirse el décimo aniversario de la aprobación de la Convención Internacional de los Derechos del Niño. Se trata de una serie de obras de los chicos que concurren a la Casa del Niño y del Adolescente, que depende de la Secretaría de Promoción Social del Gobierno porteño. Los trabajos están vinculados con la temática de la defensa y promoción de los derechos infantiles. La muestra estará abierta hasta el 18 de octubre, de lunes a sábados de 10 a 21 y los domingos de 12 a 21.

Preventiva para Martínez, el único ladrón que salió con vida

Se le imputa "homicidio en ocasión de robo". Se sorteó un nuevo conjuez para investigar a Villafuerte Ruzo, pero aún no contestó.

Adrián Pérez



El juez Villafuerte Ruzo ha recibido pedidos para que se aparte.
Ayer fue sorteado un nuevo conjuez para que lo investigue.

El juez federal Carlos Villafuerte Ruzo dictó la prisión preventiva a Carlos Martínez, el único asaltante detenido por el frustrado asalto al Banco Nación de Villa Ramallo –que terminó con la muerte de dos rehenes y dos delincuentes–, acusado, entre otros delitos, de "homicidio en ocasión de robo". "En principio, la calificación es más leve que la anterior, ya que la causa de origen estaba caratulada como triple homicidio", dijo a *Página/12* Juan Luciano, el defensor de Martínez. Por otro lado, en la denuncia presentada por Aníbal Ibarra contra Villafuerte Ruzo "por triple homicidio por omisión", ayer salió sorteado como nuevo conjuez –después de que cuatro letrados se excusaran– el abogado Luis Alberto Passaglia, quien informó que se tomará el fin de semana largo para decidir si acepta o no esa designación.

Villafuerte Ruzo procesó a Martínez por los delitos de "robo calificado en grado de tentativa por el uso de arma, tenencia de explosivos en carácter de coautor, privación ilegítima de la libertad agravada como coautor y homicidio en ocasión de robo".

Consultado por este diario, Luciano opinó que "en principio, la calificación preventiva fue más leve que la carátula original, donde se hablaba de triple homicidio y lesiones graves calificadas: ahora se acusa de homicidio en ocasión de robo y no se lo imputa por lesiones graves". "Como está descrito –agregó–, es homicidio simple en ocasión de robo y le corresponderían de 10 a 25 años de prisión." Sin embargo, Luciano adelantó que ya está preparando la apelación, porque "todo el auto de prisión preventiva es contradictorio; no puede haber zonas grises, si el robo es tentativa, no se consumó, entonces, no pudo haber homicidio en ocasión de robo. Está haciendo una calificación por analogía, algo que toda la doctrina penal prohíbe".

Martínez continúa detenido en la Unidad Nº 22 de La Plata, donde se está recuperando de las lesiones sufridas cuando el 17 de setiembre intentó escapar del Banco Nación junto con sus dos cómplices y tres rehenes. Luciano comentó que su defendido siempre pregunta por Flora Lacave, la viuda del gerente del Banco, con quien logró establecer una relación muy estrecha en las veinte horas de cautiverio. "El quiere, de cierta manera, disculparse, y me dijo que piensa escribirle una carta", comentó Luciano.

Por otro lado, ayer al mediodía el abogado Luis Alberto Passaglia fue notificado de que salió sorteado como conjuez para hacerse cargo de la denuncia presentada por Aníbal Ibarra contra Villafuerte Ruzo, después de que tres colegas (el juez Juan María Acosta y los abogados Juan Murray y Juan José Galera) se excusaron de tomar el cargo. "Quiero tomarme un tiempo para estudiar la causa y tomar una decisión serena", dijo a **Página/12**. Y señaló que entre el martes o el miércoles de la semana próxima dará a conocer su decisión.

Los Passaglia son una tradicional familia de San Nicolás. José Luis ejerce desde hace veinticinco años su profesión. Su padre, Ismael Passaglia, fue juez federal y actualmente está retirado. Su hermano, también Ismael, es candidato a intendente de San Nicolás por el Partido Justicialista.

OPERATIVO POR LAS CARRERAS EN NUÑEZ

La picada del final

Dos conductores fueron demorados por correr una picada en la avenida Lugones, cerca del lugar donde murieron dos personas. La policía secuestró ocho autos. Prometen más procedimientos.

Por Carlos Rodríguez

En un operativo imprevisto, destinado a evitar la realización de picadas en la zona norte de la Capital Federal, dos automovilistas fueron sorprendidos cuando disputaban una encarnizada carrera ilegal, a 150 kilómetros por hora. El procedimiento fue realizado en la madrugada de ayer en la avenida Leopoldo Lugones, cerca del lugar donde a fines de agosto murieron una mujer y su hija luego de ser atropelladas por un joven que corría picadas. También fueron demorados otros seis conductores, penalizados por circular a 130 kilómetros por hora, por encima de la velocidad máxima permitida, aunque en esos casos "no fue posible determinar que estuvieran corriendo una carrera", explicó a *Página/12* el comisario Juan José Defagott, de la División Eventos Deportivos de la Policía Federal. Los dos émulos criollos de Michael Schumacher podrían ser sancionados con el retiro del carnet de conductor o la inhabilitación por seis meses para conducir, entre otras penalidades.

Circuito: ***Vienen por la bajada de General Paz, Lugones, después Sarmiento, retoman hacia los Arcos del Sol, para finalizar donde están los boliches nocturnos.***

Defagott dijo a este diario que los contraventores, por lo general, son jóvenes de "entre 18 y 25 años". Uno de los circuitos clandestinos más utilizados, en esa zona de la ciudad, está conformado por "la bajada de la General Paz, Lugones, después siguen por Avenida Sarmiento, retoman hacia el lado de los Arcos del Sol, para finalizar las carreras en los lugares donde están los boliches nocturnos", explicó el comisario. También existen "otros dos o tres circuitos ilegales, cuya ubicación debo mantener en reserva, donde se harán otros operativos similares". En el procedimiento de ayer fueron secuestrados los ocho autos involucrados –la mayoría importados–, los que quedaron depositados en la comisaría 51ª.

El operativo de ayer se prolongó por más de dos horas e intervinieron unos 30 hombres de la División Eventos Deportivos. "Los que venían corriendo la picada fueron detectados en el cruce de Lugones con La Pampa, pero recién se los pudo interceptar cuando doblaron por Sarmiento". El comisario Defagott explicó que a los que corren picadas "no se los persigue con móviles policiales, porque es un arma de doble filo: si se asustan siguen apretando el acelerador y pueden hacer un desastre atropellando a otros automovilistas".

Munidos de radares y filmadoras que permitan certificar que los coches realizaban una carrera, los policías armaron un cordón, en forma de embudo, que obligó a los coches a ir frenando de a poco "hasta que tuvieron que detenerse y bajarse del vehículo ante la presencia policial". El accionar policial se limita a "tratar de verificar la falta, retener el vehículo y tomar los datos del infractor", que queda libre de inmediato.

En el operativo tomó intervención del fiscal Humberto Di Paola y en el caso de los dos jóvenes que corrían una picada, se giraron las actuaciones al juzgado contravencional número uno. "El magistrado puede llegar a aplicar, en esos dos casos, el artículo 78 del Código de Convivencia porteño", precisó Defagott. La norma prevé penas como la inhabilitación por seis meses y hasta dos años para conducir, la retención del automóvil, el retiro del carnet de conductor y hasta medidas alternativas como obligar al infractor a realizar tareas comunitarias.

A los otros seis conductores a los que se les secuestró momentáneamente el rodado, lo que se les aplicó fueron multas comunes por haber infringido las normas de tránsito. Defagott dijo que, aunque no hay una estadística específica, "es evidente que las picadas se han incrementado en los últimos tiempos y que tal vez será necesario impulsar una legislación más precisa en la materia".

Dijo que los coches standard "pueden hoy ser retocados muy fácilmente, para los que tienen la plata, porque por Internet tienen toda la información necesaria sobre costos, lugares y posibilidades de convertir al auto en un fórmula uno". Ayer, en la zona de Puerto Madero, un Fiat Uno atropelló a un taxi Peugeot 504 que llevaba dos pasajeros, uno de los cuales –con un golpe en la pierna– tuvo que ser sacado del auto con la ayuda de los bomberos. El taxista denunció al conductor del Fiat de venir corriendo una picada con un tercer vehículo que se fugó.

Dificultad: ***"No se los persigue con móviles policiales, porque es un arma de doble filo: si se asustan siguen apretando el acelerador y pueden hacer un desastre".***

A la cárcel en colectivo

Jorge Larrosa



El colectivero Miguel Angel Scarpino, que en 1995 mató a un motociclista y se fugó después del accidente, fue condenado tras un juicio oral a un año y medio de prisión de cumplimiento efectivo. El fallo se suma a otros casos en los que los protagonistas de accidentes de tránsito que actúan en forma desaprensiva terminan tras las rejas.

El 2 de julio de 1995, Scarpino atropelló en la zona del Bajo Flores a Pablo Márquez Pereira, de 20 años, quien falleció a raíz del hecho. Tras el accidente, el colectivero de la línea 150 se fugó, pero fue apresado por la policía a pocas cuadras del lugar. Ahora, la jueza en lo correccional, Mónica Atucha de Ares, encontró a Scarpino, (32), autor del delito de "homicidio culposo". Tanto el fiscal Guillermo Freile como el abogado querellante y presidente de Favat (Familiares y Víctimas de Accidentes de Tránsito), Gregorio Dalbón, habían pedido para el acusado tres años de prisión de cumplimiento efectivo.

La defensa esgrimida por los abogados de Scarpino se basó en que "no había ningún testimonio concluyente por parte de la querella sobre cómo y dónde había ocurrido el accidente". Pero la jueza consideró probado que el hecho ocurrió en la esquina de la avenida Cruz y Mon, donde el joven Márquez Pereira (20) venía conduciendo su moto y murió aplastado por las ruedas del interno 346 de la línea 150. Los defensores habían pedido la absolución de su defendido, con el argumento de que el colectivero no habría incurrido durante aquella jornada "en la falta de los deberes de cuidado" y ante las supuestas dudas que existen en torno de cómo ocurrieron los hechos. La defensa, incluso, lanzó una advertencia a la jueza: "Condenar sin tener certeza es cometer una injusticia". Pero a Atucha de Ares no tuvo dudas: condenó al conductor del colectivo como autor del delito de "homicidio culposo" y lo condenó a 18 meses de prisión de cumplimiento efectivo.

Previamente, el fiscal y el abogado de Favat habían pedido una pena de tres años. Ambos basaron sus argumentos en "la conducta posterior al hecho" que adoptó el colectivero, al continuar la marcha hasta que fue detenido a varias cuadras del lugar.

Cabello pegó el faltazo

Sebastián Cabello, el joven que el 30 de agosto pasado mató con su auto a una veterinaria y a su pequeña hija, faltó ayer a la audiencia de conciliación obligatoria que debía mantener con Sergio Rosales, esposo y padre de las víctimas, en el juicio civil iniciado para obtener un resarcimiento económico por el hecho ocurrido. "Sabía que no iba a venir y la verdad es que es mejor que no haya venido, porque la verdad es que ignoro cómo voy a reaccionar cuando lo vea", dijo Rosales a **Página/12**.

Marcelo Parrilli, abogado de Rosales, señaló que la de ayer era "la única instancia de la mediación entre las partes y, al fracasar, lo único que queda ahora es presentar la demanda civil para dar comienzo al juicio". La reunión tenía que hacerse en Rodríguez Peña 660, pero ya desde temprano un representante de Cabello adelantó que habría faltazo.

De todos modos, Rosales, su abogado y otros familiares aguardaron a la hora fijada en el lugar previsto. Sara González, madre y abuela de las víctimas, no pudo contenerse: "Que se pudra en la cárcel", gritó con la bronca atragantada.

Celia Carman y su hija Vanina murieron hace un mes, al incendiarse el Renault 6 en el que viajaban por la avenida Cantilo al ser chocados desde atrás por el Honda Civic que manejaba Cabello. El joven estaba corriendo una picada y tenía el auto preparado para aumentar la potencia y velocidad del auto.

Tras el fracaso de la audiencia de ayer, Parrilli cuestionó la ley de mediación para este tipo de casos. "Cuando se diseñó la ley, no se tuvo en cuenta cuando hay ilícitos graves", criticó. "Los legisladores tienen que hacer algo, no puede ser que se siga jugando con la vida ajena, los chicos que detuvieron anoche (en el operativo de Núñez) hoy están libres. ¿Qué hubiera sucedido si pasaba algo como nos pasó a nosotros?"

Rafael Yohai



Rafael Casas, la única cara visible de la corporación española en Buenos Aires.
"Desde que hay una licitación internacional y nadie la impugna se supone que todos están de acuerdo."

En medio de un caos de manifestantes, curiosos, periodistas, invitados y efectivos de la Prefectura se abrió el barco-casino. Inspectores del gobierno porteño pusieron una faja de clausura, pero todo siguió adelante y se jugó el resto de la noche. Ahora la batalla se dirime en la Justicia.

"Para nosotros esto ha sido una sorpresa", dice la empresa Cirsa

Por Alejandra Dandan

La cita es en el Hotel Meliá. Rafael Casas quiere el postre antes de dejar el comedor. Es el director corporativo de Relaciones Institucionales de Cirsa: así dice la tarjeta que entrega a *Página/12*. Casas es la única cara visible de la corporación española dueña de la concesión del casino flotante. El hombre sólo hace seis meses pertenece a la empresa de Manuel Lao. Aunque su jefe ha llegado a Buenos Aires para la apertura funanbulesca del barco, Casas es el único hombre de la compañía habilitado para hablar. En el hotel permanece alojado hasta mañana. Después parte hacia Roma, donde lo aguarda otro frente combativo. Está acostumbrado a dar batalla. Al menos lo insinúa: "A mí me tocan todas las guerras –se relaja– y procuro estar en todas".

–¿Por qué un casino flotante si todos los emprendimientos de Cirsa en esta materia son terrestres?

–Hasta ahora siempre lo hicimos en edificios, pero aquí la licitación que convocó Lotería Nacional era para un casino flotante. No fue idea nuestra.

–¿Cuándo les anunciaron el resultado?

–El 12 de agosto. A partir de allí empezamos a trabajar fortísimo, ya con el barco para poderlo traer y acondicionarlo, como para montar todo lo que es la parte de mesas y tragamonedas. Nosotros nos comprometimos a que en un plazo de 60 días, que se cumplen el 12 de octubre, tendríamos el barco dispuesto para su inauguración y por eso estuvimos trabajando muy fuerte para que estuviera listo. No podíamos quedar en incumplimiento, pasar la fecha sin abrir el casino.

–¿Cuál es el monto de inversión total?

–Son 60 millones. Es una cantidad respetable sobre todo para un casino. Por citar un ejemplo, aunque las mismas dimensiones no son comparables, la inversión de nuestro casino de isla Margarita fue de 10 millones de dólares.

–¿Habían previsto los conflictos que se originaron?

–No. La verdad es que para nosotros ha sido una sorpresa. No ahora, sino desde que empezamos a ver que había cierta pugna entre las dos administraciones, el gobierno de la Nación y el de la Ciudad de Buenos Aires. Cierto, desde el momento que hay una licitación internacional y que nadie la impugna se supone que todo el mundo está de acuerdo. Si no deberían de haberla impugnado cuando se publicó, con lo cual desde el primer momento hemos tenido total seguridad de que estamos actuando en la más completa legalidad.

–¿Van a seguir invirtiendo?

–La concesión es para quince años, prorrogables por otros cinco. Y existe la posibilidad de poder fletar otro barco. Tendríamos que hacer nuevas inversiones, eso supondría la creación de nuevos puestos de trabajo y la generación de riqueza, yo diría, por el efecto multiplicador que tiene cualquier inversión de esta naturaleza.

–Aún les falta la infraestructura para operar fuera del barco, no la tienen lista.

–Eso porque hasta ayer por la tarde (por el jueves) no sabíamos la ubicación del barco, con lo cual difícilmente se podía hacer ningún tipo de infraestructura terrestre. Una vez que esté ya definitivamente ubicado el barco lógicamente habrá que tener unos servicios complementarios de apoyo a la instalación.

> **Imprevisión:** ***"Hasta ayer por la tarde no sabíamos la ubicación del barco, con lo cual difícilmente se podía hacer ningún tipo de infraestructura".***

–¿Y existe la posibilidad de que tengan que volver a mudarlo?

–Es un tema que lo tendrá que decidir Lotería. Digamos que el sitio en el que estamos nos gusta, está muy bien. Estamos siempre a lo que Lotería Nacional decida.

–¿No significa un perjuicio no haber tenido publicidad o una inauguración oficial?

–Si me lo permite: yo diría que si las cosas salen bien, difícilmente podríamos haber hecho mayor publicidad que la que hay hecha. No es una publicidad negativa porque no se han metido con el casino. Ha habido un cruce de entreguerra dialéctica entre dos administraciones hablando del casino pero nunca nadie ha hablado mal del casino. Y nosotros hemos hecho siempre lo mismo. Nunca hacemos inauguraciones el primer día. Siempre hay un período de rodaje y bueno, pues al cabo de mes, mes y medio hemos hecho el acto formal importante de inauguración.

EL GOBIERNO

Casino

Por Cristian Alarcó

**No invitaron ni invocaron
Federico Fellini. Tampoco
Franz Kafka. No hizo falta. E
el "Estrella de la Fortuna" hub
hasta última hora de anoche tra
ma, acción y un casting tan im
presionante como en el más a
gentino de los homenajes. Un pú
blico de fanáticos del juego ve
tidos para Las Vegas en clave lo
cal, yendo del tapado piel de ca
mello a la lentejuela furiosa. Or
questas tocando lo que vaya a sa
ber si suena en Nueva Orleáns
músicos con narices de payaso
La entrada hecha una manife
tación furibunda de vendedore
de La Solidaria. Las escalera
haciendo de pista para las corr
das, las consultas, las negociació
nes de los funcionarios porteño
y los de la Lotería Naciona
Champagne por aquí. Tallitos d
apio con nueces por allá. A pe
sar de las dos fajas simbólica
que un inspector colocó resigna
do a que los dueños del casino
la muchedumbre ignorasen. ¡
casino flotante funciona señore
Superándose a sí misma, la po
lémica entre el gobierno de l
ciudad y el nacional –a través d
Lotería y la compañía adjudica
taria Cirsa– explotó como lo
fuegos artificiales y se pateó, co
el suceder de los hechos, haci
adelante. Triunfadores por aho
ra el juego y el azar, con la pri
mera bola en la sangre, o sea co
lorado el 18, los dos bandos coin
cidían anoche en que después d
la fiesta "la Justicia decidirá".**

A las seis y media de la tard
sobrevino el lío que se esperaba
Llegaron, enviados a un frente d
combate minado, los inspectore
municipales. Con el director d
Verificación y Habilitación, Ma
nuel Didb, como un Elliot Nes
porteño a la cabeza, quisieron ha
blar con alguien a cargo. Misió
clausurar. Cuando apareció el vi
cepresidente de Lotería Naciona
Jorge Lima, con una sonrisa ca
chera y lo invitó a "tomar algo"
Didb supo que no sería fácil. Te
minó entrando solo, sin su corte d
centauros, que venían de las área
de bromatología hasta la de verifi
caciones. Durante las dos hora
siguientes, Didb estuvo reunid
con una serie de asesores de Lote
ría Nacional y la empresa españo
la Cirsa, concesionaria del casin
flotante. Salió en peores condicio
nes que la Giménez después de de
clarar. Fue tanta la requisitoria pe
riodística que el inspector sobre
voló el piso durante varios minu
tos hasta que pudo explicar que n
había nada hecho, que se iría a con
sultarlo con los abogados del go
bierno. El, sus muchachos y las es
cribanas congeladas con sus acta
intactas, partieron en combi.

A todo esto los obreros seguía
soldando el puentecito de acces
al barco, acomodándole el techo
tapando algunos cables, colgando
un cartel como de kermés en el qu
se leía "Estrella de la Fortuna". Po
suerte casi habían terminado cuan
do llegaron las bocinas de cancha
y los bombos. Poniendo en jueg
las vísceras en los gritos que pega
ban contra el dirigente gremial Da
niel Amoroso, del Sindicato Ar
gentino de Juegos de Azar, y si
que se comprendiese mucho po
qué, unos doscientos vendedore
de lotería La Solidaria irrumpiero



Rafael Casas, la única cara visible de la corporación española en Buenos Aires.
"Desde que hay una licitación internacional y nadie la impugna se supone que todos están de acuerdo."

"Para nosotros esto ha sido una sorpresa", dice la empresa Cirsa

Por Alejandra Dandan

La cita es en el Hotel Meliá. Rafael Casas quiere el postre antes de dejar el comedor. Es el director corporativo de Relaciones Institucionales de Cirsa: así dice la tarjeta que entrega a *Página/12*. Casas es la única cara visible de la corporación española dueña de la concesión del casino flotante. El hombre sólo hace seis meses pertenece a la empresa de Manuel Lao. Aunque su jefe ha llegado a Buenos Aires para la apertura funanbulesca del barco, Casas es el único hombre de la compañía habilitado para hablar. En el hotel permanece alojado hasta mañana. Después parte hacia Roma, donde lo aguarda otro frente combativo. Está acostumbrado a dar batalla. Al menos lo insinúa: "A mí me tocan todas las guerras –se relaja– y procuro estar en todas".

–¿Por qué un casino flotante si todos los emprendimientos de Cirsa en esta materia son terrestres?

–Hasta ahora siempre lo hicimos en edificios, pero aquí la licitación que convocó Lotería Nacional era para un casino flotante. No fue idea nuestra.

–¿Cuándo les anunciaron el resultado?

–El 12 de agosto. A partir de allí empezamos a trabajar fortísimo, ya con el barco para poderlo traer y acondicionarlo, como para montar todo lo que es la parte de mesas y tragamonedas. Nosotros nos comprometimos a que en un plazo de 60 días, que se cumplen el 12 de octubre, tendríamos el barco dispuesto para su inauguración y por eso estuvimos trabajando muy fuerte para que estuviera listo. No podíamos quedar en incumplimiento, pasar la fecha sin abrir el casino.

–¿Cuál es el monto de inversión total?

–Son 60 millones. Es una cantidad respetable sobre todo para un casino. Por citar un ejemplo, aunque las mismas dimensiones no son comparables, la inversión de nuestro casino de isla Margarita fue de 10 millones de dólares.

–¿Habían previsto los conflictos que se originaron?

–No. La verdad es que para nosotros ha sido una sorpresa. No ahora, sino desde que empezamos a ver que había cierta pugna entre las dos administraciones, el gobierno de la Nación y el de la Ciudad de Buenos Aires. Cierto, desde el momento que hay una licitación internacional y que nadie la impugna se supone que todo el mundo está de acuerdo. Si no deberían de haberla impugnado cuando se publicó, con lo cual desde el primer momento hemos tenido total seguridad de que estamos actuando en la más completa legalidad.

–¿Van a seguir invirtiendo?

–La concesión es para quince años, prorrogables por otros cinco. Y existe la posibilidad de poder fletar otro barco. Tendríamos que hacer nuevas inversiones, eso supondría la creación de nuevos puestos de trabajo y la generación de riqueza, yo diría, por el efecto multiplicador que tiene cualquier inversión de esta naturaleza.

–Aún les falta la infraestructura para operar fuera del barco, no la tienen lista.

–Eso porque hasta ayer por la tarde (por el jueves) no sabíamos la ubicación del barco, con lo cual difícilmente se podía hacer ningún tipo de infraestructura terrestre. Una vez que esté ya definitivamente ubicado el barco lógicamente habrá que tener unos servicios complementarios de apoyo a la instalación.

> **Imprevisión:** *"Hasta ayer por la tarde no sabíamos la ubicación del barco, con lo cual difícilmente se podía hacer ningún tipo de infraestructura".*

–¿Y existe la posibilidad de que tengan que volver a mudarlo?

–Es un tema que lo tendrá que decidir Lotería. Digamos que el sitio en el que estamos nos gusta, está muy bien. Estamos siempre a lo que Lotería Nacional decida.

–¿No significa un perjuicio no haber tenido publicidad o una inauguración oficial?

–Si me lo permite: yo diría que si las cosas salen bien, difícilmente podríamos haber hecho mayor publicidad que la que hay hecha. No es una publicidad negativa porque no se han metido con el casino. Ha habido un cruce de entreguerra dialéctica entre dos administraciones hablando del casino pero nunca nadie ha hablado mal del casino. Y nosotros hemos hecho siempre lo mismo. Nunca hacemos inauguraciones el primer día. Siempre hay un período de rodaje y bueno, pues al cabo de mes, mes y medio hemos hecho el acto formal importante de inauguración.

Buenos Aires, 05 de octubre de 1999

Habiendo realizado la presentación correspondiente de fecha 5 de octubre de 1999 con nro. Expediente 16971/99 y [redacted]

-Que mediante Resolución Nº302 de fecha 23 de agosto de 1999 de la SECRETARIA DE TRANSPORTE, se establecen las condiciones para la fusión total o parcial de las líneas del Autotransporte.

-Que mediante el Artículo 16 de la misma Resolución se aprueba la metodología para la Modificación de Parámetros Operativos para operadores del sistema de Autotransporte de juridicción nacional que tengan vigentes Acuerdos de Gerenciamiento Operativo o efectúen fusiones operativas en los términos contemplados en la resolución.

-Que mediante el artículo 17 se indica que lo aprobado en el artículo 16 se circunscribe a lo normado para los casos de los artículos 3, 7, 8 y 15, añadiéndose esto a lo establecido en la Resolución Nº237 del MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS del 18 de septiembre de 1985, que continua en vigencia.

-Que las condiciones para la fusión operativa de líneas están establecidas en el Artículo 6 de la mencionada Resolución, y que la normativa aprobada para los casos de los artículos 3, 7, 8 y 15, refiere siempre a este artículo.

TRANSPORTE AUTOMOTOR PLAZA, encontrándose amparado por lo precedente y estando en condiciones de cumplir con la requisitoria planteada en la resolución Nº302 en su artículo 6 en cuanto a la fusión operativa y respetando lo establecido en el punto 4 del Anexo I de la misma resolución, informa que:

-Plantea que se le otorgue la fusión parcial de los recorridos de las líneas 143 y 61-62.
-Ambas líneas pertenecen a TRANSPORTE AUTOMOTOR PLAZA.
-Según los términos del artículo 6 de la Resolución, el recorrido del itinerario principal en este caso es el de la línea 61-62, representando ésta la línea fusionante siendo que la línea 143 es la línea fusionada.
-El recorrido del tramo fusionado es.
-Hacia Taprales: Desde Av. Ramos Mejía y Zuviria por Av. Ramos Mejía- Av. L.N.Alem hasta Av. L.N. Alem y Av Corrientes.
-Hacia Puerto Nuevo: Desde Sarmiento y Av. L.N.Alem por Av. L.N.Alem - San Martín - Giroldo Guiraldi- Av. Ramos Mejía hasta Av. Ramos Mejía y Zuviria.
-El tramo unificado comprende únicamente al sector detallado, manteniéndose el resto del itinerario de la línea 143.
-El parque móvil con que se ejecutarán los servicios será como máximo de 50 y como mínimo de 43.
-Este pedido se sustenta en que:
-Se cumple con lo normado en el Artículo 6 sobre las fusiones parciales de recorridos, en cuanto a la superposición de más de 6 km. medidos a no más de 400 metros de distancia promedio de la directriz trazada por el recorrido principal.
-Se cumple con lo indicado en el Artículo 6 sobre las fusiones parciales de recorridos, en donde se especifica que se dará preponderancia para la aprobación de estas fusiones a la circulación por avenidas, con carriles exclusivos para el transporte público. Este es el caso, precisamente, de la Av. L.N.Alem.
Desde ya, este caso se encuentra contemplado por lo normado para los casos de los artículos 3, 7, 8 y 15, que fue aprobado por el Artículo 17 de la citada [redacted]

Daniel Millaci D.N.I. 14.059.459

En medio de un caos de manifestantes, curiosos, periodistas, invitados y efectivos de la Prefectura se abrió el barco-casino. Inspectores del gobierno porteño pusieron una faja de clausura, pero todo siguió adelante y se jugó el resto de la noche. Ahora la batalla se dirime en la Justicia.

EL GOBIERNO INTENTO CLAUSURAR EL BARCO, PERO SE JUGO IGUAL

Casino y show, todo en el mismo día

Por Cristian Alarcón

No invitaron ni invocaron a Federico Fellini. Tampoco a Franz Kafka. No hizo falta. En el "Estrella de la Fortuna" hubo hasta última hora de anoche trama, acción y un casting tan impresionante como en el más argentino de los homenajes. Un público de fanáticos del juego vestidos para Las Vegas en clave local, yendo del tapado piel de camello a la lentejuela furiosa. Orquestas tocando lo que vaya a saber si suena en Nueva Orleáns y músicos con narices de payasos. La entrada hecha una manifestación furibunda de vendedores de La Solidaria. Las escaleras haciendo de pista para las corridas, las consultas, las negociaciones de los funcionarios porteños y los de la Lotería Nacional. Champagne por aquí. Tallitos de apio con nueces por allá. A pesar de las dos fajas simbólicas que un inspector colocó resignado a que los dueños del casino y la muchedumbre ignorasen. ¡El casino flotante funciona señores! Superándose a sí misma, la polémica entre el gobierno de la ciudad y el nacional –a través de Lotería y la compañía adjudicataria Cirsa– explotó como los fuegos artificiales y se pateó, con el suceder de los hechos, hacia adelante. Triunfadores por ahora el juego y el azar, con la primera bola en la sangre, o sea colorado el 18, los dos bandos coincidían anoche en que después de la fiesta "la Justicia decidirá".

A las seis y media de la tarde sobrevino el lío que se esperaba. Llegaron, enviados a un frente de combate minado, los inspectores municipales. Con el director de Verificación y Habilitación, Manuel Didb, como un Elliot Ness porteño a la cabeza, quisieron hablar con alguien a cargo. Misión clausurar. Cuando apareció el vicepresidente de Lotería Nacional, Jorge Lima, con una sonrisa canchera y lo invitó a "tomar algo", Didb supo que no sería fácil. Terminó entrando solo, sin su corte de centauros, que venían de las áreas de bromatología hasta la de verificaciones. Durante las dos horas siguientes, Didb estuvo reunido con una serie de asesores de Lotería Nacional y la empresa española Cirsa, concesionaria del casino flotante. Salió en peores condiciones que la Giménez después de declarar. Fue tanta la requisitoria periodística que el inspector sobrevoló el piso durante varios minutos hasta que pudo explicar que no había nada hecho, que se iría a consultarlo con los abogados del gobierno. El, sus muchachos y las escribanas congeladas con sus actas intactas, partieron en combi.

A todo esto los obreros seguían soldando el puentecito de acceso al barco, acomodándole el techo, tapando algunos cables, colgando un cartel como de kermés en el que se leía "Estrella de la Fortuna". Por suerte casi habían terminado cuando llegaron las bocinas de cancha y los bombos. Poniendo en juego las vísceras en los gritos que pegaban contra el dirigente gremial Daniel Amoroso, del Sindicato Argentino de Juegos de Azar, y sin que se comprendiese mucho por qué, unos doscientos vendedores de lotería La Solidaria irrumpieron en masa. Insistían ante los periodistas en que estaban defendiendo sus fuentes de trabajo, porque Amoroso –defensor del barco-casino– es enemigo de la otra empresa española de juegos, Cirja. Todo el mundo creyó que el asunto se iba de madre cuando apretaron, con sillas de ruedas y amenazas de muletazos, sobre el coqueto acceso al "Estrella".

La Prefectura, que hasta el momento había sido casi sutil con su intervención "sin tomar partido por nadie, dejando que todo quede en manos de los jueces" sacó a su propio grupo especial, armado como los Geos, con cascos, siempre de beige. Así, corriendo la noche, y llegando los invitados, mientras todavía muchos gritaban desde sus sillas, la fiesta fue tomando color adentro. En un descanso de las escaleras de la entrada un grupo de trajeados de Lotería analizaba un escrito judicial. Adentro, sobre esas alfombras bordó de floripondios en rosa, mucho invitado no había, pero entre los curiosos que entraron y los periodistas, ya circulaban los *drinks* y los saladitos. "Qué tal chicas", se saludaban las ancianas jugadoras, conocidas de reductos menos oficiales. Hasta que reapareció menos espectacular el inspector Didb, dispuesto a clausurar. "Nos reunimos para explicarle por cortesía. Ahora vamos a cerrar", le dijo a este cronista, descolocado, sabiendo ya que los sancionados desconocería su orden y continuarían con lo suyo.

Buscaba el funcionario a los escribanos para poder pasar a la parte en que debía colocar las fajas y no los encontraba. Una dama de ochenta lo empujaba por alcanzar un bocado de atún –caviar no hubo–. Un periodista le preguntaba insistente si cerraban o no. Y él insistía: "¿No vieron a los escribanos?". Los preparativos para la primera bola continuaban. Dos griegos conocedores de Montecarlo y Las Vegas esperaban como auténticos mandamaces en la cabeza de una mesa. Repasaban buenas rachas. A las 10.20 la primera bola se tiró. Salió colorado el 18. Los invitados vitorearon a Jorge Lima. "Jorge! Jorge! Jorge!" La orquesta de jazz se puso típica. En la puerta de entrada, sin demasiados testigos ni prensa, después de tanto ajetreo, Didb puso sus fajas. Nadie pareció verlas.

> **Fajas:** *A las 10.20 la primera bola se tiró. Salió colorado el 18. La orquesta de jazz se puso típica. En la puerta de entrada, Didb puso sus fajas. Nadie pareció verlas.*

"Ustedes lo ven. Está funcionando", le dijo en el acceso, sonriendo como correspondía a los que llegaban, Rafael Casa, director corporativo de Cirsa. "¿Qué le parece esto?", le preguntó este diario. "Inaudito. Increíble pero real". Y los inspectores ya se iban retirando con la misión medio cumplida "Lo seguiremos discutiendo en la Justicia", dijo, como triunfal, a pesar del escándalo. Las apuestas fuertes empezaban en las salas. Ya entonados por la bebida gratuita, los apostadores disfrutaban. Un par de señoras metían en sus carteras ceniceros con el nombre del barco. Y algunos comenzaban a saltar con los aciertos. Sobre el "Estrella", el juego y el azar estaban de fiesta.

Gonzalo Martinez



El barco fue rodeado por manifestantes y por efectivos de Prefectura antes de la apertura.
En medio, los inspectores del gobierno porteño intentaban clausurarlo, pero todo seguía igual.

Gonzalo Martinez

La primera bola se lanzó pasadas las 22: colorado el 18.
Aunque se efectuó la clausura, todos siguieron jugando.

AHORA VIENE LA BATALLA JUDICIAL

Las fichas en juego

Por A.D

La batalla judicial parece avizorar un hundimiento. Con una noche sobrevivida en Dársena Norte, la corporación Cirsa inició su propia pelea judicial. Presentó una demanda contra Lotería Nacional y una medida cautelar contra el gobierno porteño para impedir la clausura. Ayer, esa medida fue rechazada por el juzgado federal de Ernesto Marinelli. Con este nuevo tablero, el gobierno porteño parece contar con las fichas a su favor: anoche el director de habilitación de la comuna, Manuel Didb, labró actas de infracción contra la ley de juego ordenando la clausura del casino. Pero la Estrella de la Fortuna no le hizo caso, terminó su noche pasada la madrugada.

Para intentar la clausura, la tropa de inspectores porteños llevó máquinas de videos y equipo de escribanos. La maniobra se estudió para documentar prolijamente las actas de infracción. El procedimiento incluyó la notificación a las autoridades de Lotería y de Cirsa sobre la clausura que no se acató. El paso siguiente fue la denuncia ante la Justicia contravencional.

Allí aparece uno de los puntos más controvertidos. A partir de ayer, recién cobró carácter de ley en el ámbito porteño el juego de azar como figura contravencional. Este derecho que la Ciudad se arroga choca con el de Nación: Lotería considera propia la facultad para habilitar y controlar el juego, también en la Capital. Sin embargo, el organismo ahora también está revisando sus propias argumentaciones legales. Hace una semana había presentado una acción de amparo para impedir el cierre. Esa medida, como la iniciada días después por Cirsa, fue rechazada por Marinelli. El juez entendió que "el artículo 50 de la constitución capitalina dispone que la Ciudad regula, administra y explota los juegos de azar, destreza y apuestas mutuas no siendo admitida la concesión salvo en agencias de expendio y distribución".

Fuentes de la secretaría de Marinelli dijeron que la medida "libera al gobierno porteño para prohibir o habilitar el casino". Así, se le niega a Lotería el arbitrio, aunque podría apelarse. En tanto, el gremio de los empleados presentó 21 recursos de amparo. En el mismo día logró que un juez abriera la posibilidad de concederlo pidiendo al gobierno porteño un informe sobre la causa de la clausura

Un inspector en apuros

Con el casino flotante de telón de fondo, el inspector porteño Manuel Didb esperaba la respuesta a su pedido para dialogar con alguien que perteneciera a la empresa Cirsa. Periodistas y personal de seguridad rodeaban al hombre, cuando apareció en escena el vicepresidente de Lotería Nacional, Jorge Lima, y todos comenzaron a hablar al mismo tiempo.

–Quédese, no se vaya ¿quiere pasar a tomar algo? –invitó amablemente Lima a un balbuceante y confundido Didb.

–No venía justamente a tomar agua, venía a ver si podía hablar con alguna autoridad..

–Soy yo la autoridad –interrumpió Lima.

–No, usted es de Lotería, yo hablo del casino –porfió–. El control es correcto, pero yo no estoy discutiendo el tema del control. Entonces usted asume en estos momentos la representatividad del... del... casino –dijo al fin Didb como si nombrara una mala palabra

–No, de Lotería Nacional– remarcó Lima.

La discusión se convirtió en un diálogo de sordos. Sin perder la amabilidad, Lima continuaba esgrimiéndose como la máxima autoridad y, siempre en buenos términos, Didb clamaba por alguien de la empresa.

–Le pido un favor, ya que usted tiene un contacto mas fluido con ellos, pregunte si algún apoderado me puede atender. Salvo que usted... –pidió el acartonado inspector.

–¿Quiere entrar? –preguntó Lima, con tono campechano.

–Lo acompaño

Fin del primer acto, con un coro de periodistas también clamando, esta vez por entrar. Las voces se superpusieron hasta que la de un cronista resaltó entre la multitud.

–Usted invita al barco al señor como si fuera un turista y él viene a clausurar –terció el movilero.

–No, el señor quiere pasar al barco a conocer.

NTENTO CLAUSURAR EL BARCO, PERO SE JUGO IGUAL

y show, todo en el mismo día

en masa. Insistían ante los periodistas en que estaban defendiendo sus fuentes de trabajo, porque Amoroso –defensor del barco-casino– es enemigo de la otra empresa española de juegos, Cirja. Todo el mundo creyó que el asunto se iba de madre cuando apretaron, con sillas de ruedas y amenazas de muletazos, sobre el coqueto acceso al "Estrella".

La Prefectura, que hasta el momento había sido casi sutil con su intervención "sin tomar partido por nadie, dejando que todo quede en manos de los jueces" sacó a su propio grupo especial, armado como los Geos, con cascos, siempre de beige. Así, corriendo la noche, y llegando los invitados, mientras todavía muchos gritaban desde sus sillas, la fiesta fue tomando color adentro. En un descanso de las escaleras de la entrada un grupo de trajeados de Lotería analizaba un escrito judicial. Adentro, sobre esas alfombras bordó de floripondios en rosa, mucho invitado no había, pero entre los curiosos que entraron y los periodistas, ya circulaban los *drinks* y los saladitos. "Qué tal chicas", se saludaban lasancianas jugadoras, conocidas de reductos menos oficiales. Hasta que reapareció menos espectacular el inspector Didb, dispuesto a clausurar. "Nos reunimos para explicarle por cortesía. Ahora vamos a cerrar", le dijo a este cronista, descolocado, sabiendo ya que los sancionados desconocería su orden y continuarían con lo suyo.

Buscaba el funcionario a los escribanos para poder pasar a la parte en que debía colocar las fajas y no los encontraba. Una dama de ochenta lo empujaba por alcanzar un bocado de atún –caviar no hubo–. Un periodista le preguntaba insistente si cerraban o no. Y él insistía: "¿No vieron a los escribanos?". Los preparativos para la primera bola continuaban. Dos griegos conocedores de Montecarlo y Las Vegas esperaban como auténticos mandamaces en la cabeza de una mesa. Repasaban buenas rachas. A las 10.20 la primera bola se tiró. Salió colorado el 18. Los invitados vitorearon a Jorge Lima. "Jorge! Jorge! Jorge!" La orquesta de jazz se puso típica. En la puerta de entrada, sin demasiados testigos ni prensa, después de tanto ajetreo, Didb puso sus fajas. Nadie pareció verlas.

"Ustedes lo ven. Está funcionando", le dijo en el acceso, sonriendo como correspondía a los que llegaban, Rafael Casa, director corporativo de Cirsa. "¿Qué le parece esto?", le preguntó este diario. "Inaudito. Increíble pero real". Y los inspectores ya se iban retirando con la misión medio cumplida. "Lo seguiremos discutiendo en la Justicia", dijo, como triunfal, a pesar del escándalo. Las apuestas fuertes empezaban en las salas. Ya entonados por la bebida gratuita, los apostadores disfrutaban. Un par de señoras metían en sus carteras ceniceros con el nombre del barco. Y algunos comenzaban a saltar con los aciertos. Sobre el "Estrella", el juego y el azar estaban de fiesta.

Fajas: ***A las 10.20 la primera bola se tiró. Salió colorado el 18. La orquesta de jazz se puso típica. En la puerta de entrada, Didb puso sus fajas. Nadie pareció verlas.***

Gonzalo Martinez



El barco fue rodeado por manifestantes y por efectivos de Prefectura antes de la apertura.
En medio, los inspectores del gobierno porteño intentaban clausurarlo, pero todo seguía igual.

Gonzalo Martinez



Gonzalo Martinez



La primera bola se lanzó pasadas las 22: colorado el 18.
Aunque se efectuó la clausura, todos siguieron jugando.

AHORA VIENE LA BATALLA JUDICIAL

Las fichas en juego

Por A.D

La batalla judicial parece avizorar un hundimiento. Con una noche sobrevivida en Dársena Norte, la corporación Cirsa inició su propia pelea judicial. Presentó una demanda contra Lotería Nacional y una medida cautelar contra el gobierno porteño para impedir la clausura. Ayer, esa medida fue rechazada por el juzgado federal de Ernesto Marinelli. Con este nuevo tablero, el gobierno porteño parece contar con las fichas a su favor: anoche el director de habilitación de la comuna, Manuel Didb, labró actas de infracción contra la ley de juego ordenando la clausura del casino. Pero la Estrella de la Fortuna no le hizo caso, terminó su noche pasada la madrugada.

Para intentar la clausura, la tropa de inspectores porteños llevó máquinas de videos y equipo de escribanos. La maniobra se estudió para documentar prolijamente las actas de infracción. El procedimiento incluyó la notificación a las autoridades de Lotería y de Cirsa sobre la clausura que no se acató. El paso siguiente fue la denuncia ante la Justicia contravencional.

Allí aparece uno de los puntos más controvertidos. A partir de ayer, recién cobró carácter de ley en el ámbito porteño el juego de azar como figura contravencional. Este derecho que la Ciudad se arroga choca con el de Nación: Lotería considera propia la facultad para habilitar y controlar el juego, también en la Capital. Sin embargo, el organismo ahora también está revisando sus propias argumentaciones legales. Hace una semana había presentado una acción de amparo para impedir el cierre. Esa medida, como la iniciada días después por Cirsa, fue rechazada por Marinelli. El juez entendió que "el artículo 50 de la constitución capitalina dispone que la Ciudad regula, administra y explota los juegos de azar, destreza y apuestas mutuas no siendo admitida la concesión salvo en agencias de expendio y distribución".

Fuentes de la secretaría de Marinelli dijeron que la medida "libera al gobierno porteño para prohibir o habilitar el casino". Así, se le niega a Lotería el arbitrio, aunque podría apelarse. En tanto, el gremio de los empleados presentó 21 recursos de amparo. En el mismo día logró que un juez abriera la posibilidad de concederlo pidiendo al gobierno porteño un informe sobre la causa de la clausura.

Un inspector en apuros

Con el casino flotante de telón de fondo, el inspector porteño Manuel Didb esperaba la respuesta a su pedido para dialogar con alguien que perteneciera a la empresa Cirsa. Periodistas y personal de seguridad rodeaban al hombre, cuando apareció en escena el vicepresidente de Lotería Nacional, Jorge Lima, y todos comenzaron a hablar al mismo tiempo.

–Quédese, no se vaya ¿quiere pasar a tomar algo? –invitó amablemente Lima a un balbuceante y confundido Didb.

–No venía justamente a tomar agua, venía a ver si podía hablar con alguna autoridad...

–Soy yo la autoridad –interrumpió Lima.

–No, usted es de Lotería, yo hablo del casino –porfió–. El control es correcto, pero yo no estoy discutiendo el tema del control. Entonces usted asume en estos momentos la representatividad del... del... casino –dijo al fin Didb como si nombrara una mala palabra.

–No, de Lotería Nacional– remarcó Lima.

La discusión se convirtió en un diálogo de sordos. Sin perder la amabilidad, Lima continuaba esgrimiéndose como la máxima autoridad y, siempre en buenos términos, Didb clamaba por alguien de la empresa.

–Le pido un favor, ya que usted tiene un contacto mas fluido con ellos, pregunte si algún apoderado me puede atender. Salvo que usted... –pidió el acartonado inspector.

–¿Quiere entrar? –preguntó Lima, con tono campechano.

–Lo acompaño.

Fin del primer acto, con un coro de periodistas también clamando, esta vez por entrar. Las voces se superpusieron hasta que la de un cronista resaltó entre la multitud.

–Usted invita al barco al señor como si fuera un turista y él viene a clausurar –terció el movilero.

–No, el señor quiere pasar al barco a conocer.

Rusia deposita en su títere la esperanza de recobrar gloria

Rusia instaló un gobierno títere en Chechenia y adelantó que tomará la capital. El presidente de la república respondió que Moscú se enfrentará con "una máquina de guerra imparable".

Rusia ya no habla de "combatir al terrorismo islámico". A una semana de la entrada de tropas rusas en Chechenia, el pretexto inicial para justificar la renovada ofensiva contra la república caucásica quedó a un lado. La guerra se sostiene ahora por la gloria perdida tres años atrás, cuando su derrota dejó a Chechenia prácticamente independiente. Los 50.000 efectivos rusos desplegados por el Kremlin siguen avanzando al norte del río Terek, a 20 kilómetros de la capital chechena. Ayer crearon un gobierno paralelo al de Grozny con la intención de partir la república y tomar el control de todo el territorio para reintegrarlo a la Federación Rusa. El presidente checheno, Aslan Masjadov, advirtió a Moscú que, si no acepta su propuesta de diálogo, nada podrá detener que la guerra sea total.

El jueves, Masjadov pidió auxilio a la OTAN para que interceda ante Rusia. Ayer, la Alianza Atlántica tuvo un gesto de acercamiento, pero hacia Moscú. Estados Unidos advirtió que la cantidad de armamento ruso desplegado en la región del Cáucaso es preocupante porque supera "por mucho" las disposiciones del Tratado sobre Fuerzas Convencionales en Europa (CFE). Sin embargo, la reprimenda fue matizada. El portavoz del Departamento de Estado, James Rubin, felicitó a las autoridades rusas por haber informado de ese exceso a los miembros de la OTAN, "manifestando así su compromiso de ajustarse al acuerdo".

> **Trueque:** *"Nuestras armas fueron compradas a los rusos. Una vez conseguimos 10 granadas a cambio de una botella de vodka", explicó un vocero checheno.*

Con un tercio de la república ocupado por las fuerzas rusas, la capital cercada y las fronteras selladas, Chechenia se quedó además sin la ayuda internacional que solicitó. El presidente Masjadov, al que Moscú le retiró la semana pasada el reconocimiento que le otorgó en 1997, pidió entonces la inmediata suspensión de los bombardeos y los combates. "La máquina de la guerra ya está en marcha y sería difícil detenerla sin dialogar", advirtió. Y agregó que Grozny "está tres o cuatro veces mejor preparado" que en la guerra anterior. Las tropas regulares chechenas y los ejércitos personales de los líderes guerrilleros islámicos no superan los 15.000 hombres, aunque su armamento es de avanzada. Para desmentir los rumores de que Chechenia recibe armas de Occidente y de países islámicos, el vocero de Masjadov, Shalim Yussupov, se encargó de hacer una aclaración. "Nuestras armas fueron reconquistadas a los rusos en 1996 o directamente compradas a las tropas rusas. En una oportunidad, diez granadas fueron cambiadas por una botella de vodka", explicó.

Chechenia dio a conocer ayer la cantidad de bajas rusas que causaron los combates. Serían más de 200, contra sólo 30 que reconoció el general Valeri Manilov, número dos del Estado Mayor ruso. Desde el comienzo de la segunda guerra, Moscú desmintió las cifras dadas por Grozny. Intenta evitar así que el recuerdo de los miles de soldados rusos muertos durante tres años de sangrientos enfrentamientos con Chechenia ponga a la opinión pública de Rusia en contra de la nueva ofensiva. Es que, esta vez, Moscú no parece dispuesta a ceder el control de la república. Por eso, su determinación por revertir los desastrosos resultados de la guerra anterior se mantiene a pesar de las advertencias chechenas. "No nos quedaremos a la mitad del camino en la lucha contra el terrorismo checheno", fue la primera advertencia del primer ministro ruso, Vladimir Putin. "Las tropas federales serán emplazadas donde sea necesario, pues Chechenia es territorio de Rusia", remató.

El líder del gobierno títere ruso en Chechenia, el empresario y fundador de la lotería rusa Malik Saidullaev, agregó que su objetivo es "limpiar a Chechenia de aquellos que deshonran al pueblo". Sin embargo, la limpieza del territorio se hizo hasta ahora a costa de los 140.000 refugiados que huyen de los bombardeos rusos hacia las únicas fronteras que Moscú decidió dejar abiertas. En la república de Ingushetia, los desplazados chechenos se amontonan en campos de refugiados, mientras se refuerzan los rumores de que Rusia pretende reubicarlos en las zonas liberadas por sus tropas para darle forma al gobierno paralelo que instaló ayer cerca de Grozny.

AFP

Miles de refugiados chechenos escapan de las bombas rusas.
Su única salida es una república vecina pequeña y pobre.

ISRAEL LE GIRA FONDOS A ARAFAT

Pagado por el sionismo

Se confirmaron las peores sospechas del mundo árabe. Ayer se reveló que Yasser Arafat, el líder de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) y un pionero en las negociaciones de paz en el Medio Oriente, recibe enormes sumas en su cuenta bancaria provenientes del gobierno israelí. La información vino del diario israelí *Haaretz*, que precisó que Israel depositó hasta el momento un total de 350 millones de dólares. Pero mal que les pese a los enemigos árabes de Arafat, estas sumas no constituyen un gigantesco soborno, al menos no directamente, sino que es el dinero de los impuestos recaudados por Israel a nombre de la ANP.

Puesto que la ANP no tiene una cuenta bancaria, a Israel no le queda más remedio que girar los fondos a Arafat. En cualquier caso, Israel ya registraba ayer suficiente tensión con los dos polos de su política de paz en el Medio Oriente. Con la ANP, el gobierno israelí no pudo ponerse de acuerdo sobre la liberación de 47 presos políticos palestinos. En su frente sirio, el premier israelí Ehud Barak anunció ayer que alentaría el asentamiento de colonos judíos en las Alturas del Golán, reivindicadas por Siria. Los diálogos entre Israel y Siria están actualmente estancados, y varios analistas israelíes vieron en el anuncio un intento para presionar al presidente sirio Hafez al-Assad a que retome las negociaciones.

WALDHEIM DEFENDIO AYER A HAIDER

El ex nazi y el neonazi

El Partido de la Libertad (FPOE) austríaco de Joerg Haider (que salió segundo en las elecciones generales del domingo) no es nazi. Si no, pregúntenle a quien mejor puede hacer la distinción. Kurt Waldheim –un ex presidente de Austria, pero también miembro de la Wehrmacht e implicado en las atrocidades nazis cometidas en Grecia durante la Segunda Guerra Mundial– calificó ayer de "desacertados" los informes de la prensa sobre Haider.



El neonazi austríaco Haider.
Salió segundo en las elecciones.

Waldheim rechazó además las amenazas israelíes de romper relaciones con Austria si Haider formaba parte del nuevo gobierno. "No es tarea del extranjero proponer a Austria con quién puede formar gobierno y quién no", declaró tajantemente. Pero el resto del espectro político austríaco comienza a tomar cuenta de las implicaciones internacionales de un gobierno con Haider dentro. Viktor Klima, el actual canciller austríaco y líder del Partido Socialdemócrata –que salió primero en las elecciones–, aseguró ayer que nunca formaría gobierno con el FPOE. Esta decisión, sin embargo, le deja la incómoda alternativa de tener que aliarse con los conservadores del Partido Popular para formar un gobierno. Por su parte, Haider negó nuevamente ayer las versiones de que era un neonazi. Curiosamente, consideró apropiado hacerlo en la ciudad alemana de Munich, cuna del nazismo y testigo del fallido de golpe de Estado de Adolf Hitler en 1923.

Boca quiere jugarlo

Carlos Bianchi habría sugerido a Ricardo Deluca, secretario de la DSF, que Boca juegue un partido con Corinthians por la definición de la última plaza de la Mercosur. La CSF habría propuesto Asunción como escenario, lo que no sería del agrado de los brasileños, con lo que la negociación está parada. Mientras esto se define, la CSF programó el sorteo para el próximo lunes a las 14 horas. En cuanto al equipo que enfrentará mañana a Instituto, Bianchi realizará varios cambios con respecto al equipo titular. Por Ibarra seguirá Traverso, en tanto que Matellán, Pereda y Navas, jugarán por Samuel, Serna y Cagna, respectivamente. La gran duda -tuvo una molestia ayer- es Guillermo Barros Schelotto. En tanto, los cordobeses no podrán contar con los dos delanteros titulares, Giménez y Castro.

River se va para Jujuy

El técnico de River, Ramón Díaz, confirmó el equipo que enfrentará a Gimnasia de Jujuy y designó a Roberto Trotta como el próximo ejecutor de penales, luego de que Leo Ramos y Leonel Gancedo fallaran los dos últimos. Como consecuencia de la lesión de Ramos y la expulsión del colombiano Mario Yepes, Díaz cambiará la dupla central y hará ingresar a Trotta y a Pedro Sarabia. De esta manera, River formará con Bonano; Lombardi, Trotta, Sarabia, Placente; Escudero, Astrada, Gancedo, Aimar; Saviola, Angel.

Definen en la Eurocopa

Se disputa la última fecha de los nueve grupos eliminatorios de la Eurocopa de fútbol. Están clasificados los organizadores Bélgica y Holanda, además de Noruega, España. Suecia y República Checa. Irán al torneo los ganadores de los nueve grupos, el mejor segundo y los otros ocho escoltas de cada zona se eliminarán entre sí por cuatro plazas más. Italia y Alemania necesitan un empate ante Bielorrusia en Minsk y con Turquía en Munich para tener el pasaje, Francia necesita vencer a Islandia y la ayuda de otros resultados, en la zona mientras que Inglaterra, que ya completó su serie, necesita que Suecia venza a Polonia.



Eduardo Domínguez maniobra, obstaculizado por el volante Pavoni de Newell's.
Vélez tuvo muchas dificultades para controlar el trámite del partido pero prevaleció en ambas áreas.

Vélez se asoma a la punta y presiona a San Lorenzo

1	**VELEZ** Chilavert; Zandoná, Méndez, Herbella, E.Domínguez, Morigi, Buján, Falcón; Camps; Bardaro, D. Husain. **DT:** Julio César Falcioni
0	**NEWELL'S** Cejas; Fuentes, Gamboa, F. Crosa, Cardozo; Mateo, Bernardi, Guiñazú; Manso, Pavoni; Leva. **DT:** Andrés Rebbotaro.

Goles: En el segundo tiempo, 2m Bardaro (VS). **Cambios:** En el segundo tiempo, 11m Quintana por Pavoni (NOB); 31m Smildalter por Bardaro (VS); 36m Ramírez por Camps (VS); 43m Ocanica por D.Husain (VS). **Arbitro:** Gabriel Brazenas. **Cancha:** Vélez Sarsfield.

Con gol de Bardaro al comienzo del segundo tiempo, Vélez –que no anduvo bien– consiguió un triunfo valioso que lo coloca puntero.

Venían con muy diferentes realidades a cuestas y con muy distintas expectativas en el horizonte. Para los de Liniers, la posibilidad cierta de alcanzar a San Lorenzo y puntear durante un par de días; para los de Rosario, con un Rebbotaro haciendo su presentación oficial después de la partida de Castelli, la idea siempre latente de comenzar a dar vuelta la historia. Y se dio la lógica rutina: ganó Vélez porque tuvo delanteros y perdió Newell's porque no los tiene. Fue evidentísimo. Ahora los de Falcioni miran desde arriba codo a codo con San Lorenzo.

El comienzo fue auspicioso para Vélez porque la desubicada defensa rosarina no hacía pie en los primeros minutos y después de una muy buena habilitación en diagonal de Morigi, Darío Husain tuvo la oportunidad de cruzarla de zurda al palo opuesto de Cejas y se le fue apenas. Y prevalecieron por un rato los locales dentro de un trámite mediocre, con una zona central muy poblada por Newell's, que sólo dejó –aislado arriba- a Leva: los rosarinos habían hecho un solo gol en cuatro partidos y nada indicaba que mejorarían con el planteo de anoche. Así fue.

Sin embargo, Vélez llegó poco y sólo cabe consignar el vigoroso pelotazo de Zandoná hacia los 25 que devolvió con esfuerzo Cejas para volver a taparle a Bardaro la definición final; y otro remate de lejos, en este caso de Darío, que el arquero conjuró de un manotazo al córner. Las llegadas de Newell's, si así pueden llamarse, fueron apenas un remate de Cardozo –que fue muy bien recibido (Cardozo, no el remate...) por público y compañeros– y un cabezazo de Crosa en una pelota detenida. Eso fue todo. Muy poco.

El segundo tiempo comenzó exactamente igual, con una leve diferencia: la primera llegada no se fue afuera sino que terminó adentro. Gran habilitación de Husain a Bardaro, que se cruzó en diagonal hacia adentro, y serena resolución del joven goleador esquivando a Cejas y definiendo de zurda casi sin ángulo: golazo.

Pese a la entrada de Quintana, Newell's no mejoró mucho en ofensiva y fue Vélez el que arrimó con gran jugada de Buján que Bardaro midió demasiado y se le fue. Después, hasta el final, fue un empujar impotente de los de Rebbotaro, con una buena actuación de Gamboa, que intentó de todas maneras y tuvo un mano a mano que conjuró Chilavert. El final, con un largo descuento, encontró a Vélez sin la pelota y a Newell's con ella pero sin saber qué hacer.

EL JUEZ DE

Bravo

El juez de Lomas de Zamora, Tomás Bravo, sigue esperando la presentación espontánea de algunos de los 26 ex dirigentes de Racing que se mantienen prófugos, en la causa que se les sigue por "administración fraudulenta, quiebra fraudulenta, evasión impositiva y retención indebida de aportes previsionales". En tanto, en los Tribunales donde se radicó la denuncia que el club habría sido perjudicado, por el mal manejo de fondos, en una suma superior a los 10 millones de dólares. Ayer, tanto en la provincia de Buenos Aires como en la Capital Federal se realizaron más de 30 allanamientos sin resultados positivos y el juez estudiaba anoche los nueve pedidos de eximición de prisión que tenía en su poder.

Por otro lado, apareció un dato insólito, ya que parece que algunos integrantes de la barra brava de Racing presentaron documentos por los que solicitan el pago de 200 mil dólares. Esos créditos fueron impugnados y rechazados por la Justicia. Además, tras la declaración que el fiscal le tomó a Federico Polak, se estaría ante un nuevo ilícito, ya que podría haber también cargos por falsificación de documentos (ver aparte).

El fiscal, Manuel Barreiro, se quedará todo el fin de semana largo a la espera de la presentación o detención de alguno de los 26 prófugos de la Justicia. Una fuente judicial explicó a **Página/12** que ninguno de los allanamientos realizados "dio resultado positivo". Es más, desde el día en que se realizó el pedido de detención ninguno de los imputados estuvo en su casa y ninguno fue a su lugar de trabajo. La fuente aseguró que más de 20 allanamientos se realizaron en la provincia de Buenos

SEGUNDA PRACTICA DE LA SELECCION

Bielsa practica definición

Con la mira puesta en el partido amistoso del próximo miércoles ante Colombia, el seleccionado argentino conducido por Marcelo Bielsa realizó ayer su segunda práctica y los jugadores se mostraron confiados en alcanzar un resultado positivo. De esta manera, el equipo busca revertir la imagen dejada en la derrota por 3-0 frente al mismo rival en la Copa América.

El entrenamiento se realizó en el predio que la AFA posee en Ezeiza y participaron doce jugadores, ya que recién por la tarde se incorporó el defensor de Boca Walter Samuel. El técnico decidió hacer hincapié en la definición de los delanteros, y luego Gabriel Batistuta y Juan Verón ejecutaron penales. Como todavía no fue citado ningún arquero, dos juveniles se encargaron de ocupar ese lugar.

"Necesitamos tiempo de trabajo para ir creciendo partido a partido. Por ello lamento que no hayan podido venir los jugadores que actúan en el fútbol español", señaló Batistuta. En relación con el partido que se disputará en Córdoba, el jugador de la Fiorentina de Italia afirmó: "Es importante el resultado, pero más lo es el rendimiento del equipo. Espero que en estos días que vamos a compartir vayamos dándole forma al equipo para llegar en óptimas condiciones". Luego de la fecha del domingo se conocerán los nombres que completarán la delegación que irá a Córdoba a enfrentar a los colombianos.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (BCHQ) Matutina

1 3017	8 1490	15 2777
2 8685	9 9169	16 4647
3 2740	10 3497	17 6435
4 4489	11 5699	18 7749
5 0047	12 4794	19 0705
6 9620	13 7931	20 1026
7 8918	14 3881	

Quiniela Nacional (PRTV) Vespertina

1 7902	8 1695	15 0981
2 5162	9 1834	16 1827
3 3509	10 9216	17 6164
4 7448	11 9150	18 6165
5 4140	12 6901	19 0799
6 5225	13 3638	20 0617
7 5575	14 8658	

Quiniela Bonaerense Vespertina

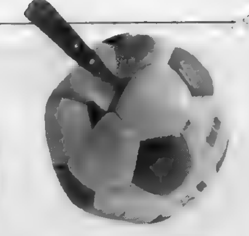
1 9767	8 8080	15 4119
2 0711	9 5583	16 4351
3 9224	10 1548	17 6703
4 8879	11 4050	18 3424
5 2781	12 9588	19 8704
6 9069	13 3796	20 1703
7 1907	14 5925	

Quiniela Nacional (E D M Y) Nocturna

1 4418	8 2731	15 0810
2 0855	9 4833	16 4865
3 7359	10 0350	17 5295
4 8734	11 1577	18 0503
5 1583	12 7897	19 0044
6 5511	13 2042	20 5886
7 6940	14 3963	

Quiniela Bonaerense Nocturna

1 3842	8 2033	15 2470
2 4343	9 5286	16 6425
3 7133	10 0833	17 4196
4 6057	11 1797	18 1536
5 1396	12 3769	19 6448
6 8401	13 1666	20 0559
7 6845	14 9330	



LOMAS ESPERA QUE ALGUN DIRIGENTE DE LA CARA

y sus tres tristes prófugos

Diez millones de perjuicio al club, treinta allanamientos fallidos, nueve pedidos de eximición de prisión. El juez Bravo, con tanto trabajo, estuvo sólo dos horas en su casa desde el miércoles.

Aires y el resto en la Capital Federal. Barreiro recibió el jueves pasado la declaración de tres de los imputados, Federico Polak, Norberto Gnecco y Adolfo Allona, quienes fueron excarcelados. Dentro de la lista de los 26 prófugos habría uno que no está vivo. Se trata de Walter Higinio García, aunque hasta el momento, como la fiscalía no recibió el acta de defunción, ayer no se había levantado aún su pedido de detención.

Insólito: ***"Algunos integrantes de la barra brava de Racing presentaron documentos por los que solicitan 200 mil dólares. Los créditos fueron impugnados por la Justicia".***

Cuando **Página/12** consultó si podría haber cargos por enriquecimiento ilícito, la fuente aseguró que "hasta el momento sólo se trabaja en el tema del perjuicio que se le hizo al club. Si alguien denuncia ese punto, se podría investigar, pero aún de la causa no surge esa posibilidad". En tanto, el ex síndico de Racing, Francisco Pérez Díaz, ratificó su declaración ante el fiscal Barreiro, lo que complica la situación de los ex presidentes Juan De Stéfano y Osvaldo Otero.

Pérez Díaz dice que Otero utilizó 600 mil dólares que no fueron rendidos como corresponde ante la tesorería del club. Pero no sólo eso, ya que una auditoría realizada por la contadora Irma Bossoni que se encuentra en manos del fiscal Barreiro –quien habría obtenido ese documento tras un allanamiento en la sede de Racing– indicaría que durante la presidencia de Juan De Stéfano se habrían perdido alrededor de un millón y medio de dólares. Esa cifra correspondería a la suma de retiros de caja que se habrían efectuado y de los que no constan los comprobantes necesarios, ni se ha encontrado factura alguna que justifique esa salida de dinero. Dentro de lo que es el trabajo del fiscal, también está bajo observancia una deuda que Racing parecería tener con el ex presidente Daniel Lalín.

Así como el jueves pasado la policía debió desalojar la sede de los Tribunales de Lomas de Zamora, debido a una amenaza de bomba, ayer hubo otra amenaza similar después de las 14. La brigada de explosivos buscó el supuesto artefacto, pero se comprobó que era una falsa alarma. Lo mismo había sucedido el día de la primera amenaza.

El fiscal Barreiro, un hincha de Talleres de Remedios de Escalada, desde el miércoles pasado casi no se retiró de su oficina y cree que pasará todo el fin de semana en el lugar. Según trascendió, desde el miércoles hasta ayer sólo pasó por su casa dos horas y, si alguien se presenta en las próximas horas, se estima que seguirá sin ir a su casa.

Así se encuentra hoy la causa en la cual la fiscalía acusa a tres ex presidentes de Racing de perjudicar a la institución en más de 10 millones de dólares. Por su lado, la Justicia sigue con el proceso de quiebra. Ayer por la mañana, la síndico Liliana Ripoll se presentó ante Barreiro y lo hizo como querellante en esta causa. Ahora habrá que esperar para saber qué sucede. En la fiscalía creen que los tres ex presidentes se encuentran en el país y que todos aguardan la resolución del juez Bravo, quien debe determinar si otorga el beneficio de la excarcelación a las personas que, a través de sus abogados, presentaron ese recurso.



Racing fue tierra de nadie durante mucho tiempo: hay denuncias sobre la desaparición de fondos.
De confirmarse, podrían presentarse cargos por enriquecimiento ilícito contra De Stéfano, Otero y Lalín.

Polak dice que él no firmó

Federico Polak se presentó en forma espontánea ante el fiscal de la causa, Manuel Barreiro, el jueves en la madrugada. Allí habló con Barreiro y contestó todas las preguntas. Una de ellas había sido si firmó una serie de papeles que podrían comprometerlo. Polak dijo que no había firmado. De ser así, la Justicia estaría ante otro posible delito, que sería el de la falsificación de su firma.

Polak, vocero del ex presidente de la Nación Raúl Alfonsín, recuperó la libertad el jueves por la noche, aunque aún sigue ligado a la causa hasta que se determine si tuvo alguna vinculación con lo sucedido en el club durante la gestión de los últimos tres ex presidentes. "Si se confirma lo que dijo Polak, esto mostraría nuevos ilícitos", lo que podría agravar la situación de algunos de los involucrados. Polak habría dicho que no pudo firmar un acta debido a que en ese momento se encontraba fuera del país y que ello se demuestra a través de su pasaporte.

Polak, cuando recuperó la libertad, cargó contra el ex presidente del club, Osvaldo Otero, al decir que "esto que me pasó es inverosímil" y agregó: "No tengo nada que ver con la causa; si no, no me hubiera presentado, estaría prófugo. Y no lo estoy".

VUELVEN DELGADO Y SIXTO PERALTA

El invicto viaja a Córdoba

Mientras sus últimos tres presidentes permanecen prófugos de la Justicia, Racing defenderá su invicto y buscará acercarse a la punta del Apertura cuando visite esta noche a Belgrano. En el equipo de Gustavo Costas están en condiciones de reaparecer el delantero Marcelo Delgado, ya recuperado de una lesión, y Sixto Peralta, quien cumplió su suspensión. En caso de ganar, Racing alcanzará el segundo lugar a un punto del líder San Lorenzo. Por el lado de los cordobeses, el panorama para el entrenador Enrique Nieto es muy complicado ya que sufrirá la ausencia de seis de los habituales titulares. Mauro Laspada, Leonardo Testa y Sergio Castillo fueron expulsados ante Talleres, Javier Villarreal llegó a las cinco amarillas, y Leonardo Torres y Gerardo Solana están lesionados.

BELGRANO	RACING
Ragg	Cáceres
Alarcón	Banegas
Luiz Fernando	Falaschi
Medina	Ubeda
Umpiérrez	Zanetti
Carazas	Chatruc
J.L.Villarreal	Bastía
Montenegro	Lux
Jarast	Peralta
Carnero	Estévez
Lujambio	Delgado
DT: E.Nieto	DT: G:Costas

Cancha: Olímpico, de Córdoba
Arbitro: Daniel Giménez
Hora: 20.10
TV: TyC Sports

¿BOXEO?

Una inédita velada boxística se llevará a cabo esta noche en el Mercer Arena de Seattle. Por primera vez en la historia un hombre combatirá con una mujer, en una pelea que generó una ola de polémicas y opiniones encontradas. Los protagonistas del singular evento son el canadiense Loi Chow, de 34 años, y la estadounidense Margaret "Tigresa" McGregor, de 36 años, que tiene una apreciable ventaja física ya que mide 1,75 metros y pesa 58 kilos, mientras que su oponente mide 1,68 y pesa 56 kilos. McGregor recién incursionó en el boxeo el año pasado y lleva en su carrera tres peleas, todas ganadas. Sin embargo, está acostumbrada a los combates ya que es cinturón negro de karate y también fue profesional en kickboxing, actividad en la que cosechó ocho victorias y un empate. Esta vocación por los deportes de contacto surgió a partir de la traumática relación con su ex marido, que la maltrataba. Además, la "Tigresa" tuvo dos entradas en la cárcel, una vez por tráfico de drogas y otra por adulteración de tarjetas de crédito. Su rival es un jockey que hace varios años perdió las dos peleas que disputó y que ahora pretende retornar a la actividad. A pesar de la repercusión que generaron, los dos boxeadores apenas recibirán 1500 dólares por la presentación.

Los Pumas están listos para luchar con los samoanos

Wyllie definió el equipo. Entran Hassan por el suspendido Grau y Martin por Ostiglia. Con facilidad, ganaron Escocia y Francia.

Por G.C.

El entrenador de Los Pumas, el neocelandés Alex Wyllie, definió la formación de los argentinos que mañana se enfrentarán a Western Samoa, por la segunda fecha del Mundial de rugby. El equipo se entrenó por la mañana en la Universidad de Cardiff y por la tarde vieron videos de sus rivales.

Wyllie decidió que el pilar Mauricio Reggiardo pase a la izquierda para dejar su lugar a Omar Hassan, que reemplazará al suspendido Roberto Grau e Ignacio Fernández Lobbe volverá a ser titular en lugar de Pedro Sporleder, que no se recuperó. Rolando Martin ingresará en lugar de Lucas Ostiglia porque según Wyllie le gusta más el roce y su perfil es ideal para enfrentar a Western Samoa. El que disimula pero está preocupado es Gonzalo Quesada, de quien los samoanos dijeron que "es lento y fácil de marcar, por eso lo vamos a presionar de manera permanente para que no pueda jugar con tranquilidad".

La segunda fecha del Mundial comenzó ayer con el más que previsible triunfo de Escocia por 43-12 sobre Uruguay y la no menos cómoda victoria de Francia 47-13 sobre Namibia. El dato saliente de la jornada fueron los aplausos grabados y la música original que se escucharon en el estadio cada vez que Escocia marcó un try. Otra curiosidad se verá mañana cuando los irlandeses enfrenten a Australia. Los representantes de Irlanda repartirán 12.000 megáfonos para batir un record de sonido.

Hoy a partir de las 12.30, con televisión de Azul, juegan Nueva Zelanda-Inglaterra en Twickenham. Los All Blacks no demuestran simpatía por la revelación inglesa y aseguraron que son un grupo de "niños arrogantes que hablan demasiado y se consideran más de lo que son". Los ingleses responderán, tras el haka, con un coro de caballeros prolijamente uniformados con blazers que entonarán el tema "Swing Low Sweet Chariot", que nada tiene que ver con el espíritu rugbístico inglés pero molesta y mucho a los All Blacks. Hoy también se enfrentarán Fidji y Canadá por el grupo C en Burdeos, Gales y Japón por el grupo D, a las 10.30 (por Azul)y Estados Unidos ante Rumania por la zona E.

AFP



Wyllie observa el entrenamiento de Los Pumas.
El partido de mañana es clave. Hoy, atentos a Gales-Japón.

EL ALEMAN REGRESA A LA FORMULA 1

Schumacher vuelve el 17

Que sí, que no, que no sé. Finalmente al piloto alemán Michael Schumacher se le fueron los aires de vedette y anunció en Fiorano que correrá las dos últimas carreras de Fórmula 1 en Malasia, el próximo 17 y en Japón.

"Ya no siento molestias, estoy mejor de lo que esperaba", dijo el piloto y tiró por la borda sus propias declaraciones realizadas el pasado domingo en donde anunció que daba por terminada su temporada porque no se encontraba en "óptimas condiciones físicas". Schumacher recibió muchas críticas, en las que se lo acusaba de desleal y traidor con la escudería y, sobre todo, con su compañero de equipo Eddie Irvine, quien pelea por el título del mundo de pilotos. Al respecto, el norirlandés señaló que la vuelta de Schumacher "es una sorpresa, pero es fantástico. Era exactamente lo que quería porque servirá a todo el equipo". Schumacher realizó el jueves el record del circuito de Mugello en los ensayos y luego aseguró que "quiero poner mi grano de arena para que Ferrari sea campeona del mundo".

DOCUMENTAL DEL GRUPO DE CINE INSURGENTE

Donde manda el diablo

La historia negra del Ingenio Ledesma, en Jujuy, es el tema de "Diablo, familia y propiedad", un film testimonial que adhiere a la política de insurgencia mediática que alienta el Comandante Marcos.



DIABLO, FAMILIA Y PROPIEDAD 6 PUNTOS

Argentina, 1999.
Dirección, guión y montaje: Fernando Krichmar.
Fotografía: Segundo Cerrato.
Música: Temas aborígenes recopilados por el músico chorote Artín Bravo.
Estreno del jueves exclusivamente en el Cine Cosmos, en video.

Por Horacio Bernades

Sobreexplotación, prácticas semifeudales, descuido criminal de la salud de sus trabajadores, complicidad con el secuestro y desaparición forzada de personas durante la última dictadura militar. La del Ingenio Ledesma, en Jujuy, es sin dudas una historia negra. De ahí el subtítulo que las gacetillas de prensa adosan a *Diablo, familia y propiedad*: "Los crímenes del Ingenio Ledesma".

Realizado en video, este primer largometraje del así llamado Grupo de Cine Insurgente (ver recuadro) recorre esa historia, con la certeza de que en ella puede verse un reflejo del país entero, a lo largo del siglo. El realizador Fernando Krichmar recurre a un tal vez demasiado explícito relato en off y lo alterna con testimonios de familiares de desaparecidos, estudiosos del tema y miembros de distintas comunidades aborígenes (tobas, wichis, chiriguanos). La historia de *Diablo, familia y propiedad* arranca allí donde comenzó la del ingenio. A comienzos de siglo, los antepasados de quienes testimonian frente a cámara fueron arrancados de sus comunidades, a orillas de los ríos Pilcomayo y Bermejo, y arrastrados por la milicada, en marcha forzada hasta Tartagal. Ciento cincuenta kilómetros y dos meses de marcha a pie: quienes sobrevivían iban a parar al cañaveral, trabajando de sol a sol por un plato de comida y sin derecho a enfermarse siquiera. Alguien tira por allí una cifra que estremece: la mortalidad infantil dentro de las instalaciones del ingenio llegó a ser de 10 a 15 niños por día. Muchos años y muchas muertes más tarde, en 1976, 400 serían los desaparecidos entre sus trabajadores. Las imágenes más recientes, tomadas de la televisión, muestran a los niños de la zona llorando por el terror de los tiros y los gases, en medio de los enfrentamientos con la Gendarmería de mayo del '97, y el film termina cediendo la palabra al Perro Santillán.



La mortalidad infantil dentro de las instalaciones del ingenio llegó a ser de 10 a 15 niños por día.
Muchos años y muchas muertes más tarde, en 1976, 400 serían los desaparecidos entre sus trabajadores.

El material que trabaja *Diablo, familia y propiedad* es fuerte, y un montaje oportunísimo confronta el dolor de esas familias con el descaro de Nélida Arrieta, propietaria actual del ingenio y presidenta de la Asociación de Amigos del Museo Nacional de Bellas Artes, que se queja de "la poca voluntad de trabajo" de sus asalariados en el programa televisivo de la señora Legrand (de paso, la conductora no se priva de candidatearla como posible intendenta de la ciudad de Buenos Aires). En un país serio, varios de los testimonios que presenta el documental de Fernando Krichmar exigirían una inmediata investigación y esclarecimiento. Entre ellos, el del hijo de un desaparecido, que denuncia haber visto a miembros del Ejército bajando de una camioneta de la empresa para secuestrar a su padre. Este, el doctor Aredez, ex médico del ingenio, osó, al ser nombrado intendente del lugar, exigirles a las autoridades de la firma el pago de impuestos históricamente evadidos. Es conmovedor ver desfilar a su viuda todos los días jueves, durante años y en plena dictadura, *sola*, alrededor de la plaza del pueblo.

Denuncia: ***El hijo de un desaparecido denuncia haber visto a miembros del Ejército bajando de una camioneta del ingenio para secuestrar a su padre.***

Importante testimonio, *Diablo, familia y propiedad* está lejos de ser un documental redondo. El realizador no siempre confía en la elocuencia de sus entrevistados, explicitando conclusiones que caen de maduras. En otros momentos, ciertas irrupciones visuales cercanas al clip (acompañadas de *loopings* sonoros estilo discoteca) desentonan con el estilo impreso al resto del metraje, no muy distinto del de cualquier documental televisivo.Pero si algo afecta al conjunto es la acumulación de temas, que más que complementarse tienden a dispersar, en ocasiones confundir la narración. Sumamente sugestiva, la leyenda de "El familiar" (que ya Octavio Getino había tratado, en los años '70, en su film homónimo) no llega a integrarse del todo en esa trama, quedando como un segundo eje narrativo que le disputa la preeminencia al eje principal. Aun con esas irregularidades, el material que trabaja *Diablo, familia y propiedad* lo convierte en un documento de valor. Y también en raro ejemplo de cine militante, en tiempos en los que eso ya no se usa.

Alternativos

"Adherimos a la política de insurgencia mediática de la que habla el Comandante Marcos." Conformado por una quincena de integrantes, el Grupo de Cine Insurgente reivindica una línea de cine político latinoamericano que va de Glauber Rocha al Grupo Cine y Liberación, y de éste a Raymundo Gleyzer y su grupo Cine de la Base (además del Godard más político, una de cuyas citas encabeza *Diablo, familia y propiedad*). Desde hace un par de años, este colectivo de trabajo viene llevando adelante talleres de producción en zonas carenciadas, formando a la propia gente del lugar en el ABC de la realización cinematográfica. Estos talleres son el centro de un proyecto que sus integrantes denominan "Red Audiovisual Alternativa de Producción", y para el que toman como modelo a las Madres de Plaza de Mayo, "que en plena dictadura realizaron un ritual altamente político y alternativo".

Y por si esto fuera poco...

De Orwell a Giovanni Verga

SOLO POR AMOR 6 PUNTOS

(*A Merry War*). Gran Bretaña, 1997.
Dirección: Robert Bierman.
Con Richard E. Grant, Helena Bonham-Carter.

La guerra de los sexos según Orwell. A partir de la novela *Keep the Aspidistra Flying*, uno de los trabajos menos conocidos del autor de *1984* y *Rebelión en la granja*, el director Robert Bierman concibió esta extraña comedia de costumbres, que revisa con un tono levemente satírico las expectativas –no muy esplendorosas, por cierto– de una pareja de la clase media británica de los años 30. Que él (Richard E. Grant) abandone su trabajo en una agencia de publicidad para dedicarse a escribir poesía y "ser un hombre libre" le parece a ella (Helena Bonham Carter) no tanto un acto de arrogancia como de inmadurez. Sobre esas diferencias de criterio y sobre la dificultad de adaptar los sueños a la realidad gira esta comedia, siempre en un deliberado tono menor, en un registro tan pulcro y moderado que llega a ser indefectiblemente monótono. **L. M.**

LA LOBA 4 PUNTOS

(*La lupa*) Italia, 1996.
Dirección: Gabriele Lavia.
Con Monica Guerritore, Raoul Bova, Giancarlo Giannini.

La información de prensa señala que esta película es la primera que se estrena en el marco de la política de la asociación de productores italianos de recupero del mercado argentino. Pero, dados los escasos méritos de esta versión del clásico relato del siciliano Giovanni Verga, bien podría pensarse que lo único que la ANICA va a conseguir, de persistir en este camino, es lograr el resultado inverso. El retrato que hace el director Gabriele Lavia de esta cultura campesina en la cual los hombres y mujeres se mueven por necesidades y pasiones primitivas es de un grado de impostación tal que todo parece, de cartón pintado. Se trata de un melodrama, pero aun así no hay nada de verdad en la composición que hace Monica Guerritore de esta mujer dispuesta a sacrificar hasta a su hija por tener a su lado al hombre que ama. **L. M.**

El elenco está formado por alumnos del Nacional Buenos Aires, dirigidos por Orlando Acosta.

La obra, de 1925, contiene los mismos elementos que Enrique Santos Discépolo inmortalizó en el tango.

Jorge Larrosa



El elenco del Nacional de Buenos Aires se luce en la puesta de un clásico de Armando Discépolo, en el que los criados de una familia sirven para retratar el mundo de los inmigrantes.

"Babilonia", la versión teatral de "Cambalache"

BABILONIA — **8** PUNTOS

De Armando Discépolo
Elenco: Mariano Saba, Alejandra Marimón, Luis Berenblum, Constanza Peterlini, Juan Coulasso, Francisco Prim, Leandro Rosenbaum, Vanessa Aguado Benítez y Nicolás Martianhes, entre otros.
Escenografía: Ximena Fernández, Verónica Suárez y Sol Alonso.
Vestuario: Marcela Bea
Luces: Ramiro Agüero
Maquillaje y caracterización: Sandra Fink
Dirección: Orlando Acosta
Lugar: Auditorio del Colegio Nacional de Buenos Aires, Bolívar 263, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.30

Por Cecilia Hopkins

Hace dos años, un grupo de alumnos del Colegio Nacional de Buenos Aires, conducidos por el director Orlando Acosta, había estrenado *Gris de ausencia*, de Roberto Cossa, en un homenaje al ciclo Teatro Abierto. El tema era el exilio y los diferentes acentos de cada uno de los personajes –inglés, italiano o español– daban cuenta de su historia particular, de su esfuerzo por recuperar o mantener su identidad cultural. La obra, que tiene lugar en la antecocina de la "Trattoria La Argentina", representa en sí misma una grotesca torre de Babel. Ahora, dirigidos nuevamente por Acosta, otro grupo de alumnos (entre los que se encuentran casi todos los que protagonizaron aquella experiencia) vuelve a encarnar personajes que animan un ámbito similar a aquél. Se trata de la cocina que Armando Discépolo imaginó para situar su *Babilonia*, obra escrita en 1925.

En la época en que el espacio característico del sainete criollo era el patio del conventillo, *Babilonia* (que lleva el subtítulo "una hora entre criados") tiene lugar en la cocina de una familia adinerada. Allí trabaja un grupo de inmigrantes de origen diverso: los italianos y los españoles son mayoría, pero no falta la francesa y el alemán y, junto a ellos, la mucama cordobesa que alude a ese otro tipo de migración ya familiar para la gran metrópoli que era Buenos Aires por entonces. Cocineros, mucamos y mozos, portero o cochero, todos desempeñan su oficio supeditados a la voluntad de los poderosos, representados aquí por una pareja de advenedizos que hizo su fortuna con la ayuda del contrabando. Si bien esta obra de Discépolo todavía no pertenece al grotesco criollo, género del que es iniciador, los aspectos pintorescos y risibles típicos del sainete ya alternan allí con una aguda crítica social. La obra es la expresión de los padecimientos y frustraciones de un grupo humillado por la marginación que, por otra parte, no vacila en denunciar la inconducta de cualquier integrante del grupo, guiado por el terror al desempleo y la miseria.

En tanto la pieza plantea el enfrentamiento de dos clases sociales bien diferenciadas, la escenografía contrasta la modestia de la cocina con el fastuoso tramo de escalera que conecta con el piso superior, dominio de los pudientes. Los jóvenes actores (todos con edades entre 16 y 23 años) compusieron sus personajes apelando a la acentuación de sus rasgos característicos, auxiliados por el cuidadoso diseño de vestuario de Marcela Bea.

Es impactante el modo en que parte del elenco recibe al público: formando un friso inmóvil, los actores miran a la platea manteniendo una expresión de desconcierto o desazón que se transforma lentamente en una sonrisa desencantada que vuelve, a su vez, a cambiar. Algunos de ellos consiguen darle una forma muy definida a las conductas de sus personajes: entre otros, se destacan Juan Coulasso (el mucamo porteño) Julieta Steinberg (la pretenciosa nueva rica) Constanza Peterlini (la cocinera francesa) y Mariano Saba, quien en el rol de Piccione, el chef napolitano, tiene a su cargo el texto en el que Armando Discépolo parece glosar el tango "Cambalache", de su hermano Enrique Santos: "¡ladrones, víctimas, artistas, comerciante, ignorante, profesores, serpientes, pajaritos... son iguale!"

LITA STANTIC CUENTA COMO

"De nuestras

Por Patricia Chaina

Poder contar la historia a partir de la vida de las mujeres que fueron apuntalando el devenir social y político de la Argentina no es tarea fácil. Pero ésa fue la tarea que se propusieron los equipos de realización de "Seis mujeres", el ciclo de documentales producido por Lita Stantic y Ana de Skalon, por iniciativa de la Secretaría de Cultura de la Nación. Así, Mariquita Sánchez de Thompson y Ana Perichón –ambas en un solo episodio–, Encarnación Ezcurra, Juana Manso, Regina Pacini y Silvina Ocampo, fueron retratadas por Clara Zapettini, Lucrecia Martel, Gabriela Schmid y Laura Bua. Y se emite por Canal á, los sábados a las 19.

"Son mujeres que representan momentos de nuestra historia –explica Stantic en la entrevista con **Página/12**–, desde la época de la colonia a nuestros días. Nos llevó un año realizarlos por la dificultad de investigar la historia en este país con tantos problemas de memoria, y porque se trata de trabajos muy distintos unos de otros."

–¿Cómo surgió la propuesta de producir estos documentales?

–Fui convocada por Cultura de la Nación para ver si se podía contar nuestra historia a través de historias de mujeres, realizadas por mujeres. Se presentaron 12 nombres y la Secretaría eligió seis. Quedó afuera Agatha Galifi, "la flor de la mafia", por ejemplo. Y el capítulo dedica-

La otra Restauradora

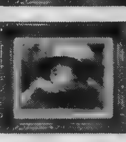
"Para contar la época de Rosas, en el capítulo dedicado a Encarnación Ezcurra (la mujer de El Restaurador) se utilizaron películas viejas", cuenta Stantic. "Lucrecia Martel ensució mucho la imagen para crear ese efecto, y trabajó con mucho humor. Entre las imágenes hay entrevistas que cuentan su vida, donde muchas veces primaba la violencia que se deja traducir también en sus cartas a Rosas, y que en la voz de Rita Cortese toman una hondura especial: 'Soy capaz de hacerte una revolución a ti mismo', le escribe en una carta. Y era tal su determinación que cuando Rosas vuelve de la campaña contra los indios, ya con la suma del poder público que le había conseguido Encarnación, el entorno rosista la desplaza, empiezan a considerarla peligrosa." El especial cuenta además cómo se casaron, aunque las familias no querían esa unión. "Escribieron una carta mintiendo que esperaban un hijo –aclara Stantic– y las familias consintieron el casamiento."

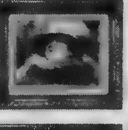
Der.: Soledad Villamil es Ana Perichón. Abajo: Mariquita y Ezcurra.

En el medio, Regina Pacini, cantante de ópera. Abajo, Silvina Ocampo.

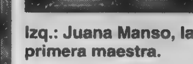












Izq.: Juana Manso, la primera maestra.

La programación completa

Seis mujeres muestra distintas épocas históricas en cada uno de sus cinco episodios, tomando como soporte imágenes de archivos, películas e incluso recreaciones de época, con la siguiente cronología:

◆ Mariquita Sánchez de Thompson y Ana Perichón refieren al período colonial. Con un elenco compuesto por Soledad Villamil, Marcela Ferradás y Ana María Bobo. Dirección: Clara Zapettini. Estrenado el sábado 2.

◆ Encarnación Ezcurra fue retratada a partir de sus cartas a Juan Manuel de Rosas cuando él está en campaña contra los indios, 1832/33. Voz en off de Rita Cortese. Dirección: Lucrecia Martel. Se emite hoy a las 19.

◆ A Juana Manso se llega desde la cotidianidad de mediados del siglo XIX, cuando esta educadora admirada por Sarmiento proclamaba ideales que escandalizaban a los conservadores de su época. Personificada por Lidia Catalano. Dirección: Graciela Schmid. Se emite el sábado 16.

◆ Regina Pacini, la cantante de ópera que deja la lírica para casarse con el futuro presidente Marcelo T. de Alvear, muestra la vida loca de la gente de dinero de fines del XIX. Dirección: Laura Bua. Sábado 23.

◆ Silvina Ocampo cierra el ciclo con *Las dependencias*. Bioy Casares, Jovita (su cocinera y acompañante) y Elena (su secretaria) dan testimonios sobre la autora de "Las vestiduras peligrosas" y "La liebre dorada", textos que acompañan el documental. Dirección: Lucrecia Martel. Sábado 30.

SE REALIZARON LOS DOCUMENTALES "SEIS MUJERES"

mujeres se sabe muy poco"

La productora convocó a cuatro realizadoras para una tarea ímproba: investigar la vida de damas fundamentales de la Historia, "que suelen ser escuetas menciones en amplias biografías sobre los hombres de la patria".

do a Eva Perón, que se guionó, más que nada, sobre su etapa sin Perón. No se hizo por un ajuste presupuestario. Hubiera sido importante incluirlo, porque la idea es mostrar aquí cómo las mujeres fabrican la historia.

–Sin embargo, los nombres que sí incluye son personajes que han tenido peso propio, aunque no siempre se las ha reconocido.

–De Mariquita sólo se conoce el gobelino con su imagen al lado del piano cantando el Himno Nacional. De La Perichona, que fue amante de Liniers, luego surgen más datos por Camila O'Gorman, su nieta. De Regina, que era una de las mejores cantantes de ópera. Actualmente la novela histórica acercó más precisiones de sus vidas, pero el problema con la novela histórica es que, justamente por ser ficción, lo que no se sabe se inventa. Se hace difícil discernir fantasía de realidad. Hay mucho material perdido.

–¿A qué se debe esta falta de registros históricos, de estos personajes singulares, sin duda emblemáticos?

–A problemas como la censura que desataron las dictaduras, los golpes de Estado. Poco se sabe de nuestras mujeres: históricamente, sólo algunas fueron favorecidas con estudios de sus vidas. De la mayoría hay vagos registros y escuetas menciones en amplias y bien documentadas biografías sobre los hombres de la patria. El material está disperso, pero la gente colaboró. Las bibliotecas, las familias, pusieron lo que tenían a nuestra disposición. Sobre Silvina hay imágenes inéditas capturadas por la cámara de una amiga de la familia Ocampo, que tomó imágenes caseras en una cámara de 16 mm, sin sonido, y las tenía guardadas uno de sus sobrinos. Hicimos un transfer a video y pudimos utilizar varias tomas de la vida cotidiana de Silvina. Pero de Encarnación Ezcurra ni siquiera hay imágenes fidedignas.

–¿Se trabajó la producción de cada episodio en forma independiente?

–Sí, pero la realización de los capítulos fue casi simultánea. Empezamos con tres y seguimos con los otros tres. El primero que estuvo terminado fue el de Clara. Su profesionalismo ayudó porque incluye archivo y recreación, además de tomar dos personajes en paralelo.

–¿Las mismas directoras eligieron el personaje al que se iban a dedicar?

–No, ya tenían asignado el personaje. Con cada una se charló la idea y el guión. Fue difícil porque todas tienen estilos creativos diferentes. Algunas utilizaron recreaciones, otras sólo imágenes de archivos, películas. Nosotras queríamos darle a la serie un perfil más homogéneo, pero llegó un momento en que optamos por dejarles la libertad de que hicieran lo que ellas querían. Hoy, al ver la serie terminada, creo quefue una buena decisión. Para mí fue difícil trabajar con tanta gente, quizá porque no tengo experiencia en documentales salvo *Dársena Sur*, pero era un solo proyecto y un solo director, Pablo Reyero, que ya venía con la mitad del trabajo preparado. Esta serie, sin embargo, no fue un trabajo realizado entre violines y con fluidez. Fue difícil, porque son cinco películas bien diferentes.



El capítulo Silvina Ocampo, de Lucrecia Martel, cierra el ciclo.
Los programas del ciclo van los sábados a las 19 por Canal á.

TV

10.00
7-HOY CONGRESO
10.30
9-MUNDIAL DE RUGBY· Gales-Japón.
11.00
7-EL MUNDO DEL CONSUMO.
12.00
2-SIEMPRE SABADO.
7- LA FUERZA DEL CAMPO.
9-MUNDIAL DE RUGBY: Inglaterra-Nueva Zelanda
13.00
7-ATC NOTICIAS.
11-MORTAL KOMBAT.
13-COCINANDO AL TOQUE.
13.30
7-EXPERIENCIA 4X4.
13-TRABAJANDO.
14.00
7-EL RANKING.
9-ANIMORPHIS.
11-AIR AMERICA.
13-EL AUTO FANTASTICO 2000.
15.00
7-TARDES DE CINE.
9-FOX KIDS: "Escalofríos".
11-L. A. HEAT.
13-LOS IMPOSTORES.
16.00
9-CINE DEL SABADO: "Bebé a bordo".
11-CUPIDO.
13-CINE PLUS: "Enviados del cielo" y "Lucas, la inocencia del primer amor".
17.00
7-MAGAZINE DE LA SALUD.
11-CINE: "Un príncipe en Nueva York".
18.00
2-NUEVO NACIONAL.
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
9-DECADA DEL 80.
19.00
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
11-LOS SIMPSONS.
20.00
2-INSOLITO WEEKEND.
7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.
9-LA ISLA DE LA FANTASIA.
11-SABADO BUS.
13-CINE SHAMPOO: "La llave mágica".
21.00
2-HIELO Y LIMON.
7-UN PUEBLO.
9-VIP.
21.30
7-ENCIENDE UNA LUZ.
22.00
2-UNICO MEDIO.
7-NOCHE DE CINE.
9-WAKU-WAKU.



"ER Emergencias", a las 22 por Telefé.

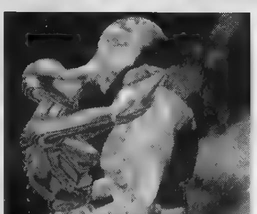
11-ER EMERGENCIAS.
13-TELESHOW.
23.00
2-NOCHE DE ESTRENO.
9-TODOS AL DIVAN.
11-CODIGO X.
0.00
7-ATC NOTICIAS.
13-EL SHOW CREATIVO.
0.30
2-BUNKER.
7-CINE FRANCES.
2.00
7-DESTINO O LIBERTAD.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



DON JUAN DE MARCO
De Jeremy Leven.
A las 22 por I-Sat.

A los 21 años, don Juan de Marco jura haber amado a más de mil mujeres. La reencarnación contemporánea del mítico personaje es descubierta por la policía a punto de suicidarse, por un amor no correspondido. El caso se le asigna al psiquiatra Jack Silver (Marlon Brando), un experto terapeuta que está a punto de retirarse, cansado ya de una profesión que descubre ingrata. En sus últimos diez días de trabajo, el improbable Don Juan –el lindo de Johnny Depp– le cambiará la vida con el relato de sus ilimitadas fantasías románticas.



EL HOMBRE DEL JARDIN
De Brett Leonard.
A las 24 por The Film Zone.

Basado en una historia original de Stephen King, este film de ciencia ficción retoma el clásico tema del aprendiz de brujo: un hombre sorpresivamente dotado de poderes a los que no consigue dominar plenamente. Un científico obsesionado por perfeccionar un programa de computación de realidad virtual prueba su invento en un jardinero con pocas luces. A partir de entonces, el manso jardinero devendrá malvado profeta. Una moraleja sobre la omnipotencia del saber científico, que bien puede ser mirada como una apología de una psicodelia tecnológica.



PARTES PRIVADAS
De Betty Thomas.
A las 21.05 por Cinecanal 2.

Basada en el best seller *Partes Privadas*, escrito por el locutor y conductor de radio y televisión Howard Stern, el film es una suerte de biografía en tono de comedia del bautizado "rey de todos los medios" en Estados Unidos. Desde los comienzos en una FM de pueblo hasta el desembarco en la radio de la cadena NBC en Nueva York, la película sirve para presentar a una de las figuras más importantes de la industria del entretenimiento en Estados Unidos: un personaje irreverente, provocador y verdaderamente transgresor.



MUCHSEX
A las 23 por Muchmusic.

Bárbara, la rara, como encendida, presentadora del canal erótico Venus, conduce este nuevo ciclo emitido por Muchmusic, que tendrá como invitados a músicos e integrantes de distintas bandas con los que mantendrá íntimas conversaciones sobre sexo, desde un enfoque cotidiano . Además habrá videos segmentados en secciones: *Prohibida*, que incluye imágenes censuradas; *Músicos sexies*, *Light sex*, con escenas más livianas; *Sexo fuerte*, y *Educativo*, con clips formativos sobre el tema. Esta vez los entrevistados serán Mariano y Luciano de Ataque 77 y Erica García.



PLAY

DVD a montones

El sello LK-Tel, que inició la carrera del Digital Video Disc (ya popularmente conocido como DVD) en la Argentina, vuelve al ataque con el paquete más fuerte de los lanzados hasta ahora al mercado. Por estos días desembarcan en videoclubes, cadenas de discos e hipermercados casi una veintena de títulos. Entre ellos, clásicos como *Los profesionales* (el western de Richard Brooks, con Burt Lancaster, Lee Marvin y la Cardinale), directos a video como *Todavía locos* (editada en VHS hace un par de meses), ediciones simultáneas VHS-DVD como *Ya no puedo esperar* (estrenada en cines hace muy poco) y títulos tan recientes como 8 mm, *El lado profundo del mar* o *Juegos peligrosos*. Para los fans del terror, LK-Tel ofrece clásicos recientes como *Christine* y *La hora del espanto*, mientras que los admiradores de Jane Austen estarán de parabienes con *Sensatez y sentimientos*. El sector clásicos está magníficamente representado con *Horizontes perdidos* y esa maravilla de Howard Hawks que es *Sólo los ángeles tienen alas*. La curiosidad del lote es *Aguijón de la muerte* (foto), clásico bizarro de William Castle con el gran Vincent Price como científico loco, buscando el eslabón perdido en la médula espinal de sus pobres víctimas.



Sigue el animé

El Centro Cultural Rector Ricardo Rojas, que desde hace un año viene exhibiendo con gran éxito de público clásicos del animé (nombre con que se conoce a los largometrajes japoneses de dibujos animados), contraataca durante todo octubre con un puñado de títulos fuertes. Tan fuertes (en términos de erotismo y violencia) que se están viendo en trasnoche, los días sábado, provocando un nuevo espacio de ritual para los seguidores del género, que son varios y muy leales. La cosa empezó la semana pasada con esa perla llamada *Perfect blue*, y continúa, hoy y los sábados subsiguientes, con *Wicked City*, *Devil man* y las dos partes de *Urotsukidöji*. ¡Banzai!

ISLA DESIERTA

¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Fernando Solanas (director de cine)

1) *El ciudadano* (O. Welles)

2) *Rashomon* (A. Kurosawa)

3) *Octubre* (S. M. Eisenstein)

4) *Tiempos modernos* (C. Chaplin)

5) *8 y 1/2* (F. Fellini)

El videoclub, segunda plataforma de lanzamiento para el Sundance

Por Horacio Bernades

A los estrenos en cines locales de los films presentados en el festival de Robert Redford se suma el buen ritmo de la edición en video.

Todo comenzó en Salt Lake City, ciudad de western y de mormones. Allí, en medio del paisaje más turístico del estado de Utah, entre las altas montañas nevadas y bajo temperaturas de hielo, todos los meses de enero se celebra el Sundance Film Festival, plataforma de lanzamiento para el cine independiente de Estados Unidos. Inaugurado por Robert Redford, fundador del festival y director del Sundance Institute (y gracias a ello, insospechado gurú del cine independiente), el festival se celebra desde mediados de la década pasada. De él surgieron las primeras películas de los hermanos Coen, el mismísimo Tarantino, Jarmusch y un montón más.

Más allá de las películas lanzadas por el Sundance que llegaron, llegan y seguirán llegando a cines argentinos, el video local funciona como segunda plataforma de desembarco. Así lo demuestra, sin ir más lejos, el reciente lanzamiento de *Próxima parada, Wonderland* (que se presentó en el festival el año pasado) y *Amantes de domingo* (*Sunday*, Gran Premio del Jurado en 1997). Ambas fueron editadas, en forma casi sucesiva, por el sello Gativideo. En ambos casos se trata de óperas primas, requisito para formar parte de la competencia oficial, y ésa es también la condición de otras *Sundance movies* que, como éstas, en la Argentina se conocieron sólo en video. Así, en el curso del último año se editaron *Huellas del pasado* (*The myth of fingerprints*, LK-Tel), que había competido en la edición 1997, y *Buffalo 66* (AVH), que se vio allí el año pasado. Antes habían sido *The celluloid closet*, que documenta la represión a los homosexuales en el Hollywood de los años '30 al '60, fue parte del festival en 1996 y aquí editó Transeuropa; o *La novia* (*Picture bride*, Gativideo), *Viviendo en el olvido* (*Living in oblivion*, LK-Tel) y *En otro mundo* (*Heavy*, Transeuropa), todas ellas programadas en 1995. Y un verdadero clásico independiente, *Cajeros* (*Clerks*, Gativideo), que fue la gran sensación en la edición 1994. Para no hablar de emblemáticos films-Sundance, como *Perros de la calle*, *Noche en la Tierra*, *Nafta, comida y alojamiento*, *Big Night*, *Mi vida es mi vida*, *Simplemente sangre* y tantas otras, que salieron en video luego de estrenarse en cine.



"Amantes de domingo" fue Gran Premio del Jurado en la edición '97.
Una historia de amor entre un homeless y una actriz algo "tocada".

Sin llegar jamás al experimentalismo ni rozar vanguardia alguna, la historia del festival, desde sus inicios hasta hoy, muestra un alternativismo más marcado en sus comienzos, con producciones económicas y al margen de la industria, y una progresiva y creciente tendencia a funcionar como vidriera para los productores de Hollywood que recorren las calles y las salas de Salt Lake City como lobos hambrientos. Hambrientos de novedad, de juventud, eventualmente de talento. De hecho, una productora como Miramax se convirtió en lo que es hoy, la reina de los Oscar, con producciones tan ambiciosas y marketineras como *El paciente inglés* o *Shakespeare apasionado*, gracias a films-Sundance como *Perros de la calle* o *Clerks*. Tanto *Próxima parada, Wonderland* como *Amantes de domingo* son fiel testimonio de este pasaje de la periferia al centro de la industria. Se trata de dos historias románticas, adscribibles a ese subgénero que podría llamarse *last chance*, que narra la última oportunidad amorosa de dos que hace rato renunciaron a enamorarse (otro ejemplo reciente en video es *El beso*, con Danny DeVito y Holly Hunter).



"Próxima parada..."

Pero el sello Sundance exige un cierto grado de diferencia respecto de la producción en serie de las grandes compañías, un "toque", el glamour de lo ligeramente freak. En el caso de *Próxima parada...*, ese *touch* pasa por la soledad y amargura de los protagonistas (la rubia y ascendente Hope Lange; el escasamente carismático Alan Gelfant). Que, claro, vencerán de a poco sus resistencias mutuas y terminarán bajando las defensas. Otro tanto ocurre en *Amantes de domingo*, que cuenta el improbable encuentro entre un ex ingeniero y actual *homeless*, desecho viviente de la reducción de personal, y una actriz a la que le pasó el cuarto de hora y algo "tocadita". Hay, en *Amantes de domingo*, una pizca de originalidad mayor que la de *Wonderland*, tanto en su corrosiva visión de los desposeídos de Nueva York como en el juego de máscaras y fabulaciones al que se entregan los veteranos protagonistas (David Suchet y Lisa Harrow). Una y otra película permiten ir viendo hacia dónde apunta el Sundance, corriente hegemónica del cine independiente estadounidense.

Recomendaciones

FLORES DE FUEGO

(Hana-Bi), de Takeshi Kitano. Con Kitano, Kayoko Kishimoto, Ken Osugi y Susumu Terajima. 1997, 103 min. Gativideo.

9 PUNTOS



La primera película que se estrena en la Argentina de Takeshi Kitano –nombre esencial del cine contemporáneo– es una de esas que se ven muy de tanto en tanto. En el centro del film, el propio Kitano, componiendo uno de sus duros a toda prueba, un detective de la policía que parece convocar la parca a cada paso. Lleno de dolor por la muerte de su hija, su esposa padece una enfermedad terminal. Para completar el cuadro, a su mejor amigo lo dejan inválido a balazos, por un descuido suyo. En nueve de cada diez películas, esta historia sería concebible sólo como melodrama desaforado o como farsa autoirónica. Kitano la cuenta como si fuera un sueño, con trazos puros y simples y atravesada por ráfagas de violencia y humor, una emoción callada e intensa y belleza sobrecogedora. Una obra maestra, en suma.

MADRE E HIJO

(Mat' i syn), de Aleksandr Sokurov. Con Gudrun Geyer y Alexei Ananishkov. 1997, 73 min. AVH.

9 PUNTOS



Otra película única, *Madre e hijo* es también la primera que se estrena en la Argentina de ese gran maestro, el ruso Aleksandr Sokurov. Un paisaje y dos personajes: una madre agonizante y su hijo, que la cuida, carga y alimenta en las últimas horas. Con sólo eso, Sokurov pinta intensamente ese estado del alma rusa que es la agonía, y esa relación atávica que va de madre a hijo. Una mirada, el detalle de una mano lánguida, el lejanísimo sonido del tren, un camino serpenteante, el silbido del viento son algunos elementos con que Sokurov pinta la inminencia de la muerte. Una experiencia plástica y sensorial como pocas, este realizador admirado por Tarkovski practica sobre la imagen una serie de laboriosas deformaciones, con el objeto de extraerle sentidos hasta entonces ignorados.

UNA ACCION CIVIL

(A Civil Action), de Steven Zaillian. Con John Travolta, Robert Duvall, Tony Shalhoub y William H. Macy. 1998, 115 min. AVH.

6 PUNTOS

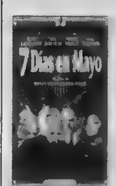


Aunque el de las películas de juicio es uno de los subgéneros más trajinados y convencionales de la industria, ésta logra zafar, gracias a la inteligencia y el rigor del realizador Steven Zaillian, guionista de *La lista de Schindler*, cuyo film debut (*Searching for Bobby Fischer/Jaque a la inocencia*) exhibía ya todas esas virtudes. Travolta es aquí el típico abogado ganador, yuppie e inescrupuloso, que de pronto se encuentra con un caso que le mueve el piso. De allí en más deberá enfrentarse consigo mismo y con su propia ética (o falta de ella). Si bien la línea moral es más o menos la previsible tratándose de una película de Hollywood, Zaillian elude el lugar común de la fábula triunfalista, eligiendo un medio tono ambiguo y asordinado en lugar de la épica humana que el manual de Hollywood prescribe para estos casos.

SIETE DIAS EN MAYO

(Seven Days in May), de John Frankenheimer. Con Burt Lancaster, Kirk Douglas, Fredric March y Ava Gardner. 1963, 118 min. B & N. Cobi Film.

8 PUNTOS



Un film a redescubrir, este thriller político dirigido por John Frankenheimer inmediatamente después de su famosa *El embajador del miedo*, sobre guión de Rod Serling, creador de la mítica *Dimensión desconocida*. El asistente del jefe de Estado Mayor (Kirk Douglas) comienza a sospechar que aquél, un halcón de ultraderecha (Burt Lancaster), podría estar a punto de dar un golpe contra el presidente de la nación (Fredric March), que acaba de firmar un tratado de no agresión con la Unión Soviética. Imbuida de su tema y ambiente, esta parábola liberal está contada con la precisión de un operativo militar, creciente paranoia y tensión sostenida, sin permitirse jamás la menor distracción. Dentro de un elenco casi perfecto, Ava Gardner le saca el jugo a un personaje femenino de nobleza absoluta.

Por Inés Tenewicki

ENTREVISTA AL GRUPO 5 ENCANTANDO

Lo que no suena en TV

Cansados de golpear puertas sin éxito, los integrantes del combo decidieron editar su CD de manera independiente. Allí recorren varios ritmos: "Apuntamos a que los chicos escuchen de todo".

En el panorama de la música para chicos no todas las noticias vienen de la televisión. Por suerte, a veces hay noticias de las otras. Como que un grupo integrado por maestros de música egresados del Conservatorio estrene la segunda edición de su primer CD, toque a sala llena o dé un concierto en un shopping y la gente se quede parada a escucharlo. Es el caso de 5 Encantando, uno de los grupos más nuevos de música infantil, que desde este año integra el MOMUSI (Movimiento de Música Infantil) y participa del programa oficial "Creciendo con la Cultura".

Cuando la disquería Musimundo y la distribuidora DBN no quisieron recibir su primer compact porque el grupo "no tiene espacio en pantalla", los 5 Encantando decidieron distribuir su primer trabajo mano a mano, y –a pesar de la falta de la tan mentada promoción televisiva– lograron agotar la primera edición. Los orígenes de este grupo se remontan a los tiempos en que los cinco músicos se cruzaban en las aulas del Conservatorio Provincial Juan José Castro. "Eramos todos compañeros; coincidíamos en materias como dirección coral o guitarra, y como después nos recibimos de maestros, estábamos muy familiarizados con hacer música con los chicos. Pero además teníamos ganas de hacer música para los chicos. Y así formamos la banda."

Método: ***"Es más estimulante crear desde el principio. Lo único que no hacemos es escribir letras: como no somos poetas, preferimos tomar buenos textos".***



El grupo suele presentarse en escuelas, museos y eventos como la Feria del Libro infantil.
Forma parte del MOMUSI, "una manera de juntar a los que no tienen espacio en la pantalla".

Corrían los primeros meses de 1992. Los grupos de referencia eran Sonsonando, Promúsica de Rosario, Los Musiqueros. Luz Rodríguez Ballester, Pamela Fuertes, Ariel Paswliska, José María Toccalino y Josefina Robla hicieron en ese entonces un curso con el canadiense Murray Schafer, en el que el maestro proponía profundizar la exploración del sonido. El curso fue tan motivador que terminó en abril, y en junio se animaron a su primer concierto. Desde entonces, presentaron su espectáculo en unos setenta colegios, y en mayo de 1997 sacaron su primer CD.

Los músicos coinciden en que –quizá porque todos integraron o dirigieron coros– el grupo se caracteriza por el cuidado en lo vocal, el trabajo sonoro y el abordaje de diversos géneros y estilos, como el folklore, el tango o el blues, sin encasillarse en un solo ritmo. "Nosotros tratamos, como aporte para los chicos, que puedan escuchar de todo; la música comercial está quedando encasillada en un solo estilo", explica Pamela Fuertes. Para Luz Rodríguez Ballester, "el crecimiento del grupo se ve en que ahora hacemos un trabajo vocal mucho más profundo para cada tema. Son arreglos mucho más elaborados por nosotros que los que hacíamos al principio. Ahora les damos nuestro toque, con el mismo esmero que si fuera para grandes".

José Toccalino agrega que cada vez hacen más temas propios, ya que ahora toman poesías y las musicalizan. Por ejemplo, el disco incluye tres poemas de Elsa Bornemann ("Se mató un tomate", "El ascensor y la escalera" y "Carta de amor por cuadruplicado") y en la actualidad trabajan sobre una poesía-trabalengua de Pipo Pescador que han convertido en chacarera. "Nos dimos cuenta de que es más estimulante crear desde el principio. A partir de la letra de un texto hacemos toda la canción. Lo único que hasta ahora no hicimos fue escribir letras: como no somos poetas, preferimos tomar buenos textos. Por ejemplo, 'Se mató un tomate', de Bornemann, nos pareció trágica; entonces le pusimos música de tango."

Para 5 Encantando hubo un antes y un después del CD. "El disco es un resultado de todo un trabajo. Ahí defendimos lo que para nosotros es básico: el tratamiento vocal, los trabajos de sonorización, lo acústico. Pero en parte aceptamos el acompañamiento de instrumentos electrónicos, porque consideramos que mejoraba al disco", explica Toccalino. El próximo paso para este grupo es hacer temporada en un teatro. Actualmente hacen recitales en escuelas, museos, o eventos como la Feria del Libro. "Somos como músicos itinerantes, y eso nos impide armar un espectáculo con una ambientación de espacio, por ejemplo. Es un tema pendiente. El año pasado,por ejemplo, fuimos a Corrientes de gira y estuvimos en un par de teatros de manera estable; eso nos gustaría repetirlo."

Viajeros: ***"Somos como músicos itinerantes, y eso nos impide armar un espectáculo con una ambientación de espacio, por ejemplo. Es un tema pendiente".***

Ninguno de los integrantes de 5 Encantando hace música aparte del grupo. No consideran que formar parte de esta banda sea un paso hacia la música "para grandes". Piensan que, musicalmente, no hay diferencias entre la música para grandes o para chicos. Y se alegran de que existan iniciativas como la del MOMUSI, que, dicen, "es una forma de juntarnos los que no tenemos espacio en pantalla".

LA INAUGURACION DEL MACLA, EN LA PLATA

"El arte es conectar con el mundo"

El motivo fundacional, según apuntaron los responsables en el acto oficial de apertura, es crear "un espacio de estudio, investigación, información y divulgación del arte que se genera en toda Latinoamérica". Desde el 10 de setiembre está funcionando el Museo de Arte Contemporáneo Latinoamericano (Macla), situado en el pasaje Dardo Rocha de la ciudad de La Plata y dirigido por el muralista y arquitecto César López Osornio. El complejo cuenta con salas de exposición, de teatro, de cine, una galería fotográfica y un bar temático literario. La base de la colección del flamante museo, ubicado en un edificio remodelado, es la muestra *Confluencias*, desarrollada en España en 1992 y que ahora llega al país con 120 obras iniciales donadas por artistas de extensa trayectoria. Aquellos que visiten el museo tendrán a su disposición varios recorridos didácticos, desde lo figurativo hasta lo abstracto, a través de conferencias y guías especializadas.

La remodelación del histórico edificio, ubicado en calle 50 entre 6 y 7, fue impulsada por el plan La Plata Cultura, organizado por la Subsecretaría de Cultura y Educación de La Plata.

En el Museo de Arte Contemporáneo funciona también el sello editorial La Comuna, cuya principal función será la publicación de obras de autores locales. "El arte es en realidad conectar con el mundo, es la comunión con los hombres. No se trata de conectar con las modas, los estilos, los éxitos o los fracasos. Más allá de lo finalmente logrado, esa conexión con el mundo es lo único que al cabo trasciende", concluye César López Osornio.

Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

CINE



Gato negro, gato blanco *(Emir Kusturica, 1998). El núcleo del film gira en torno de tres familias gitanas que se dedican al contrabando y la piratería, lo que le permite a Kusturica armar su película como si fuera la carpa de un circo, una arena poblada de filibusteros, payasos y mujeres-fenómeno, un vertiginoso ir y venir de personajes que culmina con una caótica boda que ocupa casi todo el tercio final del largometraje (Atlas Santa Fe, Monumental, Shopping Abasto y Village Recoleta).*



Los últimos días *(James Moll, 1998). Primer documental producido por la Shoah Foundation y ganador del Oscar al mejor documental en 1998 (Gaumont, Village Recoleta, Abasto, Savoy, Lyon, Unicenter).*

■ **SOS Verano infernal** (Spike Lee, 1999). El cine de Spike Lee siempre tiene una fuerte marca de contemporaneidad, de fresco social, de pintura crítica de la sociedad en la que el director vive y trabaja. Este film no es la excepción sino que profundiza aún más esta dirección y hace de un episodio que quedó marcado en la conciencia colectiva de Nueva York –la aparición de un asesino serial llamado "El hijo de Sam", en el tórrido verano del '77– la excusa para volver sobre su tema de siempre: la ciudad como un campo de batalla entre distintas tribus urbanas (Premier, Village Recoleta, General Paz).

■ **Austin Powers, el espía seductor** (Jay Roach, 1999). Es el gag más tonto del mundo. Pero en su ridículo absurdo y en su inutilidad práctica encierra todo el secreto detrás del encanto de Mike Myers, un humorista que prefiere el capricho de una risa sinsentido antes que el habitual texto humorístico que permite salir de cualquier situación en Hollywood sin poner nervioso a nadie. Y a pesar de venir de la tierra de las funciones de prueba y el humor predigerido, el film es precisamente esa clase de milagro: un desquicio caprichoso al que nadie se hubiese atrevido a darle su aprobación (Ocean, Santa Fe, Cinemark, Village Recoleta y General Paz).

■ **El tren de la vida** (Radu Mihaileanu, 1998). La fábula es la vía para remontar el sentido de la Historia y recuperar justamente aquello que el Holocausto aniquiló: la milenaria, rica y vital cultura judía de Europa oriental. En una bella tarde de 1941, Shlomo (Lionel Abelanski) avista, a la distancia, la llegada de las tropas nazis, en avance sobre su aldea. La Historia es aquí un relato lleno de sonido pero nunca de furia, sino de una inmensa y triste alegría: la de esa cultura judía-europea que los nazis gasearon. Comparada por su temática y no por su estructura narrativa con *La vida es bella*, la película es un verdadero mazazo emocional (Cosmos, Metro, Patio Bullrich).

■ **El amor es el diablo** (John Maybury, 1998). Planteado como un crudo relato del pintor Francis Bacon (1909-1992) en su intimidad, un poco a la manera de los famosos trípticos con los que el artista ponía en escena su propia figura y la de su círculo de amigos, entre quienes estaba George Dyer, que fue su amante y principal modelo desde mediados de los '60 hasta su muerte por sobredosis en 1971. Es a partir de aquella instancia crucial que la película va reconstruyendo los lazos de esa relación que dejaría marcas indelebles en la pintura del artista británico (Premier, exclusivamente).

■ **Los idiotas** (Lars Von Trier, 1998). Filmada casi al mismo tiempo que *La celebración*, se constituyó como la otra punta de la lanza conocida como *Dogma 95*. Liderados por un tal Christopher (Jens Albinus), los miembros del grupo protagónico de *Los idiotas* no son tontos. Se hacen. ¿Para qué? Básicamente para molestar al prójimo, desestructurarlo, sacarlo de la normalidad. Lo que se ve es el enfrentamiento de los miembros del grupo con sus propios límites. El film es interesante desde la perspectiva de su director que hace "entrar" al espectador en el juego (Gaumont).

■ **Los amantes del círculo polar** (Julio Medem, 1998). El realizador de este film, poco conocido en la Argentina, es gran carta del cine español a la hora de los festivales. Aquí cuenta una historia circular, la de un poderoso amor, con múltiples variaciones, entre dos chicos criados casi como hermanos. La intensidad de cada plano, la elipsis con que desarolla distintas etapas de sus personajes, son marcas de un cineasta en la plenitud de sus medios (Lorca).

■ **Ojos bien cerrados** (Estados Unidos, 1999). El film póstumo de Stanley Kubrick parece mimetizarse con insondables laberintos mentales, como si todo lo que se ve ocurriera en la cabeza de un demiurgo que no es otro, claro, que el mismísimo Kubrick. Hay una naturaleza onírica en todo el recorrido del matrimonio del doctor William Hardford y Alice, desde el baile inicial en el que flirtean con desconocidos provocándose celos mutuos y desatando sus fantasías sexuales (Monumental, Village Recoleta y Atlas Belgrano).

■ **Un lugar llamado Notting Hill** (1999), de Roger Mitchell. Una comedia romántica a la inglesa, en la que Hugh Grant y Julia Roberts (la estrella norteamericana invitada) juegan a las escondidas con algunos diálogos brillantes y un par de memorables escenas cómicas. La fábula de la chica exitosa que se fija en el chico del montón funciona bien, aunque va perdiendo fuerza con el correr de los minutos (Galerías Pacífico).

VIDEOS



Antz *(Eric Darnell y Tim Johnson). Segundo trabajo de animación (el primero fue la notable Toy Story) de Dreamworks, el estudio de Steven Spielberg. Z es una hormiga que se siente fuera de lugar en el régimen totalitario y conformista de su hormiguero y que periódicamente acude a su analista para trabajar sobre su individualidad. Mientras planea la revolución, se enamora de la princesa Bala, prometida al general que oprime al hormiguero. El estreno de esta película se anticipó al de un proyecto similar de la Disney* (Bichos), *y generó un escándalo de espionaje industrial. Actores famosos como Woody Allen, Sharon Stone, Sylvester Stallone y Gene Hackman ponen las voces a los personajes, que se puede apreciar en la versión subtitulada* **(AVH).**

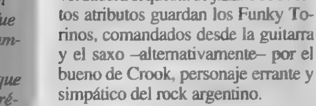
■ **La camarera del Titanic** (Bigas Luna). Aunque coincidan en el título, este film poco tiene que ver con el naufragio más recordado de la historia. El protagonista es en realidad un amor inventado y obsesivo. Un obrero marsellés viaja a Londres, premiado con un lugar para ver salir al famoso transatlántico. Una hermosa camarera del barco pasa con él la noche anterior. Cuando regresa a su pueblo, el hombre se convierte en un narrador profesional, inventando detalles de su aventura amorosa, que mantienen en vilo a una audiencia cada vez más numerosa. La película guarda, sin embargo, la sorpresa de un nuevo encuentro, que confronta al personaje con sus fantasías **(Transeuropa).**

DISCOS



Paralamas. Acústico MTV *(EMI, 1999). El trío más popular del rock brasileño se adecua al formato "acústico" y entrega uno de sus mejores discos en lo que va de la década. Ajustadas y potenciadas interpretaciones de algunos de sus clásicos más clásicos ("Meu erro", "Selvagem", "Vamo bate lata", entre otras), sentidos homenajes a dos hombres claves del rock verdeamarelho –fallecidos ambos– como Chico Science ("Manguetown") y Renato Russo ("Que país é este") y otras tantas notables versiones de "Life during wartime" de los Talking Heads y "I feel good", de James Brown, completan una performance vital que exhibe la buena salud de una gran banda.*

■ **Willy Crook & F. T's. Vivo I y II** (ECO, 1999). Dos volúmenes que registran el show del Teatro Coliseo de octubre de 1998, que brindó Crook al frente de su ajustada y elegante banda. Aquí se combinan, entonces, buenas dosis de soul, funk blanco y algo de acid jazz más el vuelo propio de lo que parece, por momentos, una verdadera orquesta de jazz. Todos estos atributos guardan los Funky Torinos, comandados desde la guitarra y el saxo –alternativamente– por el bueno de Crook, personaje errante y simpático del rock argentino.



LIBROS



Francis Fukuyama. La Gran Ruptura *(Editorial Atlántida). El autor de "El fin de la historia y el último hombre" y "Confianza" vuelve a estar en boca de todos, a raíz de otra idea polémica: la tesis central de este libro es que, tras "La Gran Ruptura", que se produjo a partir de las décadas del 60 y 70, y del pasaje de la sociedad posindustrial a la sociedad informática, las naciones de Occidente comenzaron a estructurarse a partir de una nueva trama de valores morales y sociales. A ese nuevo orden social en proceso de formación lo denomina "La Gran Reconstrucción".*

■ **Carol Ann Lee. Biografía de Ana Frank. 1929-1945** (Editorial Plaza & Janés). Utilizando una importante cantidad de fuentes inéditas –sobre todo cartas, fotos y documentos pertenecientes a la familia Frank–, la autora narra la vida de esta chica judía asesinada por los nazis poco antes del fin de la Segunda Guerra, en un campo alemán. Lee contextualiza, además, cada uno de los hechos que Ana refiere en su famoso diario. El ascenso del partido nazi, las leyes antijudías, y la construcción de los campos de concentración son algunos de los hechos que se describen y explican en el libro.

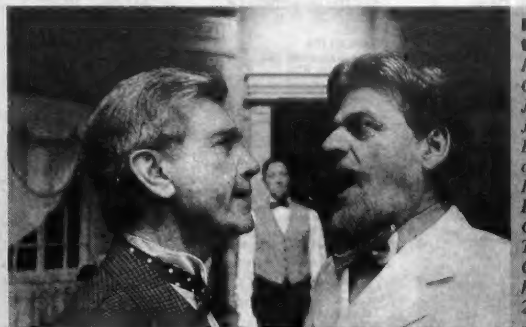
OTRO CINE



Filmoteca Buenos Aires. *Hoy:* Sin aliento *(1959) de Jean Luc Godard, a las 19 y 22.15, y* El pisito *(1958), de Marco Ferreri, a las 20.35. Mañana:* Pather Panchali *(1955,) de Satyajit Ray, a las 15.30 y 20; y* Pasaje a la India *(1984), de David Lean, a las 17.30 y 22. En el Cine Atlas Recoleta, Guido 1952.*

■ **Cine club Eco.** Hoy y mañana: *Fontane Effi Briest* (1973), de Rainer W. Fassbinder. A las 19 en Corrientes 4940.

■ **Teatro San Martín**: Hoy: *Hitler, un film de Alemania, parte I y II* (1976). A las 14.30 y 19.30. Mañana: *Parte III y IV* (1976). A las 14.30 y 19.30. En el marco del ciclo Hans



Fuego en el rastrojo, *de Roberto J. Payró. Con Graciela Araujo, Juan Carlos Dual, Juan Carlos Puppo, Lidia Catalano y otros, dirigidos por Roberto Mosca. Estreno en la Sala Casacuberta del Teatro San Martín, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 20.30.*



Kanzo Sensei (Dr. Akagi) *(Shohei Imamura, 1998). La oportunidad de acceder al enorme talento de un veterano y prolífico realizador, poco conocido en Occidente. Una película humanista con personajes apasionados y vitales (Lorca, Village Recoleta, Savoy, Lyon y otros).*



Los Piojos *reafirman la comunión con su público y tocan en vivo las canciones de su último disco en vivo* **Ritual**. *En el estadio del Club All Boys, Alvarez Jonte al 4100 (Floresta). Hoy a las 21.*

Jürgen Syberberg: Una Retrospectiva. En la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

■ **British Arts Centre**. Hoy: *Best Boys*, de Charles Mc Dougall, en el ciclo Cracker, una Cumbre del Policial Británico. A las 18.30 en Suipacha 1333.

■ **Cineclub IRCA.** Hoy: *Los bajos fondos*, de Jean Renoir. A las 19.15 en Moldes 2155.

■ **Cine Cosmos.** Hoy: *El acorazado Potemkin* (URSS/1925), de Sergei Eisenstein. Mañana: *La huelga* (URSS/1924), de Sergei Eisenstein. En el ciclo La Película del Mediodía. A las 12.30 en Corrientes 2046.

■ **Centro Cultural Recoleta.** Hoy: *Basquiat*, dirigida por Julián Schnabel, en el marco del ciclo La Pintura y el Cine. A las 19 en Junín 1930, con entrada libre y gratuita.

■ **Cine club Labra**. Mañana: *Puerta de lilas* (1957), de René Clair. A las 18 en Chacabuco 608 (bono contribución $2).

MUSICA



El Nuevo Quinteto Real *se presenta en el Club del Vino, dentro del tradicional espectáculo A Todo Tango donde el maestro Horacio Salgán recibirá una distinción por su trayectoria y su aporte a la música ciudadana. En Cabrera 4737, hoy a las 22.*

■ **Bernardo Baraj Quinteto** en el Centro Cultural del Sur, Caseros 1750. Hoy a las 20. Gratis.

■ **Mono Fontana** en Notorius CD's Bar, Callao 966. Mañana a las 20.

■ **Pedro Chemes Cuarteto** en Megafón, Chacabuco 1072. Mañana a las 20. Gratis.

■ **Gilespi** en Farfala, Bmé. Mitre 1552. Hoy a las 22.

■ **Enrique Varela** en el Museo Sívori, Isabel la Católica 555. Hoy a las 17. Gratis.

■ **Orquesta de Tango de la Ciudad de Buenos Aires** en el club Ciudad de Buenos Aires, Libertador 7501. Hoy a las 19. Gratis.

■ **Sergio Consiglio** en el Centro Cultural Rojas, Corrientes 2038. Mañana a las 20.

■ **Agustina Herrera** en Facultad de Derecho. Figueroa Alcorta y Pueyrredón, hoy a las 18. Gratis.

■ **Alcira Canda** en el café Tortoni, Av. De Mayo 829. Hoy a las 23.30.

■ **Recital Latinoamericano** a cargo por Alfredo Esmok en el café Monserrat, San José 524. Hoy a las 23.

■ **The Beatles *Submarino Amarillo*.** Conmemoración 30° aniversario, con Pepperland, Gabriela Iriarte y Danger Four. En el Teatro Astros, Corrientes 746. Hoy a las 21.30.

■ **Amadeo Lukas** en la sala E. Muiño del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Mañana a las 20.30.

■ **2º Encuentro de murgas**. Actuarán Los caprichosos de Mataderos, Envasados en origen, Los mocosos de Liniers, Runfla murguera y Los elegantes de Liniers. En el parque Juan Bautista Alberdi, Av. Directorio y Lisandro de la Torre. Mañana a las 15. Gratis.

■ **Gustavo Patiño** en el Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 21.

■ **Marcelo Moguilevsky y César Lerner** en Tobago Café, Alvarez Thomas 1368. Hoy a las 22.

■ **Aquelarre** en Showcenter, Güemes 369 (Haedo). Hoy a las 23.

■ **Yuca** en la Peña del Tasso, Defensa 1575. Hoy a las 22.

■ **Ludmila Fernández** en el Jazz club del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy a las 22.30.

■ **Walter Yonsky** en el Café Tortoni, Av. de Mayo 829, hoy a las 21.

■ **Trío de improvisación y Sin cataforesis** en La Carbonera, Balcarce 998. Mañana a las 20.

■ **Caracol** en el Centro Cultural de Agronomía, Av. San Martín 4453. Mañana a las 17.

■ **Sexteto arrabal** en La milonga del Tasso, Defensa 1575. Mañana a las 22.

■ **Los Mohicanos** en el Parque Centenario, Angel Gallardo y Warnes. Mañana a las 17. Gratis.

■ **Pauli Pietilaien** (Finlandia) presenta obras de Bach, Franck y Vierne, en la Iglesia de Nuestra Señora de la Merced, Reconquista 203. Mañana a las 19. Gratis.

■ **Carmina Cannavino y Lucho González** en Babilonia, Guardia Vieja 3360. Hoy a las 24.

■ **Carmen Baliero** en Gandhi, Corrientes 1743. Hoy a las 23.

TEATRO



El Saludador, *de Roberto Cossa (foto). Con Hugo Arana, María Cristina Laurenz y Gerardo Serre. Dirección de Daniel Marcove. En el Teatro Liceo, Rivadavia y Paraná, hoy a las 21 y mañana a las 20.*

■ **Bartleby** (sobre "Bartleby, el escribiente", de Herman Melville). Con José María López y elenco. Traducción, adaptación y dirección de David Amitin. **Estreno** en Babilonia, Guardia Vieja 3360, hoy a las 21.

■ **Dreyfus**, de Jean Claude Grumberg. Con Luis Minces, Isaac Haimovici y otros, dirigidos por Manuel Iedvabni. **Estreno** en Auditorio AMIA, Pasteur 633, hoy a las 20.30 y mañana a las 19. Reservas: 4959-8892.

■ **La caída de la casa de Usher**, de Edgar Allan Poe. Por el Grupo Actors Repertory Theatre. Dir. Jane McGrath. **Estreno (en inglés con subtítulos en castellano)** en el BAC, Suipacha 1333, hoy a las 21 y mañana a las 19.30.

■ **La diosa**. Dramaturgia de Leonor Manso y Patricia Zangaro. Con Noemí Frenkel, Vanessa Miller, Catalina Speroni, Perla Santalla y otros. Dirige Leonor Manso. **Estreno** en el Museo Antonio Ballvé, Humberto 1º 378, mañana a las 20.

■ **C.A. Maderas de Oriente**, de Carlos Pais. Con Gonzalo Urtizberea, Marta Degracia y otros. Dirección José María Paolantonio. En el Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, hoy a las 21.30 y mañana (**despedida**) a las 19.30.

■ **Scholem Aleijem**, de Alejandro Oster. Elenco dirigido por Miriam Lebenas. Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549, hoy a las 20 y mañana a las 19.

■ **El sueño inmóvil**, de Carlos Alsina. Con Dora Mils, Jorge Grasso, Pedro Ferraro y Leticia Cabeda. Dirige Carlos Rodh. En La Ranchería, México 1152, hoy a las 21.

■ **Babilonia**, de Armando Discépolo. Por el Grupo de Teatro del Colegio Nacional Buenos Aires, dirigido por Orlando Acosta. Bolívar 263 (3º piso), hoy a las 21.30 y mañana a las 20.30. **Entrada gratuita**.

■ **Luca vive** (sobre el libro *Luca, un ciego guiando a los ciegos*, de Carlos Polimeni). Con Daniel Ritto, dirigido por Pablo Silva. En Oliverio Allways, Callao 360, hoy a la 1.

■ **Visita de inspección**, de Ugo Betti. Por el Grupo Agonistés, en versión y dirección de Héctor Sandro. **Reposición** en Hebraica, Sarmiento 2255, hoy a las 21 y mañana a las 19.30.

■ **Ruido en una noche de verano**. Libro y dirección de María Inés Falconi. Con Damián Benchetrit, Fernanda Casares y elenco. En el Auditorio UPB, Ciudad de la Paz 1972. Reservas: 4784-9871. **Entrada gratuita**.

DANZA

Cristina Hoyos y su Ballet Flamenco de Sevilla *presenta el espectáculo "Arsa y toma", sobre coreografía de Hoyos y Manolo Marín, y dirección artística de la bailarina sevillana y el catalán Ramón Oller. Unica función en el Teatro Gran Rex, Corrientes 857, hoy a las 22.*

■ **Naufragio In Vitro.** Espectáculo multimedia dirigido por Margarita Bali. En el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759. Mañana a las 21. Estreno.

■ **Katakombe,** por el grupo Arnica, dirigido por la coreógrafa Mabel DaiChee Chang. **Estreno** en la sala Contemporánea del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hoy a las 19.30 y mañana a las 18.

■ **Espirales**, por el Teatro Fantástico de Buenos Aires, con dirección de Salo Pasik y Silvia Vladimivsky. Con dramaturgia de Patricia Zangaro y coproducción del Teatro San Martín. **Estreno** en el teatro Acto (ex El Observatorio), Urquiza 124, hoy a las 21.

■ **Una Celebracion.Tango.** Con dirección, coreografía e interpretación de Giuliana Rossetti y Leonardo Cuello y banda de sonido diseñada por Edgardo Rudnitzky. En el teatro Pigalle. Recoleta, Roberto M. Ortiz 1835, hoy a las 23.30.

PIBES



Soltando amarras. *Por el Grupo La Fiaba. Basada en "Cuentos populares italianos", una recopilación de Italo Calvino. Con Paula Andrada y Damián Smulevich. Puesta en escena de Marcela Guerty. En Auditorio del Pilar, Vicente López 1999 (Recoleta), mañana a las 17.*

■ **Las mil y una noches.** Por el Grupo Libertablas. Adaptación de Luis Rivera López. En la Sala María Guerrero del Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 15 y a las 17.

■ **Le Cirque**. En Av. Gral. Paz (frente al Parque Sarmiento), hoy a las 15, 17.30 y 20.30, y mañana las 15 y a las 18.

■ **Movidito, movidito, para que bailen los chicos**. Con Walter Yonsky. En la Sala Enrique Muiño del C.C. San Martín, Sarmiento 1551 (4º piso), hoy y mañana a las 16.

■ **La Calle de los Títeres**. Hoy: "Secretos para crecer" (a las 16). Mañana: "Metamorfosi" (a las 16) y "Nos encontramos en Villa Fañe" (a las 17). En Av. Caseros 1750. *Entrada a la gorra*.

ETC.

■ **El Ojo Mocho.** Presentación del nº 14 de la revista, con la participación de Liliana Herrero y Padre. En El Astillero, Ramos Mejía 764. Hoy a las 21.

■ **Irene Castro y Sergio Salcedo** dictan clases de tango en el Bar Abierto, Jorge Luis Borges 1613. Hoy a las 18.

cines

AFTER LIFE
(La vida después de la muerte). Dir.: Kore-Eda Hirokazu. (Japón). P/13.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.40, 19.20 y 23 hs.

AULAS PELIGROSAS
Dir.: Robert Rodríguez. P/16.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 17.35, 20 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR
Dir.: Jay Roach, con Mike Myers, Michael York, Robert Wagner. P/13.
Ocean II
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.
Santa Fe I
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

CORRE LOLA CORRE
(Alemania). Dir.: Tom Tykwer, con Franka Potente. P/13.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.30 y 21 hs.

DIABLO, FAMILIA Y PROPIEDAD
Documental. Dir.: Fernando Krichmar.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 16.40 y 21.20 hs.

EL AMOR ES EL DIABLO
(Gran Bretaña). Dir.: John Maybury. P/16.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

EL CASO THOMAS CROWN
Con Pierce Brosnan y Rene Russo. P/13.
Atlas Santa Fe II
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.20, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Monumental III
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 15.30 y 20.20 hs. Sáb. trasn.

EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín y Soledad Villamil. P/13.
Santa Fe II
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

EL TREN DE LA VIDA
(Francia). Dir.: Radu Mihaileanu. S/R.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 17.50 y 21.30 hs.
Metro III
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

ENTRE LAS PIERNAS
(España). Dir.: Manuel Gómez Pereira, con Victoria Abril y Javier Bardem. P/18.
Monumental III
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 17.50 y 22.50 hs.

ESA MALDITA COSTILLA
Dir.: Juan José Jusid, con Susana Giménez, Luis Brandoni, Betiana Blum. P/13.
Ocean I
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.20, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23 hs. Sáb. trasn.

GARAGE OLIMPO
Dir.: Marco Bechis. P/16.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16, 19.40 y 23.20 hs.

GATO NEGRO, GATO BLANCO
(Yugoslavia). Dir.: Emir Kusturika. P/13.
Atlas Santa Fe I
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.40, 15, 17.30, 20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.
Monumental II
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

KANZO SENSEI
(Dr. Akagi/Japón). Dir.: Shohei Imamura. P/16.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.45, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 1 h.

LA CELEBRACION
Dir.: Thomas Vinterberg. P/18.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.30, 19 y 22.30 hs.

LA HIJA DEL GENERAL
Dir.: Simon West, con John Travolta y Madeleine Stowe. P/16.
Grand Splendid
Av. Santa Fe 1860. Tel.: 4812-0808. A las 13, 15.20, 18, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Metro I
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Monumental I
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.15, 15.30, 18, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

LA LOBA
(Italia). Dir.: Gabriele Lavia, con Mónica Guerritore y Giancarlo Giannini. P/16.
Metro II
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

LA MALDICION
Dir.: Jan de Bont, con Liam Neeson, Catherine Zeta-Jones. P/13.
Normandie IV
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 14, 15.50, 17.50, 20.05 y 22.25 hs. Sáb. trasn.

LA MOMIA
Dir.: Denver Post, con Brendan Fraser. P/13.
Los Angeles III
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs.

LOS AMANTES DEL CIRCULO POLAR
(España). Dir.: Julio Medem. P/16.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.20, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LOS IDIOTAS
Dir.: Lars Von Trier. P/18.
Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs.

LOS ULTIMOS DIAS
Documental. Dir.: James Moll.
Gaumont III
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.10, 17.20, 19.35 y 22.25 hs.

MADRE E HIJO
(Rusia). Dir.: Alexander Sukurov. P/13.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18.10 hs.

MANUELITA
Dir.: García Ferré. S/R.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.15 y 15.20 hs.

NOVIA FUGITIVA
Dir.: Garry Marshall, con Julia Roberts y Richard Gere. S/R.
Normandie III
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. Sáb. trasn.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.

OJOS BIEN CERRADOS
Dir.: Stanley Kubrick, con Tom Cruise y Nicole Kidman. P/18.
Monumental IV
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 15.50, 19 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

RUGRATS
(La película: Aventuras en pañales). En castellano. S/R.
Los Angeles IV
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.50 hs.

SEXTO SENTIDO
Dir.: M. Night Shyamalan, con Bruce Willis y Haley Joel Osment. P/13.
América
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn.
Atlas Lavalle
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Gaumont I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.35, 15.50, 18.05, 20.25 y 22.40 hs.

SOLO POR AMOR
(Gran Bretaña). Dir.: Robert Bierman, con Richard E. Grant y Helena Bonham Carter. P/16.
Lorange
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.30, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 1 h.

S.O.S. VERANO INFERNAL
Dir.: Spike Lee, con John Leguizamo. P/18.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.20 hs.

TODO SOBRE MI MADRE
(España). Dir.: Pedro Almodovar, con Cecilia Roth, Marisa Paredes. P/16.
Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.20, 20.20 y 22.40 hs.

UN PAPA GENIAL
Dir.: Dennis Dugan, con Adam Sandler. P/13.
Normandie I
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
SOLO POR AMOR
11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.25 y 22.50 hs. P/16. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.15 hs.
GATO NEGRO, GATO BLANCO
11.25, 14.05, 16.45, 19.25 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1 h.
LOS ULTIMOS DIAS
13.05, 17.05, 19.05, 21.10 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.20 hs.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO
11.30, 16.35 y 19.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 0.40 hs.
EL CASO THOMAS CROWN
13.20, 18.05 y 22.55 hs. P/13.
UN PAPA GENIAL
12.40, 16.35, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.10 hs.
MANUELITA
10.50 y 14.45 hs. S/R.
TARZAN
11.05 y 15.05 hs. (En castellano). S/R.

ALTO PALERMO
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
Sala I
SEXTO SENTIDO
13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala II
UN PAPA GENIAL
13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
GATO NEGRO, GATO BLANCO
13.45, 17, 19.50 y 22.35 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.20 hs.
AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR
12.30, 14.40, 16.50, 19, 21.05 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.25 hs.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO
12.40, 17.50 y 23 hs. P/13.
EL CASO THOMAS CROWN
12.20, 15, 17.40, 20.10 y 23.05 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.40 hs.
UN PAPA GENIAL
12.55, 15.10, 17.30, 19.55 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 0.35 hs.
NOVIA FUGITIVA
15.15 y 20.25 hs. S/R. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.35 hs.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
NOVIA FUGITIVA
13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
Sala II
UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala III
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
Sala IV
UN PAPA GENIAL
13.40, 15.30, 17.20, 19.10. 21 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. función: $ 3,50).
SEXTO SENTIDO
11.30, 12.30, 14, 15, 16.30, 17.30, 20, 21.15, 22.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb, dgo. y miérc. trasn. 1 y 1.50 hs. (dos copias).
GATO NEGRO, GATO BLANCO
11.30, 14.15. 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb., dgo. y miérc. trasn. 0.45 hs.
SOLO POR AMOR
11.30, 13.45, 16, 18.15 y 20.30 hs. P/16. Viernes, sáb., dgo. y miérc. trasn. 1.15 hs.
LOS ULTIMOS DIAS
12, 14.45, 16.45, 21.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb., dgo. y miérc. trasn. 1.30 hs.
KANZO SENSEI
(Dr. Akagi): 11.30, 14.15, 19.45 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb., dgo. y miérc. trasn. 1.15 hs.
AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR
11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb., dgo. y miérc. trasn. 1.30 hs.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO
12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. S/R. Sáb., dgo trasn. 0.30 hs.
LA HIJA DEL GENERAL
12, 14.30, 17, 18.15, 19.30, 20.45, 22 y 23.15 hs. P/16. Viernes, sáb., dgo. y miérc. 0.30 y 1.45 hs. (dos copias).
S.O.S. VERANO INFERNAL
11.30 y 16.15 hs. P/18.
EL CASO THOMAS CROWN
12, 14.30, 17, 18.45, 19.30, 22 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb., dgo. y miérc. trasn. 0.30 hs. (dos copias).
UN PAPA GENIAL
12, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb., dgo. y miérc. trasn. 0.30 hs.
EL TREN DE LA VIDA
14.30, 16.45 y 19.45 hs. S/R.
LA MALDICION
11.45, 16.45 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb., dgo. y miérc. trasn. 1.45 hs.
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
11.30, 14.15, 18.45 y 21.15 hs. P/13.
NOVIA FUGITIVA
12, 14.30, 17, 19.45 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb., dgo. y miérc. trasn. 0.45 hs.
FELICIDAD
11.30, 16.45 y 22 hs. P/18.
OJOS BIEN CERRADOS
11.30 y 19 hs. P/18. Viernes, sáb., dgo. y miérc. trasn. 1 h.
STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma): 11.30 y 17 hs. (En castellano). S/R.
MANUELITA
11.30 y 16.15 hs. S/R.

barrios

BELGRANO

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
SEXTO SENTIDO
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn.
LA HIJA DEL GENERAL
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/16. Viernes, sáb. y dgo. trasn.
NOVIA FUGITIVA
13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y dgo. trasn.
UN PAPA GENIAL
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL CASO THOMAS CROWN
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
GATO NEGRO, GATO BLANCO
12.45, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
SEXTO SENTIDO
13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
LA HIJA DEL GENERAL
12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.
MANUELITA
12.35 y 15.35 hs. S/R.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO
17.35, 20.10 y 22.45 hs. S/R.
AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR
12.40, 14.45, 16.50, 18.55, 21 y 23.05 hs. P/13. Sáb. trasn.
S.O.S. VERANO INFERNAL
13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55 hs. P/18. Sáb. trasn.
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. P/13.

CABALLITO

CINEMARK 6
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
SEXTO SENTIDO
12.20, 14.40, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 0.25 hs.
LA HIJA DEL GENERAL
11.50, 14.20, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. P/16. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 0.40 hs.
UN PAPA GENIAL
13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 0.50 hs.
EL CASO THOMAS CROWN
12.40, 17.40 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.20 hs.
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
12, 14.30 y 19.20 hs. P/13.
NOVIA FUGITIVA
15.10 y 20.20 hs. S/R.

FLORESTA

GRAN RIVADAVIA
Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356. Pl.: $ 5 (Mar. y miérc.: $ 2,50).

ESA MALDITA COSTILLA
14.30, 16.20, 18.15, 20.05 y 22 hs. P/13.
MANUELITA
14.30 y 16.10 hs. S/R.
LA MALDICION
17.50, 19.50 y 22 hs. P/13.

ciclos

CENTRO CULTURAL RECOLETA
(Microcine). Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
BASQUIAT
Dir.: Julián Schnabel. Ciclo "La pintura en el cine". Hoy: 19 hs. Ent. libre.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º "E"). Tel.: 4854-6180.
FONTANE EFFI BRIEST
(1973). Dir.: Rainer W. Fassbinder, con Hanna Schigulla. Sábado y domingo: 19 hs. Bono contribución: $ 2,50.

COMPLEJO DEL CINE ARGENTINO "TITA MERELLO"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. Pl.: $ 7 (Martes y miércoles todo el día +++y jueves a lunes hasta las 16 hs.; $ 3,50).
Sala "Mirtha Lergrand"
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
14, 16.30, 19 y 21.30 hs. P/13.
Sala "Amelia Bence"
ESA MALDITA COSTILLA
13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13.
Sala "Delia Garcés"
RIO ESCONDIDO
13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 21.45 hs. P/13.

COSMOS
(Sala 1). Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405.
EL ACORAZADO POTEMKIN
(URSS-1925). Dir.: Serguei M. Eisenstein. "La película del Mediodía". Hoy: 12.30 hs. Pl.: $ 2.

FILMOTECA
Guido 1952. Tel.: 4803-3313.
SIN ALIENTO
(Francia-1959). Dir.: Jean-Luc Godard, con Jean Paul Belmondo. Hoy: 19 y 22.15 hs. Pl.: $ 4.
EL PISITO
(España-1958). Dir.: Marco Ferreri, con José Luis López Vázquez. Hoy: 20.35 hs.
MONSTER PARTY
Cine Club Nocturna. Hoy: 23.30 hs. Ent.: $ 6.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(T.M.G.S.). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. (Pl.: $ 3). "Hans Jurgen Syberberg: una retrospectiva"...
HITLER
"Un film de Alemania" (1976-1977). Dir.: Hans Jurgen Syberberg. Hoy: 14.30 y 19.30 hs. (1ra. y 2da. parte).

teatros

COLON
Libertad 621. Boletería: 4378-7300/01/02/0-800-3-COLON, conmutador: 4378-7100.
ORQUESTA FILARMONICA DE VIENA
Dir.: Lorin Maazel. 8va. Función del primer ciclo. Prog.: Sinfonía 4, de Brahms; Rapsodia española, de Ravel; Suite de "El pájaro de fuego", de Stravinski. **Hoy: 20.30 hs. Sob. de ab. en vta.**

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
BALLET CONTEMPORANEO
Dir.: Mauricio Wainrot. Pta.: "Looking thorough glass", de Mauricio Wainrot; "In and around Kozia street", de Serge Bernathan; "Purcell Pieces", de Nils Christie. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 17 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.:$8 (dgo.:$4).
FUEGO EN EL RASTROJO
de Roberto J. Payró. Con Graciela Araujo, Juan Carlos Dual, Víctor Hugo Vieyra, Juan Carlos Puppo, Héctor Gióvine, Lidia Catalano y elenco. Dir.: Roberto Mosca. Sábado y domingo: 20.30 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 8
ALMUERZO EN CASA DE LUDWIG W.
de Thomas Bernhard. Con Rita Cortese, Tina Serrano y Alejandro Urdapilleta. Dir.: Roberto Villanueva. Miércoles a domingo: 21 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 8 (miércoles: $ 4).
ANA MARIA CORES
en: "Cores y caras". Hoy: 19 hs. Ent. libre. (Hall Central "Carlos Morel").

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LOS INDIOS ESTABAN CABREROS
de Agustín Cuzzani. La murga de artistas "Todos ponen". Con Rolly Serrano, Carlos Bermejo y elenco. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "María Guerrero"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).

ACTOR'S STUDIO
Tte. J.D. Perón 2267. Tel.: 4954-6610.
UN TRANVIA LLAMADO DESEO
de Tennessee Williams. Con Dora Baret, Edgardo Nieva, Viviana Saccone, Pablo Alarcón. Dir.: Julio Ordano. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.
BANG BANG!
...y somos historia, de Gervasoni-Van Broock. La mejor comedia de acción. Dir.: Luciano Cazaux. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

ACTOS
(Sala 2). Urquiza 124. Tel.: 4957-2471.
ESPIRALES
de Patricia Zangaro. Dir.: Silvia Vladimisky-Salo Pasik. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

AMIA
(Auditorio). Pasteur 633. Tel.: 4959-8892. **DREYFUS**
de Jean-Claude Grumberg. Con Luis Minces, Isaac Haimovici, Ana M. Ambazs y elenco. Dir.: Manuel Iedvabni. Miércoles y sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 10 (miércoles: $ 5).

ANDAMIO 90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
EL AMANTE
de Harold Pinter. Con "Lorenzo Quinteros" y "Alejandra Rubio". Dir.: Raúl Serrano. Jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22.15 hs. Pl.: $ 12. (Sala 1).
JUANCITO DE LA RIBERA
de Alberto Vaccarezza. Versión y dir.: Carlos Alvarenga. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 10. (Sala 1).
EL SUEÑO
de August Strindberg. Dir.: Luciano Suardi. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).
CHAU, MISTERIX
de Mauricio Kartun. Grupo "Cosa seria". Dir.: Claudio Tolcachir. Sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).

ARLEQUINO
Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
FESTIVAL DE LA RISA
Viernes y sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
LA AMANTE DE LAWRENCE
de Beatriz Matar. Dir.: Luis Salado. Sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 10.

ASTRAL
Av.,Corrientes 1639. Tel.: 4372-7998. **TETANIC**
Con Isabel Sarli, Moria Casán, Nito Artáza, Miguel Angel Cherutti. Coreog.: Daniel Fernández. Jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20 hs.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
SUBMARINO AMARILLO
Conmemoración 30 Aniversario. Grupos invitados: "Danger Four", "Gabriela Iriarte". Hoy: 21.30 hs. Pl.: $ 20.

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011. **LA DEMOLICION**
Con Oscar Escobar y Carlos Fernández. Libro y dir.: Ricardo Cardoso. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

AUDITORIO DEL PILAR
Vicente López 1999. Tel.: 4804-5752.
EL CIRCO VILLACH
Humor irónico y sutil por el grupo "La Maestranza". Acróbatas, odaliscas, animales humanos y equilibristas. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 8.
CRONICAS DEL ANGEL GRIS
de Alejandro Dolina. Dir.: Eduardo Félix Caballero. Sábado: 0 h. Ent.: $ 10.

AUDITORIO U.P.B.
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de La Paz. Tel.: 4784-9871.
RUIDO EN UNA NOCHE
"de verano". Teatro Taller "La Mancha". Libro y dir.: María Inés Falconi. Sábado: 21 y 23 hs.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
MARTHA NOGUERA
(piano). Obras de Frederic Chopin. Sábado: 17 hs.

BABILONIA
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.
BARTLEBY
"el escribiente", de H. Melville. Con José María López y elenco. Adapt. y dir.: David Amitin. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
LA CAIDA DE LA CASA DE USHER
de Edgar Allan Poe. Por el grupo "Actors Repertory Theatre". En inglés, con subtítulos en castellano. Dir.: Jane McGrath. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 15 (domingo: $ 12).

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519.
ENCLAVE DE MAR

de Alejandro Zingman. Dir.: Graciela Balletti. Viernes y sábado: 20.30 hs. Pl.: $ 10.
INCENDIO EN LA NIEVE
de Sam Sheppard. Dir.: Lisardo Laphitz. Sábado: 23 hs., domingo: 21.30 hs. Pl.: $ 10.

BAUEN
(Auditorio). Av. Callao 360. Tel.: 4372-6906.
JOHN WETTON
Hoy: 22 hs.

BLANCA PODESTA
Av. Corrientes 1283. Tel.: 4382-2592/7652. ART
de Yasmina Reza.Con Ricardo Darín, Oscar Martínez, Germán Palacios. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo.: 20.30 hs.

BOEDO
Boedo 878. Tel.: 4857-6702.
LA LUPA 2
Si mañana crepo?
Comedia por el "Teatro Moliere de Buenos Aires": Tomy Sánchez, Mercedes Farriols, Liliana Moreno. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 15 (incluye empanadas y vino).

BROADWAY
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
CLOSER
de Patrick Marber. Con Leticia Bredice, Jorge Marrale, Susú Pecoraro, Gerardo Romano. Dir.:Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23.15 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Narciso Ibáñez Menta").
LAS ALEGRES MUJERES DE SHAKESPEARE
Con Fernando Lúpiz, Silvia Kutika, Elizabeth Killian, Juan Manuel Tenuta y elenco. Dir.: Claudio Hochman. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Loc.: $ 20. (Sala "Raúl Rossi").

BULULU
Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. Humor en continuado...
MATO MILENIO
con Carlos Guarnerio. Sábado: 23 hs.
VALERIA KAMENET
en busca de un sketch. Sábado: 0 h.
Y UD...CUAL ES?
Con Roberto Vallejos. Sábado: 1 h.
DOS TIPOS AUDACES
Con José Luis Alfonso y Hugo Fili. Sábado: 2 hs.
NO DIGAN NI PIO
Con Sergio Prieto. Sábado: 3 hs.

CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521.
POROTO
de Eduardo Pavlovsky. Con Eduardo Pavlovsky, Norman Briski y elenco. Dir.: Norman Briski. Sábado: 21 hs.

CALLEJON DE LOS DESEOS
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
CUENTO DE INVIERNO
de William Shakespeare (Estreno en Argentina). Con Charly Lipsic, Facundo Ramírez, Horacio Acosta. Dir.: Miguel Guerberoff. Sábado: 21 hs.

C.E.A.
Defensa 1344 (San Telmo). Tel.: 4361-5351.
VICTIMAS DEL DEBER
de Eugenio Ionesco. Grupo "Los Pepe Biondi". Dir.: Ricardo Miguelez. Sábado: 22.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 5.

C.C.C.
Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412.
CON-MIGO
de Martín Vives. Dir.: Fernanda Rodríguez. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4394-0656.
YAMILA CAFRUNE
FACUNDO SARAVIA
"De changuitos y chinitas". Coro de Niños. Dir.: Miguel Gómez Carrillo. Hoy: 21.30 hs. Pl.: $ 25.

CONTEMPORANEO
Cochabamba 415. Tel.: 4826-7729.
EL ULTIMO DIA QUE MAITE NOS DIJO ADIOS
Autor y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent. libre.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4978-7097.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO
Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 23 y trasn. 1 h., sábado y domingo: 21, 23 y trasn. 1 h., lunes: 21 hs. Ent. numeradas: $ 5 (Miércoles y jueves: $3,50, sáb.y dgo.: $7 y $5). Sala 1.

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. (Ent.: $ 5).
EPITAFIO
"De un final para otro final". Grupo "Sótano", de B.A. Poray. Dir.: Blanca Speroni-Santiago Klappenbach. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 5.
POBRE CLARA...POBRE
Dir.: Noemí Salmeron. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5. (Sala 2).
MARATHON
de Ricardo Monti. Dir.: Julia Calvo-Claudio Martínez Bel. Sábado: 23 hs.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167. (Ent.: $ 5).
SOLO PARA MUJERES
de G.M. Sierra. Dir.: B.Do Santos. Sábado: 19 hs.
UN TAL DRACULA
"Una segunda oportunidad", de Silvia Copello. Sábado: 21 hs.
POCHOCLO
Varieté porteño. Humor, tango, blues. Pta.: "Dalila" y "Los cometa Brass". Dir.: Leandro Rosati. Sábado: 22.30 hs.

DEL PUEBLO
Av. Roque Saenz Peña 943. Tel.: 4326-3606.
DE PROFESION MATERNAL
de Griselda Gámbaro. Con María Rosa Gallo, Catalina Speroni y Alicia Zanca. Dir.: Laura Yusem. Viernes: 21.30 hs., sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. (Sala "Carlos Somigliana"). Pl.: $ 12 (Est. y jub.: $ 8).
C.A. MADERAS DE ORIENTE
de Carlos Pais. Con Gonzalo Urtizberea, Marta Degracia, Pepe Ovalle y elenco. Dir.: José María Paolantonio. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. (domingo despedida). Pl.: $ 12. (Sala "Carlos Somigliana").

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
SUCESOS ARGENTINOS
Pta.: "Pasión de multitudes". Teatro a puro humor. Viernes y sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 5. (Sala 1).
EL MUNDO DE MARIA ELENA
de María Elena Walsh. Con "Mirian Martino". Dir.: María Esther Fernández. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 15. (Sala 2).

DE LA FABULA
Aguero 444. Tel.: 4862-6439.
EL 29
(Ruleta, quini, loto, qué más?), de Gabriel Díaz. Dir.: Chuli Rossi. Hoy: 21 hs. (Despedida). Pl.: $ 8.
AGENTE NARANJA
Rock-pop. Hoy: 0 h.

EL COBERTIZO
San José 546. Tel.: 4802-4153.
EL CUIDADOR
de Harold Pinter. Dir.: Diego Leske. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.

EL CUERVO
Santiago del Estero 433. Tel.: 4384-7320.
CARNE PATRIA
Con Julián Calviño, Andrés Mangone, Mercedes Portillo y Diego Jalfen. Dir.: Pompeyo Audivert. Sábado: 22.30 hs.

EL DOBLE
Araóz 727. Tel.: 4855-2656.
MANUAL...
de instrucciones para el último porteño, de Bernardo Cappa. Grupo "La Paternal". Dir.: Luis Roffman. Hoy: 21 hs. (Despedida).
LOS ESCRUSHANTES
de Alberto Vacarezza. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 23 hs.
LA EXTRAÑA TARDE DEL DR. BURKE
de Ladislav Smocek. Dir.: Héctor Possetto. Sábado: 0.30 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
LA PECADORA
(Habanera para piano), de Adriana Genta, con Laura Pons Vidal, Mónica Santibáñez, Gabriel Correa y Ariel Casas. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
EL FULGOR ARGENTINO
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: $ 8 (viernes: $ 5).

EL GALPON DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764.
HERMANOS ONAS
Autor y dir.: Diego Ferrando. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
VOLVE, DIEGO!
Libro y dir.: Emilio Tamer. Sábado: 21 hs. (Sala 1).
CINCO HOMBRES DE MI VIDA
de Franco Verdoia. Dir.: Nicolas Scarpino. Sábado: 23.30 hs. (Sala 1).
EL KASO DORA
de Roberto Torres. Dir.: Jorge Guala-Pablo Silva. Sábado: 21 hs. (Sala 2).
HUMOR CALVO
Libro e interpretación: Eduardo Calvo. Sábado: 23 hs. Pl.: $ 10. (Sala 2).
GAMBARO X 3
de Griselda Gámbaro. Dir.: Pepe Ovalle. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 3).
EL FLUFLINI
de Ariel Padula y Fideo Fernández. Dir.: Carlos Branca. Sábado: 23 hs. (Sala 3).
EL CORAZON DELATOR
de Edgar Allan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h. (Sala 3).

en cartel



CERTAMEN METROPOLITANO DE TEATRO

Final de la muestra de obras que compiten por dos coproducciones otorgadas por Cultura de la Ciudad (de 15 mil y 10 mil pesos). El elegido participará de la Fiesta Nacional de Teatro que se realizará en Córdoba. Seleccionan: J. Dubatti, A. Tantanian y N. Raimondi. Hoy: Cuento de invierno, *de W. Shakespeare, dirigido por Miguel Guerberof (Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, a las 19) y* El experimento Damanthal *(foto), una puesta de Javier Margulis (La Barraca, Tacuarí 1677, hoy a las 21 y a las 23.30).* ***Gratis.***

CAMINO DE CARDOS

Idea y producción
Andrea Chacón

Espectáculo musical inspirado en textos de Enrique Santos Discépolo (en los radiales de Mordisquito), presentado entre valses, tangos y milongas. La historia intenta rescatar la atmósfera de las tertulias de artistas de la década del 40 en lugares típicos como el Café Tortoni y Las Delicias. Actúan Martín Salazar, Andrea Chacón, Marcelo Filippo, Diego Sánchez Rivera, Marcela Olivieri y Adrián Speziale. Vestuario de Liliana Piekar. ***Estreno en La Scala de San Telmo, Pje. Giuffra 371, hoy a las 20.30.***

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
LAS RIDICULAS HAZAÑAS
"...de Zanni enamorado". Cías.: "Las Piccionaia" - "I Carrara". Commedia dell'arte de T. Carrara y C. Presotto. Textos de Plauto, Terencio, Ariosto y Bocaccio. Dir.: Marcello Bartoli. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 8.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
JUICIO A FEDERICO
de Silvia Agostino. Vida y muerte de Federico G. Lorca. Dir.: Ernesto Michel-Zuny Gastiazoro. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 5.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
CRIMEN Y CASTIGO
de F. Dostoyevski. Con Alex Benn, Alejandra Darín y elenco. Dir.: Ricardo Aráuz. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

HEBRAICA
(Auditorio). Sarmiento 2255. Tel.: 4952-1119.
INSPECCION
de Ugo Betti. Los dramas secretos de un grupo familiar. Dir.: Héctor Sandro. Sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs.

HUELLA
Club de Arte. Medrano 535. Tel.: 4865-4167.
ESTRELLA NEGRA
de Adriana Genta. Dir.: Roxana Fontana y Anahí Alvira. Sábado: 21 hs. Bono cont.: $ 4.
LA SOLA PALABRA
de Augusto Romano y Marcelo Díaz. Dir.: Augusto Romano. Sábado: 23 hs. Bono cont.: $ 7.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
MATCH POINT
de Aaron Korz. Con Aldo Pastur y Susana Machini. Dir.: Juan Freund. Sábado: 22 hs. Loc.: $ 10. (Sala 2).
SCHOLEM ALEIJEM-ALEIJEM SCHOLEM
de Alejandro Oster. Dir.: Miriam Lebenas. Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Loc.: $ 12. (Sala 2).
ROMULO MAGNO
de Friedrich Durrenmatt. Dir.: Gabriel Szulewicz. Viernes y sábado: 22 hs. Loc.: $ 10. (Sala 3).
ACERCA DE LA VIDA...
cotidiana de nosotras y las otras. Autor y dir.: Elba Degrossi. Sábado: 20 hs. Loc.: $ 9. (Sala 4).

LA BARRACA
Tacuarí 1677. Tel.: 4306-3488.
EL EXPERIMENTO DAMANTHAL
Dir.: Javier Margulis. Viernes: 21 y 22.30 hs., sábado: 21 y 23.30 hs.
EL ACOMPAÑAMIENTO
de Carlos Gorostiza. Dir.: Rubens Correa-Javier Margulis. Sábado: 22.15 hs.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
PACIENTE ESPERA
Cía. teatral "La Carbonera". Dir.: Bob Barr-Carlos Nicastro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

LA COMIQUERIA
Adolfo Alsina 1482. Tel.: 4382-7775. (Ent.: $ 5, incluye todas las obras).
LA DESTETADA
y "El cacólogo". Sábado: 23 hs.
MONICA BILINGUE
y "La profe de sexo oral y escrito". Sábado: 0 h.
ONAN
(el más turbado) y "Miss Casting". Sábado: 1 hs.
DEDOS
(el ginecólogo) y "La matamachos". Sábado: 2 hs.
EL PELUQUERO VICEVERSA
y "El sietemesino". Sábado: 3 hs.

LA OTRA ORILLA
Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718. CINCO PUERTAS
Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Omar Pacheco. Viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10 (viernes: $ 4).

LA RANCHERIA
México 1152. Tel.: 4383-7887.
EL SUEÑO INMOVIL
de Carlos Alsina. Con Dora Mils, Leticia Cabeda, Pedro Ferraro y Jorge Grasso. Dir.: Carlos Rodh. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. "La Banda de la Risa" pta.:



Paola Krum, Cristina Fridman, Adolfo Yanelli, Claudio Gallardou, Gustavo Ferreira y Pablo Echarri. Dir.: Claudio Gallardou. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: $ 15.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.
PORTEÑOS
Con Daniel Fanego, Horacio Fontova, Pepe Monje, Gabriel Goity, Osvaldo Santoro. Dir.: Manuel González Gil. Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 21.30 hs. (Sala "Pablo Neruda"). Pl.: $ 28 (domingo: $ 22).
HUGO VARELA
"En desconcierto". Con Claudio Armesto, Rossana Bonetto, Gustavo Calabrese y Hernán Jiménez. Libro y dir.: Hugo Varela. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Picasso"). Pl.: $ 25 (jueves: 15).
FAVIO POSCA
en: "El perro que los parió". Viernes y sábado: 23 hs. (Sala "Pablo Picasso"). Pl.: $ 20 (viernes: $ 15).
CECILIA MILONE
"Entre tangos y boleros". Viernes a domingo: 21 hs., lunes: 20.30 hs. Ent.: $ 20. (The Cavern Club).

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
CAMINO DE CARDOS
Agrupación Club Victoria. Espectáculo teatro-musical basado en textos de Enrique Santos Discépolo. Arreglos y dir. musical: Marcelo Filippo y Diego Sánchez Rivera. Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
PAÑALES DE PLATA
Tangos de siempre...y recién sacados del horno. Con Marcela Bublik (canto) y Osvaldo Burucuá (guitarra). Hoy: 23 hs. Ent.: $ 10.

LA USINA
México 2993. Tel.: (15)4559-7868.
DETENIDAS, LOCAS E INUNDADAS
(Escenas de un país). Con Ede González Jara. Dir.; Daniel Bazán. Sábado: 22.30 hs. (Ent.: $ 5).

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
LAS MISS MAS
(Episodio Cero). Humor. Viernes y sábado: 2.15 hs.
NO DEBE SER DIFICIL
Dir.: Esteban Bruzzone. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
NOCHES DE RADIO
FM69 Preservativa. Con C. Saidman y Stuka. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 7.
LOS TRAMONTINAS
Con Fernando Gonet y Evert Romero. Sábado y domingo: 0.30 hs.

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
EL SALUDADOR
de Roberto Cossa. Con Hugo Arana, María Cristina Laurenz y Gerardo Serre. Dir.: Daniel Marcove. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 15 (miércoles: $ 8).

LOLA MEMBRIVES
Av.Corrientes 1280.Tel.:4381-0076.EXTRAÑA PAREJA
de Neil Simon. Con Claudio García Satur, Arnaldo André, Cristina Alberó, Patricia Echegoyen. Dir.: Carlos Moreno. Miércoles y jueves: 20.30hs.,viernes: 21hs.,sábado: 20.30 y 22.30hs.,domingo: 20.30hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
DIQUELA EL FLAMENCO
Con "Baldomero Cadiz". La participación de "Los Tarantos", la voz de "Argentina Cadiz" y cuerpo de baile. Dir.: Baldomero Cadiz. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Domingo despedida).

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875 (San Telmo). Tel.: 4300-2448.
PAPI
de Carlos Gorostiza. Con L. Galin, M. Roca y elenco. Dir.: Justo Gisbert. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Angel Guimerá-Casal de Catalunya")
PAYASOS IMPERIALES
Con "Marikena Monti", Edgardo Moreira, María Roji, Florencia Raggi, Karina Mazocco, Regina Lamm y elenco. Dir.: Cristina Moreira. Jueves a sábado: 21 hs., domingo y lunes: 20 hs.

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. TANGOU
Cuando el tango se convierte en music hall. Dir.: Aníbal Pachano. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595.
LA MORISQUETA
Con Beatrice Spada y Pablo Di Felice. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 4.

PATERNAL TEATRO
Nicolás Repetto 1556 (ex Añasco). Tel.: 4584-8703.
EL CONTRABAJO
de Patrick Suskind. Con Héctor Bidonde. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 7.
MOZOS!
Dir.: Damián Dreizik. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENECIA
de Jorge Accame. Con Adriana Aizemberg, Ricardo Barrionuevo y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.
P'ASADO CARNAL
Con Jorgelina Aruzzi y Eugenia Guerty. Viernes: 23 hs., sábado: 0 h.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
CONFESIONES DE MUJERES DE 30
Con Virginia Inocenti, Alejandra Flechner, Andrea Politi. Dir.: Lía Jelín. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. (Ultimos días).

PICCOLO TEATRO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
MATCH DE IMPROVISACION
Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23 y 0.30 hs., domingo: 21 y 23 hs.

PIGALLE
Pte. M. de Ortíz 1835. Tel.: 4806-8051/7993.
VIVA CAVIAR
Con Jean Francois Casanovas y su "Cambalache, fin de siglo". Sábado: 23.30 hs.

RIO PLATEADO
Guatemala 4484. Tel.: 4831-4854.
BABIA
"El bazar de las ofertas". Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado: 21.30 hs.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4342-9631.
SE VINO EL 2000
Con Santiago Bal, Javier Portales, María Rosa Fugazot, Maximiliano Paz, Anahí Allue, Gladys Florimonte, Rodrigo Aragón, Nano Medina. Dir.: José María Paolantonio. Jueves a sábado: 21 hs., domingo y lunes: 20 hs. Pl.: $ 20.

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: (15)4939-3109. Títeres para adultos.
EL NUDO
de Laura Monti y Mariana Trajtenberg. Sobre tres obras cortas ("El molde", "En un vaso de agua", "Se armó la gorda"). Sábado: 22 hs.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
EL PECADO QUE NO SE PUEDE NOMBRAR
de Roberto Arlt. Dir.: Ricardo Bartis. Viernes y sábado: 22 hs.

TEATRO CONCERT
Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279.
ALFREDO CASERO
"Solo para entendidos '99". Viernes y sábado: 23 hs.

chicos

NACIONAL CERVANTES
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LAS MIL Y UNA NOCHES
Basada en los cuentos: "Aladino", "Sherezade" y "Simbad el marino". Por el grupo "Libertablas". Adap.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

ABASTO
(Auditorio "Museo de los Niños"). Av. Corrientes 3247. Tel.: 4861-2325.
OBJETOS MARAVILLOSOS
Libro y dir.: Hugo Midón. Jueves: 17 hs., sábado, domingo y feriados: 15 y 17 hs. Ent.: $ 10.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519. LA FLAUTA MAGICA
Adap.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: $ 5.

CAFE TORTONI
(Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.
ALADINO
"y la lámpara mágica". Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Enrique Muiño"). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.
WALTER YONSKY
"Movidito, movidito, para que bailen los chicos". Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 4.

LE CIRQUE
Gral. Paz (frente al Parque Sarmiento). Show de motos, El Péndulo, El globo de la muerte. Atracciones internacionales. Viernes: 20.30 hs., sábado: 15, 17.30 y 20.30 hs., domingo y feriados: 15 y 18 hs. Ent.: $ 10 (niños y jub.: $ 5).

concert

CAFE HOMERO
Cabrera 4946. Tel.: 4777-7015.
RUBEN JUAREZ
Con José Ojivieki (teclados), "Flores Negras". Canto-Bar con "Claudio Garcés". Puesta: Santiago Doria. Viernes y sábado: 23 hs.

CAFE TORTONI
Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
RODOLFO LEMOS
en: "Noche de tango". Sábado: 21 hs. (Sala "Alfonsina Storni").
FENIX JAZZ BAND
Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. (Bodega).
ALCIRA CANDA
en: "Tangos al toque". Sábado: 23.30 hs. (Sala "Alfonsina Storni").

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
MARITA BALLESTEROS
"Si alguien lo sabe". Sábado: 20 hs. Ent.: $ 8.
ENCUENTRO A TODO TANGO
Néstor Marconi (bandoneón) y Oscar Giunta (contrabajo); Luis Cardei, con Antonio Pisano (bandoneón); Horacio Salgán, Ubaldo De Lío; Nuevo Quinteto Real. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 30.
FERNANDO NOY
"Alba Toranzo" ptan.: "Oasis de tango y poesías". Tributo a Olga Orozco. Sábado: 23 hs.

EL GATO NEGRO
Av. Corrientes 1669. Tel.: 4374-1730.
DONNA CAROLL
"Donna de película". Con Oscar López Ruíz (guitarra y teclados), Roberto Santocono (bajo), Eduardo Zurdo Roisner (batería). Participación: "Marisa Ini". Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.
JUAN CARLOS CIRIGLIANO
HUGO PIERRI
(piano-saxo). Jazz. Sábado: 0 h. Ent.: $ 10.

FORO GANDHI
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4374-7501.
PARA FANATICO
Con "Carlos Belloso". Sábado: 22 hs.

FUNDACION BOLLINI
Pasaje Bollini 2167. Tel.: 4805-6399. ANA PADOVANI
en: "Cuentos a la carta". Menú gastronómico-literario. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12 (La casa invita con spaghettis).

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO
Honduras 3852. Tel.: 4862-5215.
GUILLERMO GUIDO
Hoy: 23.30 hs.

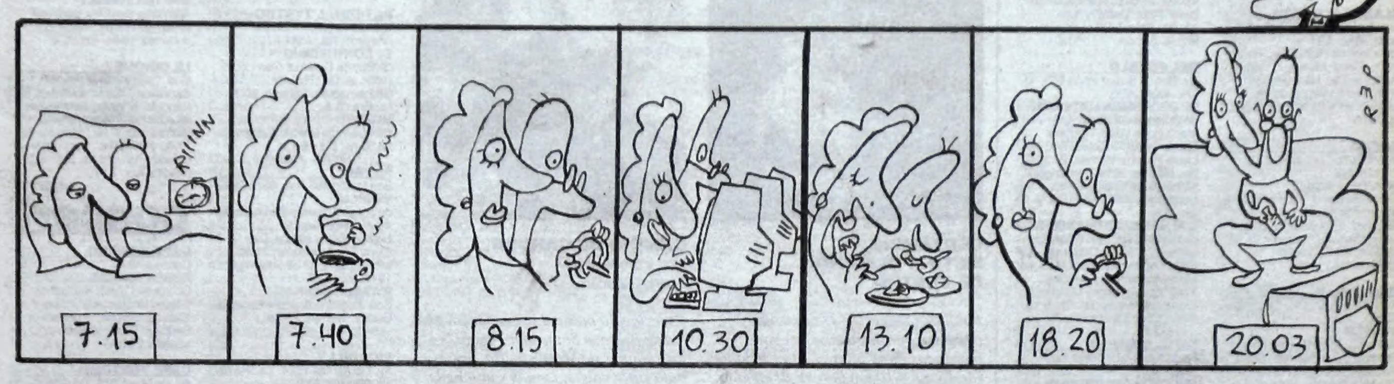
OLIVERIO
(Allways). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
LUCA VIVE
de Carlos Polimeni. Con "Daniel Ritto". Dir.: Pablo Silva. Viernes y sábado: 1 h.

OPERA PRIMA
Paraná 1259. Tel.: 4812-8271.
LA MANZANA ORIGINAL
Cantan: Anahí Scharovsky, Marta Blanco, Martín Caltabiano, Mariano Fernández. Piano: Cecilia Fracchia. Idea y dir. musical: Fernando Albinarrate. Dir.: Graciela Pal. Sábado: 20 hs.
JORGE NAVARRO
BABY LOPE FURST
"Jazz en buenas manos". Clásicos del jazz de siempre. Sábado: 23.30 hs.

TANGOTECA
Alicia M. de Justo 1728. (Puerto Madero). Tel.: 4311-1988/(15)4072-9924. "Noches de shows y milonga"...
LA MILONGA
Con "Patricia Barone" y "Luis Filipelli". Dir. musical: Leonardo Marconi. Hoy: 22 y 1 h.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
KLEZMER
ptan. su CD: "Basavilbaso". Con "Marcelo Moguilevsky" (clarinete, flauta y voz), "César Lerner" (piano y acordeón). Hoy: 22.30 hs. Ent.: $ 15.
EL GONZO
Jazz, funk, blues. Sábado: 1.30 hs. Ent.: $ 6.

Rep



Por José Pablo Feinmann



Durante la década del cincuenta del que todavía (por unos meses) llamamos "el siglo pasado", un escritor norteamericano escribió y publicó en un par de magazines algunas breves y memorables historias. Venía de un gran fracaso. Había escrito una voluminosa novela sobre el mar, los pescadores y las ballenas que desagradó a la crítica. La novela era *Moby Dick*, el escritor es Herman Melville y una de las historias breves que publicó durante esa década es *Bartleby, el escribiente*, sobre la que es posible trazar todo tipo de interpretaciones o alegorías. A Melville no le gustaban las alegorías. En el capítulo XLIV de *Moby Dick* explicita ese rechazo. Admitamos que si un escritor narra una historia sobre un capitán que persigue a una ballena blanca para matarla y vengarse de las mutilaciones que ella le ha inferido, la narración habrá de abrir inevitablemente afanes alegóricos. Melville no lo acepta así. Para él, *Moby Dick* es una historia de "carácter razonable". Y añade: "La gente de tierra ignora hasta tal punto las más notorias maravillas del mundo, que a menos de dejar constancia de algunos datos históricos, y de otros géneros relativos a las pesquerías, puede que tuvieran a *Moby Dick* por una fábula desaforada, o lo que es aún peor y más detestable, por una odiosa e intolerable alegoría". Sin embargo, las narraciones de Melville son interpretadas como poderosas alegorías. ¿Cómo decirle a ese narrador del mar que creía narrar una historia de "carácter razonable" que estaba escribiendo uno de los relatos más hondamente metafísicos de la literatura universal? Al cabo, los lectores de *Moby Dick* han sido "gente de tierra", gente alejada de "las más notorias maravillas del mundo" y proclives, entonces, a los caprichos de la metafísica, provenientes del tedio o la angustia.

Ignoro si Melville impugnaba la lectura alegórica de *Bartleby, el escribiente*. Pero hubiera tenido que apelar a otros elementos para refutarla, *Bartleby*, lejos de ser una historia del mar, una historia de las "notorias maravillas del mundo", es una pequeña historia burocrática que se desliza en las oficinas de un oscuro abogado de Nueva York. Está narrada en primera persona –precisamente por el abogado– y en ella se anticipan algunas temáticas centrales de la filosofía y la literatura del siglo XX: la ausencia del sentido de la existencia, la burocracia como horizonte pesadillesco y repetitivo, la experiencia fundante de la nada.

Bartleby es un hombre joven que se emplea en la exigua oficina del abogado-narrador. Hay ahí dos copistas (Nippers y Turkey) y un joven de doce años, Ginger Nut, mandadero y repentino. Bartleby se ubica en su escritorio y comienza a copiar expedientes. Es, ahí, eso: un amanuense o copista judicial. Cierto día, el abogado le pide cotejar alguna de sus copias con el original, le pide hacer juntos el trabajo. El abogado es un hombre sencillo, simple: "Soy uno de esos abogados sin ambición que nunca se dirigen a un jurado o solicitan de algún modo el aplauso público". Se define también como "un hombre eminentemente seguro". Así, le pide a Bartleby revisar sus copias. Bartleby le entrega una respuesta que será célebre en la literatura: "Preferiría no hacerlo" (*I would prefer not to*). Sorprendido pero animado por un deseo de comprensión que será, a lo largo del relato, conmovedor e infinito, el abogado pregunta a sus otros empleados qué opinan de la situación. De eso: que Bartleby *prefiere* no obedecer. Ginger Nut acerca la opinión más cotidianamente sensata: "Creo, señor, que está un poco chiflado". El abogado, por el momento, no insiste. Confiesa: "Nada exaspera más a una persona seria que una resistencia pasiva". Le pide a Bartleby que se cruce hasta el correo. Bartleby dice su "preferiría no hacerlo". El abogado busca una mayor precisión: "No quiere (*will*) ir?" Bartleby: "Lo preferiría (*prefer*) así". Es Melville quien marca en bastardilla los dos verbos: desear y preferir. Bartleby no tiene deseos, tiene preferencias, lo cual mitiga la presencia en él de una voluntad fuerte y lo aleja de una inmediata y posible interpretación nihilista, nietzscheana. (Lo aleja también del apocalíptico hombre del subsuelo dostoievskiano.)

El abogado se compadece por Bartleby: "Su pobreza es grande; pero, su soledad ¡qué terrible!". Como vemos, comienza a entender algo. Pero desea entender más. De esta forma, dice: "Bartleby, venga, no le voy a pedir que haga nada que usted preferiría no hacer. Sólo quiero conversar con usted". Conversar, comprender, esas cosas de la *sociabilidad* humana. Bartleby responde, claro, con su "preferiría no hacerlo". El abogado –en quien la angustia es creciente– pregunta por la *razón* de tal conducta. Bartleby, con indiferencia, replica: "¿No la ve usted mismo?". "Parecía solo", narra el abogado, "absolutamente solo en el universo". Y aquí Melville introduce la única metáfora marítima del texto: "Algo como un despojo en medio del océano Atlántico". Lo cual nos remite, otra vez, a *Moby Dick*. (Si usted quiere saber cómo continúa y concluye *Bartleby* puede leer la edición de Plaza & Janés con traducción de Borges o ir al teatro Babilonia y ver la estupenda puesta de David Amitín. También puede hacer las dos cosas.)

Bartleby es un relato sobre la ausencia del sentido. El ser en tanto inmovilidad y resignación. "¿Cuál es la razón?", pregunta el abogado. Cuando Bartleby le responde "¿no la ve usted?" le está diciendo: no hay razón alguna. No hay nada que justifique hacer nada. *Moby Dick* es una novela sobre el ser en tanto búsqueda y voluntad de poderío. El ser es, siempre, un más allá, un horizonte al cual nos abrimos, al cual nos arrojamos y este arrojarse es el sentido de nuestra existencia. ¿Por qué Bartleby es "un despojo en medio del océano Atlántico"?

Porque Bartleby no es Ahab ni es Moby Dick. Si Ahab no la buscara, la ballena blanca también sería un despojo en medio del océano. Si la ballena no existiese, Ahab sería otro despojo, una presencia solitaria y absurda, *injustificable*, en medio del océano. Ahab es más afortunado que Bartleby: la búsqueda lo impulsa, la ballena le entrega una plenitud, que, en su caso, se expresa como persecución y venganza. Ahab y la ballena se justifican y requieren mutuamente, de aquí que mueran juntos. *Bartleby es Ahab sin la ballena blanca*. Bartleby no tiene el mar, no tiene la furia, el impulso feroz de la venganza, un horizonte existencial abierto por el odio, por la voluntad de poderío. Bartleby está solo en medio del universo. No hay nada que justifique su existencia ni nada existe en él que pueda crear el sentido. *Bartleby*, el escribiente es un texto que dice –una y otra vez– lo que habrá de decir la filosofía a partir de Nietzsche: *Dios ha muerto*.

Así, la honda narración de Melville se prolonga no sólo en las filosofías del absurdo de mediados del siglo XX (Camus, digamos), sino también en la nada heideggeriana o la náusea sartreana. Dentro de la literatura (además de estar presente en el "monstruoso insecto" kafkiano), esta experiencia de la ausencia del sentido, traducida como espera infinita, está, claro, en Beckett y en la bellísima novela de Dino Buzzati, *El desierto de los tártaros*. Que, en uno de sus textos más expresivos, dice: "El cielo se había quedado vacío, el ojo buscaba inútilmente alguna cosa en las últimas fronteras del horizonte".